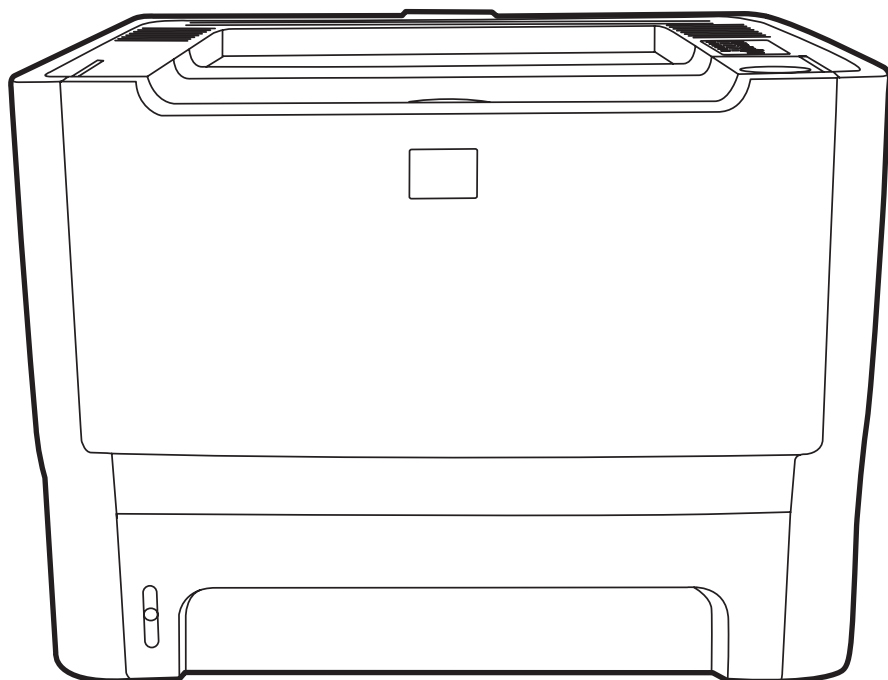


Seriya HP LaserJet P2010

Uputstvo za upotrebu



Seriya HP LaserJet P2010

Uputstvo za upotrebu



Informacije o autorskim pravima

© 2007 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Zabranjuje se reprodukcija, adaptacija ili
prevod bez prethodne pismene dozvole,
osim ako su zakonom odobreni.

Ovde sadržane informacije podležu
promenama bez prethodne najave.

Jedina garancija HP proizvoda i usluga
navedena je u garantnoj izjavi koja dolazi uz
određene proizvode i usluge. Ništa od ovde
navedenog ne sme da se shvati kao dodatna
garancija. HP nije odgovoran za ovde
moguće tehničke ili uredničke greške ili
propuste.

Broj dela: CB450-90924

Edition 2, 03/2007

Zaštitni znaci

Microsoft® i Windows® su registrovani
zaštitni znaci korporacije Microsoft u SAD.

PostScript® je registrovani zaštitni znak
kompanije Adobe Systems Incorporated.

Sadržaj

1 Osnovno o proizvodu

Funkcije proizvoda	2
Standardne funkcije	2
Funkcije mrežnog modela	2
Identifikovanje delova proizvoda	3

2 Kontrolna tabla

3 Mogućnost povezivanja

Priključci štampača	8
USB i paralelni priključci	8
Mrežni priključci	8
Povezivanje štampača na mrežu	9
Instaliranje softvera za mrežni štampač	9

4 Softver za Windows

Podržani operativni sistemi	12
Windows upravljački programi za štampač	13
Vrste Windows drajvera	13
Instaliranje softvera za Windows	13
Za instaliranje softvera štampača za Windows NT 4.0, Server 2003 (64-bitni), Windows 98SE, Me, i XP (64-bitni)	13
Za instaliranje softvera štampača za Windows 2000, XP (32-bitni), Server 2003 (32-bitni) i Vista (32-bitni)	13
Podešavanje Windows drajvera za štampač	13
Ugrađeni Web server (samo na mrežnim modelima)	14

5 Softver za Macintosh

Macintosh upravljački programi za štampač	16
Instaliranje Macintosh drajvera za štampač	16
Podešavanje Macintosh drajvera za štampač	16
Datoteke „PostScript Printer Description“ (PPD)	18

6 Mediji za štampanje

Korišćenje papira i medija za štampanje	20
Podržani papir i veličine medija za štampanje	21
Prilagođena veličina papira	22
Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje	23

Umetanje medija	24
Fioka 1	24
Fioka 2 i opciona fioka 3	24
Pravolinijska izlazna putanja	25
Ručno umetanje	25

7 Zadaci štampanja

Vrste medija i umetanje medija u fioku	28
Postavke kvaliteta štampanja	31
Ručno dvostrano štampanje	32
Ručno dvostrano štampanje korišćenjem gornje izlazne korpe	32
Ručno dvostrano štampanje korišćenjem vratanica pravolinijskog izlaza	34
Štampanje više stranica na jednom listu papira (N-up štampanje)	38
Štampanje brošura	39
Štampanje vodenih žigova	40
Otkazivanje zadatka štampanja	41

8 Rukovanje i održavanje

Stranice sa osnovnim podacima o štampaču	44
Probna stranica	44
Stranica sa podešavanjima	44
Stranica sa stanjem potrošnog materijala	44
Ugrađeni Web server (samo na mrežnim modelima)	45
Otvaranje ugrađenog Web servera	45
Kartica „Information“ (Informacije)	46
Kartica „Settings“ (Postavke)	46
Kartica „Networking“ (Umrežavanje)	46
Veze	46
Zamena kasete s tonerom	47
Ponovno raspoređivanje tonera	49
Čišćenje štampača	50
Čišćenje mesta gde se nalazi kasete s tonerom	50
Čišćenje putanje kojom se kreću mediji u štampaču	52
Čišćenje valjka za uvlačenje papira (fioka 1)	53
Čišćenje valjka za uvlačenje papira (fioka 2)	57
EconoMode	64

9 Rešavanje problema

Nalaženje rešenja	66
1. korak: Da li je štampač dobro podešen?	66
2. korak: Da li je lampica „Spreman“ uključena?	66
3. korak: Da li možete da odštampate probnu stranicu?	67
4. korak: Da li je kvalitet štampanja prihvatljiv?	67
5. korak: Da li štampač komunicira sa računarnom?	67
6. korak: Da li odštampana stranica izgleda onako kako ste očekivali?	67
Kontaktiranje HP podrške	68
Način rada statusnih lampica	69
Uobičajeni problemi kod Macintosh računara	76
Rešavanje problema sa medijima	79

Odštampana stranica izgleda drugačije nego na ekranu	81
Nečitak, netačan ili nepotpun tekst	81
Grafika ili tekst koji nedostaju ili prazne stranice	81
Format stranice je drugačiji nego na drugom HP LaserJet štampaču	82
Kvalitet grafike	82
Problemi sa softverom za štampač	83
Poboljšanje kvaliteta štampanja	84
Svetao ili izbleđeni otisak prilikom štampanja	84
Mrlje od tonera	84
Isprekidano štampanje	84
Vertikalne linije	85
Siva pozadina	85
Zamrljano štampanje	85
Ispušteni toner	85
Vertikalne smetnje koje se ponavljaju	86
Izobličeni znakovi	86
Iskošen tekst	86
Iskrivljeni ili talasasti tekst	86
Gužvanje ili nabori	87
Toner oko znakova	87
Uklanjanje zaglavljenog papira	88
Oblast za kasetu s tonerom	88
Ulazne fioke	90
Izlazna korpa	93
Pravolinijska izlazna putanja	94
Rešavanje problema u vezi sa mrežnim podešavanjima	96

Dodatak A Dodatak o dodatnoj opremi/potrošnom materijalu

Poručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala	98
Poručivanje direktno iz kompanije HP	98
Poručivanje putem dobavljača usluga ili podrške	98
Poručivanje direktno putem ugrađenog Web servera	98
Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme	99
Mrežni serveri za štampanje 10/100	100
HP kasete s tonerom	101
Politika kompanije HP u vezi sa kasetama s tonerom drugih proizvođača	101
Čuvanje kasete s tonerom	101
Očekivani vek trajanja kasete s tonerom	101
Štednja tonera	101

Dodatak B Servisiranje i podrška

Izjava o ograničenoj garanciji kompanije Hewlett-Packard	104
Ograničena garancija za kasete s tonerom i selenske valjke	105
Ugovor o licenciranju Hewlett-Packard softvera	106
HP služba za pomoć klijentima	107
Dostupnost podrške i servisa	109
HP Care Pack™ servisi i ugovori o servisiranju	109
Uputstvo za ponovno pakovanje štampača	110

Dodatak C Specifikacije štampača

Fizičke specifikacije	112
Električne specifikacije	113
Emisije zvukova	114
Specifikacije o životnoj sredini	114

Dodatak D Informacije o propisima

Usklađenost sa propisima američke Federalne komisije za komunikacije (FCC)	116
Program upravljanja prirodnim resursima	117
Zaštita životne sredine	117
Proizvodnja ozona	117
Potrošnja struje	117
Potrošnja tonera	117
Upotreba papira	117
Plastika	117
Potrošni materijal za HP LaserJet	117
Uputstva o vraćanju i recikliranju	118
Sjedinjene Američke Države i Portoriko	118
Grupno vraćanje (od dve do osam kasete s tonerom)	118
Pojedinačno vraćanje	118
Isporuka	118
Vraćanje van SAD	118
Papir	119
Ograničenja materijala	119
Uklanjanje otpadne opreme od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji	119
Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS)	119
Za više informacija	119
Izjave Deklaracije o usklađenosti	120
Izjave o propisima	121
Izjava o bezbednosti lasera	121
Kanadski DOC propisi	121
Korejska EMI izjava	121
Izjava o laserima za Finsku	122

Indeks	123
---------------------	------------

1 Osnovno o proizvodu

Ovo poglavlje pruža informacije o sledećim temama:

- [Funkcije proizvoda](#)
- [Identifikovanje delova proizvoda](#)

Funkcije proizvoda

Standardne funkcije ovog proizvoda su sledeće.

Standardne funkcije

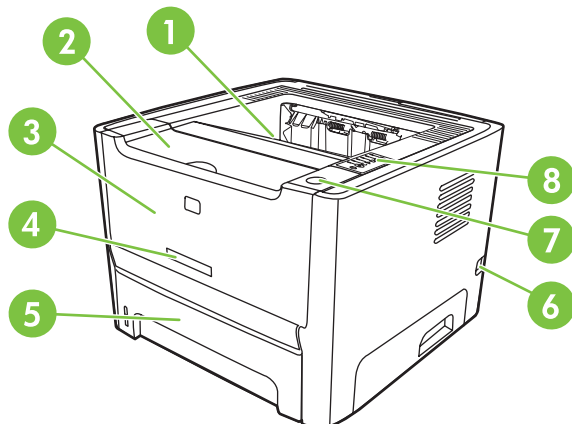
- 24 str/min (format Letter), 23 str/min (format A4)
- Prva stranica izlazi za samo 8,5 sekundi
- 600 tačkaka po inču (pruža izlaz rezolucije 600 x 600 tačkaka po inču pomoću tehnologije poboljšanja rezolucije (REt, Resolution Enhancement Technology) za bolji kvalitet teksta)
- FastRes 1200 (pruža 1200 tačkaka po inču efektivnog kvaliteta štampanja).
- ProRes 1200 (pruža fine detalje pri rezoluciji od 1200 x 1200 tačkaka po inču)
- Višenamenska fioka za 50 listova (fioka 1)
- EconoMode
- Štampanje vodenih žigova, brošura, više strana na jednom listu (N-up) i prve strane na drugačijem papiru od ostatka dokumenta
- 32 MB RAM
- Kaseta s tonerom za štampanje 3.000 ili 7.000 stranica
- Zasnovan na glavnom računarskom sistemu, PCL 5e
- Kompatibilan sa specifikacijama za USB 2.0
- Podržavaju ga Windows® 98 SE (samo upravljački program štampača PCL 5e), Millenium Edition (Me) (samo upravljački program štampača PCL 5e), NT® 4.0 (samo upravljački program štampača PCL 5e) (samo paralelna veza), 2000, Server 2003 (samo upravljački programi štampača), XP® 32-bit, XP 64-bit (samo upravljački program štampača PCL 5e) i Vista 32-bit
- Podržava ga Macintosh OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 i novije verzije
- Prekidač za uključivanje/isključivanje
- Ugrađeni Web server (Embedded Web server - EWS) sa unutrašnjim stranicama
- 26 PCL 5e fontova

Funkcije mrežnog modela

Proizvodi sa mrežnom funkcijom uključuju sve standardne funkcije, osim što umesto paralelnog porta imaju HP unutrašnji IPv6-kompatibilni mrežni port.

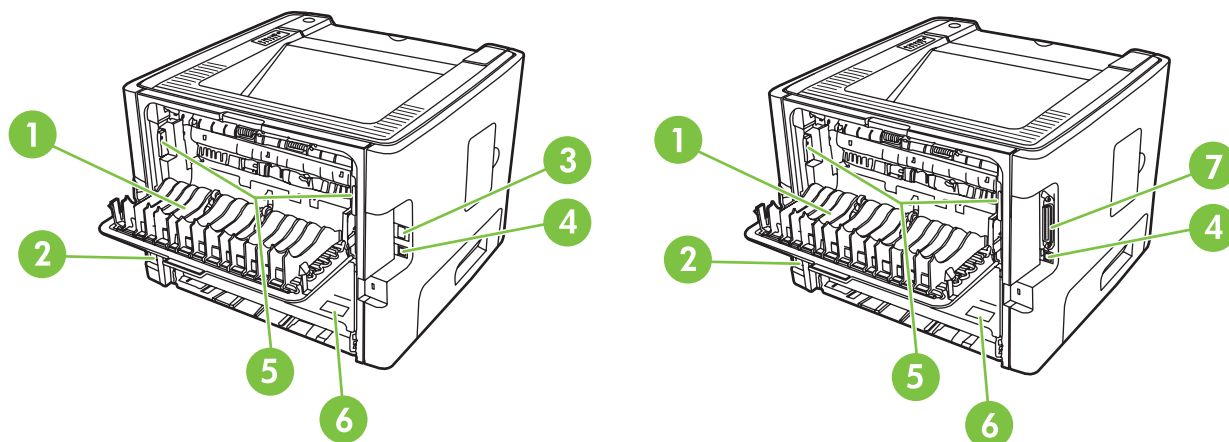
Identifikovanje delova proizvoda

Sledeće cifre identifikuju delove ovog proizvoda.



Slika 1-1 Mrežni model, prikaz prednjeg dela

1	Izlazna korpa
2	Vratanca za kasetu s tonerom
3	Fioka 1 (višenamenska fioka za 50 listova)
4	Broj modela
5	Fioka 2 (zatvorena ulazna fioka za 250 listova)
6	Prekidač za uključivanje/isključivanje
7	Dugme na vratancima za kasetu s tonerom
8	Kontrolna tabla



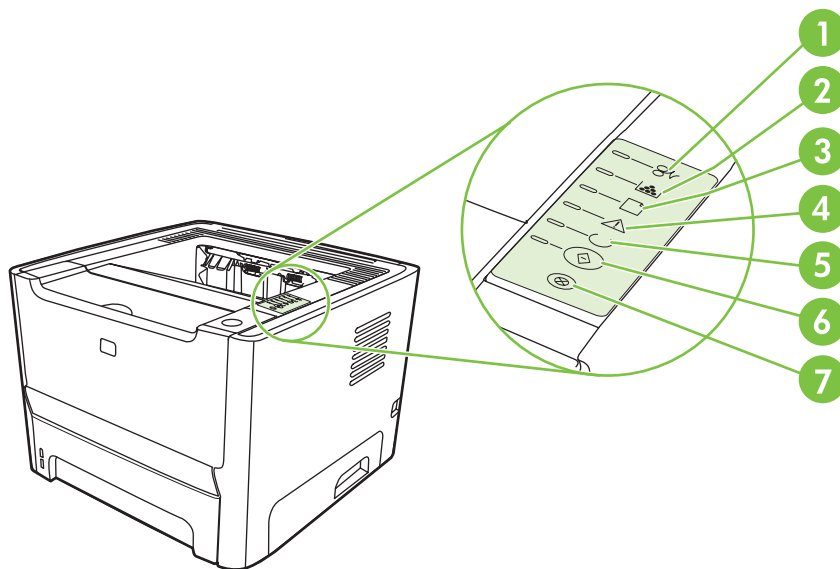
Slika 1-2 Mrežni i osnovni modeli, prikaz zadnjeg dela

1	Vratanca pravolinijskog izlaza
2	Priključak za napajanje
3	HP interni mrežni priključak (samo za modele sa mrežom)

4	USB priključak
5	Poluge za uklanjanje zaglavljene papira
6	Serijski broj
7	Paralelni port (samo na osnovnom modelu)

2 Kontrolna tabla

Kontrolna tabla štampača ima šest lampica i dva dugmeta. Način rada lampica pokazuje stanje štampača.



1	Lampica „Zastoj“: Ukazuje da je došlo do zaglavljivanja papira u štampaču.
2	Lampica „Toner“: Kada je količina tonera u kaseti s tonerom pri dnu, lampica „Toner“ se pali. Kada je kasete s tonerom van štampača, lampica „Toner“ treperi.
3	Lampica „Nema papira“: Ukazuje da u štampaču nema papira.
4	Lampica „Pažnja“: Ukazuje da su vratanica kasete s tonerom otvorena ili da postoje druge greške.
5	Lampica „Spreman“: Ukazuje da je štampač spreman za štampanje.
6	Dugme i lampica Kreni
7	Dugme Otkazi: Da otkazete zadatak štampanja koji je u toku, pritisnite dugme Otkazi.



NAPOMENA: Za opis načina rada lampica pogledajte odeljak [Način rada statusnih lampica na stranici 69](#).

3 **Mogućnost povezivanja**

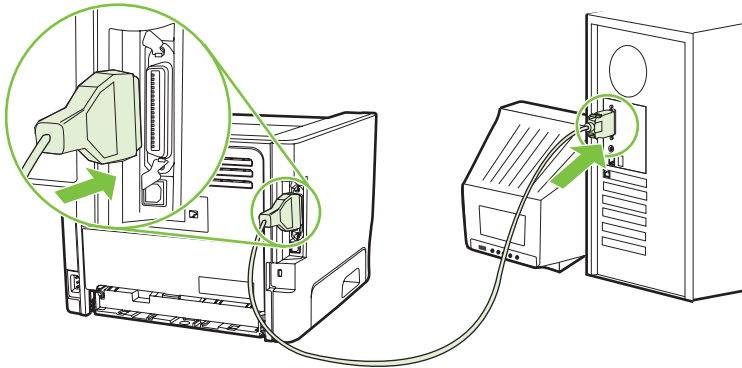
Priključci štampača

USB i paralelni priključci

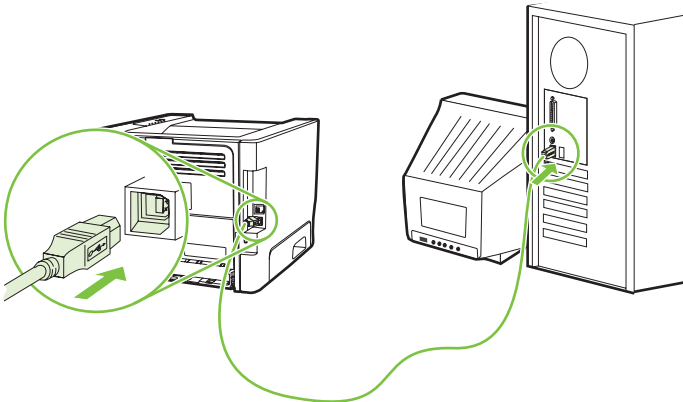
1. Stavite CD za instaliranje softvera u CD-ROM jedinicu računara.
2. Ako se instalacioni program ne pokrene automatski, pretražite sadržaj CD-a i pokrenite datoteku SETUP.EXE.
3. Pratite uputstva na ekranu.



NAPOMENA: U toku instalacije, od vas će se tražiti da priključite paralelni ili USB kabl. Pogledajte slike ispod.



Slika 3-1 Paralelni priključak



Slika 3-2 USB priključak

Mrežni priključci

Mrežni model može da uspostavlja vezu sa mrežom putem HP unutrašnjeg mrežnog porta. Spoljašnji mrežni serveri za štampanje su dostupni za one modele proizvoda koji nisu mrežni. Sledeća lista pokazuje šta je potrebno da bi se dodala mogućnost umrežavanja bilo kom modelu proizvoda koji nije mrežni.

10/100Base-TX Opcije umrežavanja

- HP Jetdirect en3700
- HP Jetdirect 175x
- HP Jetdirect ew2400

Da biste naručili server za štampanje, pogledajte odeljak [Mrežni serveri za štampanje 10/100 na stranici 100](#).

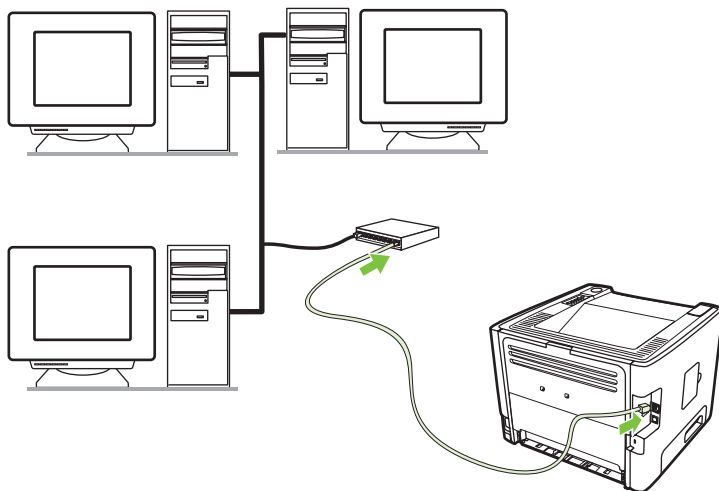
Povezivanje štampača na mrežu

Za povezivanje proizvoda sa omogućenim umrežavanjem potrebno vam je sledeće:

- Funkcionalna žičana mreža
- CAT-5 Ethernet kabl

Da biste povezali štampač na mrežu, pratite sledeće korake:

1. Povežite CAT-5 Ethernet kabl na slobodan priključak Ethernet čvorišta ili usmerivača (rutera).
2. Povežite Ethernet kabl na Ethernet priključak koji se nalazi na zadnjoj strani štampača.



3. Uverite se da jedna od lampica za mrežu (10 ili 100) svetli na mrežnom priključku koji se nalazi na zadnjoj strani štampača.
4. Proverite da li je proizvodu dodeljena IP adresa tako što ćete odštampati stranicu sa podešavanjima: Kada je štampač u stanju „Spreman“, pritisnite i držite dugme **Kreni** 5 sekundi.



NAPOMENA: Da biste razrešili probleme u vezi sa mrežnim povezivanjima, pogledajte odeljak [Rešavanje problema u vezi sa mrežnim podešavanjima na stranici 96](#).

Instaliranje softvera za mrežni štampač

Da biste koristili štampač na mreži, instalirajte softver za štampač na računaru koji je povezan na mrežu.

4 Softver za Windows

Podržani operativni sistemi

Proizvod se prodaje uz softver za sledeće operativne sisteme:

- Windows® 98 SE (samo upravljački program za štampač PCL 5e)
- Windows Me (samo upravljački program za štampač PCL 5e)
- Windows NT 4.0 (samo upravljački program za štampač PCL 5e)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (32-bitni)
- Windows Server 2003 (64-bitni) (samo upravljački program za štampač PCL 5e)

Za dodatne informacije o nadgradnji sa operativnog sistema Windows 2000 Server na Windows Server 2003, o upotrebi programa Point and Print operativnog sistema Windows Server 2003 ili upotrebi programa Terminal Services and Printing sistema Windows Server 2003 posetite <http://www.microsoft.com/>.

- Windows XP (32-bitni)
- Windows XP (64-bitni) (samo upravljački program za štampač PCL 5e)
- Windows Vista (32-bitni)

Windows upravljački programi za štampač

Drajver za štampač je softver koji pruža pristup funkcijama štampača i omogućava da se preko računara vrši štampanje na štampaču.

Vrste Windows drajvera

Ovaj proizvod sadrži upravljački program zasnovan na glavnom računarskom sistemu i upravljački program za štampač PCL 5e.

Instaliranje softvera za Windows

Za instaliranje softvera štampača za Windows NT 4.0, Server 2003 (64-bitni), Windows 98SE, Me, i XP (64-bitni)

Pogledajte dokumentaciju operativnog sistema za uputstva o instaliranju drajvera za štampač.

Za instaliranje softvera štampača za Windows 2000, XP (32-bitni), Server 2003 (32-bitni) i Vista (32-bitni)

Stavite CD sa softverom koji ste dobili uz štampač u CD-ROM jedinicu računara. Pratite uputstva za instalaciju na ekranu.



NAPOMENA: Ako se ne otvori ekran „Dobro došli“, kliknite na **Start** na traci zadataka sistema Windows, a zatim kliknite na **Pokreni**. Ukucajte `Z:\setup` (gde je `Z` oznaka disk jedinice) i kliknite na **U redu**.

Podešavanje Windows drajvera za štampač

Koristite jednu od sledećih metoda da biste otvorili Windows drajver za štampač sa računara:

Operativni sistem	Za promenu postavki za sve poslove štampanja dok je softver zatvoren	Za promenu podrazumevanih postavki za zadatke štampanja (na primer, uključivanje opcije „Print on Both Sides“ (Štampaj na obe strane) kao podrazumevane).	Za promenu postavki podešavanja (na primer, dodavanje fioke ili omogućavanje/onemogućavanje opcije „Manual Duplexing“ (Ručni dupleks))
Windows 98 SE, Me, 2000, XP (32-bitni i 64-bitni) i Server 2003	<ol style="list-style-type: none">1. U meniju File (Datoteka) u softveru izaberite stavku Print (Štampanje).2. Izaberite ime štampača, a zatim kliknite na Properties (Svojstva) ili Preferences (Prioritetne postavke). <p>Neki koraci se mogu razlikovati; ova procedura je najčešća.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Kliknite na meni Start, kliknite na Postavke, a zatim kliknite na Štampači ili Štampači i faksovi.2. Kliknite desnim dugmetom miša na ikonu štampača, a zatim izaberite stavku Printing Preferences (Izbori pri štampanju).	<ol style="list-style-type: none">1. Kliknite na meni Start, kliknite na Postavke, a zatim kliknite na Štampači ili Štampači i faksovi.2. Kliknite desnim dugmetom miša na ikonu štampača, a zatim izaberite stavku Properties (Svojstva).3. Kliknite na karticu Device Settings (Postavke uređaja).

Ugrađeni Web server (samo na mrežnim modelima)

Možete koristiti ugrađeni Web server za podešavanje štampača, pregled informacija o stanju i dobijanje informacija o rešavanju problema.

5 Softver za Macintosh

Macintosh upravljački programi za štampač

Drajver za štampač je softverska komponenta koja pruža pristup funkcijama štampača i omogućava komunikaciju između računara i štampača.

Instaliranje Macintosh drajvera za štampač

Ovaj odeljak objašnjava kako da instalirate softver za štampač za sisteme Macintosh OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 i novije verzije.



NAPOMENA: USB redovi se automatski kreiraju kada je štampač povezan na računar. Međutim, red će koristiti generički PPD ako niste pokrenuli instalacionu datoteku pre nego što ste povezali USB kabl. Da biste promenili PPD tog reda, otvorite program Print Center (Centar za štampanje) ili Print Setup Utility (Pomoćni program za podešavanje štampanja), izaberite ispravni red štampača, a zatim kliknite na **Show Info** (Prikaži informacije) da biste otvorili okvir za dijalog **Printer Info** (Informacije o štampaču). U iskačućem meniju izaberite stavku **Printer Model** (Model štampača), a zatim, u iskačućem meniju u kome je izabrana opcija **Generic** (Generički), izaberite ispravni PPD za štampač.

Koristite sledeću proceduru da biste instalirali Macintosh drajver za štampač:

1. Stavite CD štampača u CD-ROM jedinicu i pokrenite instalacionu datoteku.
2. Dvapat kliknite na ikonu CD-a na radnoj površini
3. Dvapat kliknite na ikonu **Installer** (Instalacione datoteke).
4. Pratite uputstva na ekranu računara.
5. Odštampajte probnu stranicu ili stranicu iz bilo kog programa kako biste se uverili da je softver za štampač ispravno instaliran.

Ako instalacija ne uspe, ponovo instalirajte softver. Ako ni to ne uspe, pogledajte odeljak „Late-Breaking Information“ (Najnovije informacije) u dokumentu „Install Notes“ (Napomene za instalaciju). Dokument „Install Notes“ se nalazi na CD-u štampača ili na Web lokaciji za podršku. (Pogledajte [HP služba za pomoć klijentima na stranici 107](#) za Web adrese).

Podešavanje Macintosh drajvera za štampač

Koristite jednu od sledećih metoda za otvaranje Macintosh drajvera za štampač sa računara:

Operativni sistem	Za promenu postavki za sve poslove štampanja dok je softver zatvoren	Za promenu podrazumevanih postavki za zadatke štampanja (na primer, uključivanje opcije „Print on Both Sides“ (Štampaj na obe strane) kao podrazumevane).	Za promenu postavki podešavanja (na primer, dodavanje fioke ili omogućavanje/onemogućavanje opcije „Manual Duplexing“ (Ručni dupleks))
Macintosh OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 i novije verzije	<ol style="list-style-type: none"> U meniju File (Datoteka) izaberite stavku Print (Štampaj). Promenite željene postavke u različitim iskaćućim menijima. 	<ol style="list-style-type: none"> U meniju File (Datoteka) izaberite stavku Print (Štampaj). Promenite željene postavke u različitim iskaćućim menijima. U iskaćućem meniju Presets (Početne postavke), izaberite stavku Save as (Sačuvaj kao) i otkucajte ime za početnu postavku. <p>Ove postavke će biti sačuvane u meniju Presets (Početne postavke). Da biste koristili nove postavke, morate izabrati sačuvanu unapred određenu opciju svaki put kada otvorite program i onda štampati.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Otvorite program Printer Setup Utility (Pomoćni program za podešavanje štampača) tako što ćete izabrati čvrsti disk, zatim kliknuti na Applications (Aplikacije), onda Utilities (Pomoćni programi), a zatim dvaput kliknuti na Printer Setup Utility (Pomoćni program za podešavanje štampača). Kliknite na red za štampanje. U meniju Printers (Štampači) izaberite stavku Show Info (Prikaži informacije). Kliknite na meni Installable Options (Opcije koje se mogu instalirati).

Datoteke „PostScript Printer Description“ (PPD)

PPD datoteke, u kombinaciji sa upravljačkim programom HP postscript level 3 emulation, omogućavaju pristup funkcijama štampača i komunikaciju računara sa štampačem. Instalacioni program za PPD datoteke se nalazi na CD-u štampača.

6 Mediji za štampanje

Ovaj proizvod podržava razne vrste papira i druge medije za štampanje u skladu sa smernicama u ovom Uputstvu za korisnike. Mediji koji nisu u skladu sa tim smernicama mogu izazvati sledeće probleme:

- Slab kvalitet štampanja
- Često zaglavljivanje
- Prerano habanje štampača koje zahteva popravku

Za najbolje rezultate koristite samo originalni HP papir i medije za štampanje. Hewlett-Packard Company ne može preporučiti upotrebu drugih marki papira. Pošto to nisu HP-ovi proizvodi, HP ne može uticati na njihov kvalitet niti ga kontrolisati.

Moguće je da mediji ispune sve smernice u ovom uputstvu za upotrebu, a da ne budete zadovoljni rezultatima. To može biti rezultat neispravnog rukovanja, neprihvatljive temperature i nivoa vlažnosti ili drugih promenljivih uslova nad kojima kompanija Hewlett-Packard nema nikakvu kontrolu.

Pre nego što kupite veliku količinu nekog medija, prvo ispitajte medije i uverite se da ispunjavaju sve zahteve navedene u ovom uputstvu za upotrebu i u uputstvu *HP LaserJet Printer Family Media Guide*. Ove smernice se mogu preuzeti sa Web lokacije <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> ili možete pogledati odeljak [Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme na stranici 99](#) za dodatne informacije o naručivanju smernica.



OPREZ: Upotreba medija koji ne ispunjavaju specifikacije kompanije Hewlett-Packard može izazvati probleme sa štampačem koji zahtevaju popravku. Tu popravku ne pokriva garancija ili sporazum o servisiranju kompanije Hewlett-Packard.

Korišćenje papira i medija za štampanje

Ovaj proizvod podržava različite vrste papira i drugih medija za štampanje u skladu sa smernicama u ovom uputstvu za upotrebu. Papir ili mediji za štampanje koji nisu u skladu sa smernicama mogu izazvati sledeće probleme:

- Loš kvalitet štampanja
- Često zaglavljivanje
- Prerano habanje proizvoda koje zahteva popravku

Za najbolje rezultate, koristite samo papir marke HP i medije za štampanje koji su napravljeni za laserske štampače ili su za više korišćenja. Nemojte koristiti papir ili medije za štampanje koji su namenjeni za inkjet štampače. Kompanija Hewlett-Packard ne može preporučiti korišćenje drugih marki medija zato što HP ne može da kontroliše njihov kvalitet.

Moguće je da papir ispuni sve smernice u ovom uputstvu za upotrebu, a da ipak ne budete zadovoljni rezultatima. To može biti rezultat neispravnog rukovanja, neprihvatljive temperature i/ili nivoa vlažnosti ili drugih promenljivih uslova nad kojima kompanija Hewlett-Packard nema nikakvu kontrolu.



OPREZ: Upotreba papira ili medija za štampanje koji ne ispunjavaju specifikacije kompanije Hewlett-Packard može izazvati probleme sa proizvodom koji zahtevaju popravku. Tu popravku ne pokriva garancija ili sporazum o servisiranju kompanije Hewlett-Packard.

Podržani papir i veličine medija za štampanje

Ovaj proizvod podržava brojne veličine papira i prilagođava se različitim medijima.



NAPOMENA: Da postignete najbolje rezultate štampanja, izaberite prikladnu veličinu papira i unesite upravljački program za štampanje pre štampanja.

Tabela 6-1 Podržani papir i veličine medija za štampanje

Veličina	Dimenzije	Fioka 1	Fioka 2	Opciona fioka 3
Pismo	216 x 279 mm	✓	✓	✓
Pravni dokument	216 x 356 mm	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓	✓
Poslovni dokument	184 x 267 mm	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm	✓		
A5	148 x 210 mm	✓	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓		
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓	✓
B5 (ISO)	176 x 250 mm	✓	✓	✓
B6 (ISO)	125 x 176 mm	✓		
16k	197 x 273 mm	✓		
16k	184 x 260 mm	✓		
16k	195 x 270 mm	✓		
8,5 x 13 (prilagođeno)	216 x 330 mm	✓	✓	✓
Prilagođeno	(76 - 216) x (127 - 356) mm	✓		

Tabela 6-2 Podržane koverte i razglednice

Veličina	Dimenzije	Fioka 1	Fioka 2	Opciona fioka 3
Koverta #10	105 x 241 mm	✓		
Koverta DL	110 x 220 mm	✓		
Koverta C5	162 x 229 mm	✓		
Koverta B5	176 x 250 mm	✓		
Koverta Monarh	98 x 191 mm	✓		
Razglednica	100 x 148 mm	✓		
Dupla razglednica	148 x 200 mm	✓		

Prilagođena veličina papira

Ovaj proizvod podržava različite prilagođene veličine papira. Podržane prilagođene veličine papira su veličine koje su u granicama smernica za minimalne i maksimalne veličine za proizvod, ali nisu navedene u tabeli za podržane veličine papira. Kada koristite podržanu prilagođenu veličinu, precizirajte je u drajveru za štampanje, a zatim umetnite papir u fioku za papir koja podržava prilagođene veličine.

Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje

Ovaj proizvod podržava štampanje na specijalnom mediju. Koristite sledeće smernice da biste dobili zadovoljavajuće rezultate. Kada koristite specijalne vrste papira ili medija za štampanje, proverite da li ste podesili tip i veličinu u drajveru štampača da biste dobili najbolje rezultate štampanja.



OPREZ: HP LaserJet štampači koriste mehanizme za topljenje i to tako što u veoma malim tačkama fiksiraju suve čestice tonera za papir. HP papir za laserske štampače je tako napravljen da podnosi izuzetno visoke temperature. Papir za inkjet štampače nije namenjen da se koristi za ovu tehnologiju i može da ošteti štampač.

Vrsta medija	Dozvoljeno	Nije dozvoljeno
Koverta	<ul style="list-style-type: none">• Čuvajte koverta u ravnom položaju.• Koristite koverta čiji rub se prostire sve do ugla koverta.• Koristite lepljive trake koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače.	<ul style="list-style-type: none">• Nemojte koristiti koverta koje su izgužvane, iscepane, slepljene ili na drugi način oštećene.• Ne koristite koverta koje sadrže spona, stege, „prozore“ ili premazane površine.• Nemojte koristiti samolepljive trake ili druge sintetičke materijale.
Nalepnice	<ul style="list-style-type: none">• Koristite samo nalepnice između kojih nema razmaka.• Koristite nalepnice koje su poravnate.• Koristite samo cele listove sa nalepticama.	<ul style="list-style-type: none">• Ne koristite nalepnice sa neravninama, ispučenjima ili one koje su oštećene.• Nemojte štampati nepotpune listove sa nalepticama.
Folije	<ul style="list-style-type: none">• Koristite samo folije koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače.• Postavite folije na ravnu površinu nakon što ih izvadite iz proizvoda.	<ul style="list-style-type: none">• Ne koristite medije za štampanje od folije koji nisu odobreni za laserske štampače.
Memorandumi ili odštampani obrasci	<ul style="list-style-type: none">• Koristite samo memorandume ili obrasce koji su odobreni za korišćenje za laserske štampače.	<ul style="list-style-type: none">• Ne koristite memorandume za izdignutim ili metaliziranim zaglavljem.
Težina papira	<ul style="list-style-type: none">• Koristite samo papir one težine koja je odobrena za korišćenje za laserske štampače i koja zadovoljava specifikaciju težine za ovaj proizvod.	<ul style="list-style-type: none">• Ne koristite papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korišćenje za ovaj proizvod.
Gladak ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none">• Koristite samo onaj glatki ili premazani papir koji je odobren za korišćenje za laserske štampače.	<ul style="list-style-type: none">• Ne koristite gladak ili premazani papir koji je namenjen za korišćenje za inkjet proizvode.

Umetanje medija

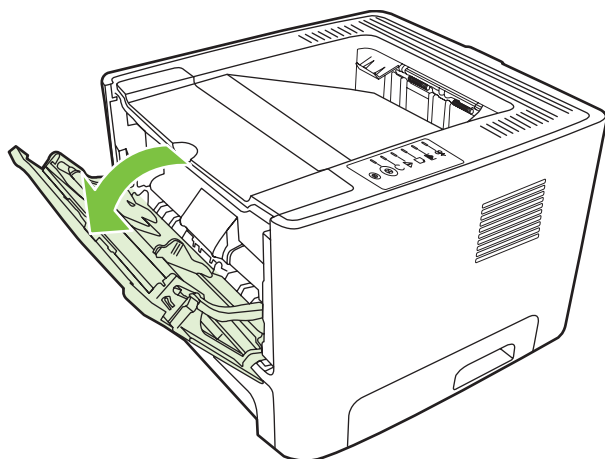
U sledećim odeljcima objašnjeno je kako se umeću mediji u različite ulazne fioke za papir.



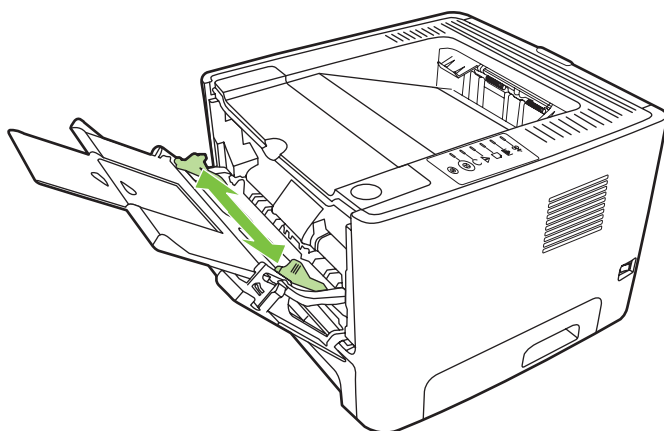
OPREZ: Ako pokušate da štampate na medijima koji su izgužvani, presavijeni ili oštećeni na bilo koji način, može doći do zaglavlivanja. Za više informacija pogledajte odeljak [Uklanjanje zaglavljenog papira na stranici 88](#).

Fioka 1

Otvor fioke 1 je sa prednje strane štampača. Štampač štampa na papiru iz fioke 1 pre nego što pokuša da štampa na papiru iz drugih fioka.

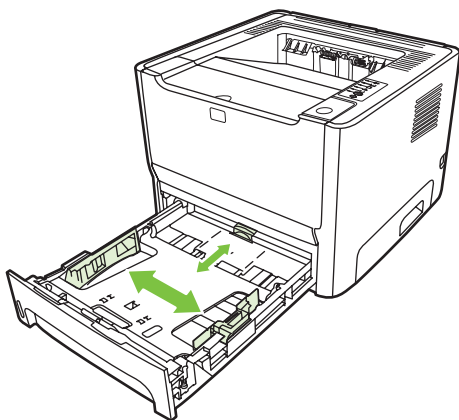


Vođice za medije služe da bi se osiguralo pravilno umetanje papira u štampač i da otisak ne bude iskošen (iskrivljen na mediju). Kada umećete medije, podesite vođice tako da se poklapaju sa širinom medija koje koristite.



Fioka 2 i opciona fioka 3

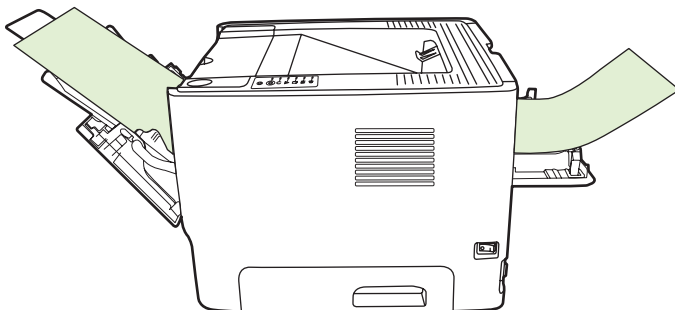
Vođice za medije služe da bi se osiguralo pravilno umetanje papira u štampač i da otisak ne bude iskošen. Fioka 2 ima bočne i zadnje vođice za medije. Kada umećete medije, podesite vođice tako da se poklapaju sa dužinom i širinom medija koje koristite.



NAPOMENA: Kada dodajete nove medije, proverite da li ste uklonili sve medije iz ulazne fioke i poravnajte ivice štosa novih medija. Na ovaj način se smanjuje zaglavljivanje medija tako što se sprečava da više listova uđe u štampač u isto vreme.

Pravolinijska izlazna putanja

Koristite pravolinijsku izlaznu putanju kada štampate koverte, folije, teške medije ili bilo koje medije koji mogu da se saviju kada se štampa na njima. Ako otvorite vratanica pravolinijske izlazne putanje pre štampanja medija iz fioke 1, fioke 2 ili opcione fioke 3, mediji će izaći iz štampača pravolinijskom izlaznom putanjom.



NAPOMENA: Odštampani mediji se ne slažu na gomilu kada koristite pravolinijsku izlaznu putanju. Mediji će pasti na površinu ispod ukoliko ne uklonite svaki list čim izađe iz štampača.

Ručno umetanje

Ručno umetanje možete koristiti kada štampate na različitim medijima. Na primer, možete koristiti ručno umetanje da odštampate kovertu, zatim pismo, pa opet kovertu i tako dalje. Kovertu umetnite u fioku 1, a pisma u fioku 2.

Da biste štampali koristeći ručno umetanje, otvorite Svojstva štampača ili Podešavanje štampača, zatim izaberite **Ručno umetanje (fioka 1)** sa padajuće liste **Izvorna fioka**. Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#). Nakon što omogućite opciju ručnog umetanja, pritisnite dugme **Kreni** za početak štampanja.

7 Zadaci štampanja

Ovo poglavlje pruža informacije o sledećim temama:

- [Vrste medija i umetanje medija u fioku](#)
- [Postavke kvaliteta štampanja](#)
- [Ručno dvostrano štampanje](#)
- [Štampanje više stranica na jednom listu papira \(N-up štampanje\)](#)
- [Štampanje brošura](#)
- [Štampanje vodenih žigova](#)
- [Otkazivanje zadatka štampanja](#)

Vrste medija i umetanje medija u fioku

Ovaj proizvod ima sledeći prioritet po fiokama za umetanje medija za štampanje:

1. Fioka 1 (ako je otvorena)
2. Fioka 2
3. Opciona fioka 3 (ako je pridodata)

Minimalne dimenzije medija su 76 x 127 mm.

Maksimalne dimenzije medija su 216 x 356 mm.

Da postignete najbolje rezultate štampanja, promenite veličinu papira i postavke vrste papira u upravljačkom programu štampača pre štampanja.

Tabela 7-1 Podaci o medijima u fioci 1

Vrsta je	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlaz
Obični U boji Prethodno odštampan Prethodno probušen Recikliran	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 50 listova	Obični ili neodređen	Neprimenljivo	Vratanca pravolinijskog izlaza
Laki	60 g/m ² do 75 g/m ²	Do 50 listova	Laki	Neprimenljivo	Vratanca pravolinijskog izlaza
Koverta	Manje od 90 g/m ²	Do 10 koverti	Koverta	Kraći kraj napred, preklop na desnoj strani i okrenut nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Nalepnice	Standardne	Do 10 listova	Nalepnice	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Za povezivanje	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 10 listova	Za povezivanje	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Grubo	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 10 listova	Grubo	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Folije	Monohromatske folije za grafoskop od 4 mm	Do 10 listova	Folija	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Teški	90 g/m ² do 105 g/m ²	Do 10 listova	Teški	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza

Tabela 7-1 Podaci o medijima u fioci 1 (nastavljeno)

Vrsta je	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlaz
Memorandum	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 10 listova	Memorandum	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore, prvo ulazi vrh strane	Izlazna korpa
Karton	Do 10	Do 10	Karton	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Nalepnice za isporuku	Do 10	Do 10	Karton	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza

Tabela 7-2 Podaci o medijima u fioci 2

Vrsta je	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlaz
Obični U boji Prethodno odštampan Prethodno probušen Recikliran	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Obični ili neodređen	Neprimenljivo	Izlazna korpa
Laki	60 g/m ² do 75 g/m ²	Do 250 listova	Laki	Neprimenljivo	Izlazna korpa
Nalepnice	Standardno	Manje od 250 listova	Nalepnice	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Vratanca pravolinijskog izlaza
Za povezivanje	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Za povezivanje	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Izlazna korpa
Grubi	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Grubi	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Izlazna korpa
Težak	90 g/m ² do 105 g/m ²	Manje od 250 listova	Težak	Neprimenljivo	Izlazna korpa
Folije	Monohromatske folije za grafoskop od 4 mm	Manje od 250 listova	Folija	Strana na kojoj se štampa okrenuta nadole	Vratanca pravolinijskog izlaza
Memorandum	75 g/m ² do 104 g/m ²	Manje od 250 listova	Memorandum	Strana na kojoj se štampa okrenuta nadole	Normalan: izlazna korpa Težak: vratanca pravolinijskog izlaza

Tabela 7-3 Podaci o medijima u fioci 3

Vrsta medija	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlaz
Obični U boji Prethodno odštampan Prethodno probušen Recikliran	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Obični ili neodređen	Neprimenljivo	Izlazna korpa
Laki	60 g/m ² do 75 g/m ²	Do 250 listova	Laki	Neprimenljivo	Izlazna korpa
Za povezivanje	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Za povezivanje	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Izlazna korpa
Grubi	75 g/m ² do 104 g/m ²	Do 250 listova	Grubi	Strana na kojoj se štampa okrenuta nagore	Izlazna korpa
Težak	90 g/m ² do 105 g/m ²	Manje od 250 listova	Težak	Neprimenljivo	Vratanca pravolinijskog izlaza
Memorandum	75 g/m ² do 104 g/m ²	Manje od 250 listova	Memorandum	Strana na kojoj se štampa okrenuta nadole	Normalan: izlazna korpa Težak: vratanca pravolinijskog izlaza

Postavke kvaliteta štampanja

Postavke kvaliteta štampanja utiču na rezoluciju štampanja i potrošnju tonera.

Postavke kvaliteta štampanja se menjaju po sledećoj proceduri:

1. Otvorite „Properties“ (Svojstva) štampača (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) kod operativnih sistema Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).
2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvalitet) ili kartici **Finishing** (Fina obrada) (kartica **Paper Type/Quality** (Tip/kvalitet papira) za Macintosh drajvere), izaberite postavku kvaliteta štampanja koju želite koristiti. Dostupne su sledeće opcije:
 - **ProRes 1200**: Ova postavka pruža fine detalje pri rezoluciji od 1200 x 1200 tačaka po inču.
 - **FastRes 1200**: Ova postavka pruža 1200 tačaka po inču efektivnog kvaliteta štampanja.
 - **600 dpi**: Ova postavka pruža rezoluciju štampanja od 600 x 600 tačaka po inču pomoću tehnologije poboljšanja rezolucije (REt) za bolji kvalitet teksta.
 - **EconoMode**: Tekst se štampa sa manje tonera. Ova postavka je korisna za štampanje nacрта. Ovu opciju možete uključiti nezavisno od drugih postavki kvaliteta štampanja. Za više informacija pogledajte odeljak [EconoMode na stranici 64](#).



NAPOMENA: Nisu sve funkcije štampača dostupne kod svih drajvera ili operativnih sistema. Pogledajte interaktivnu pomoć za Svojstva štampača (drajver) da biste utvrdili dostupnost funkcija za taj drajver.

Ručno dvostrano štampanje

Da biste ručno štampani na obe strane papira, morate dvaput da provučete papir kroz štampač. Možete da štampane koristeći bilo koju od ove dve opcije:

- Gornja izlazna korpa
- Vratanca pravolinijskog izlaza (za teške medije ili medije koji se savijaju)



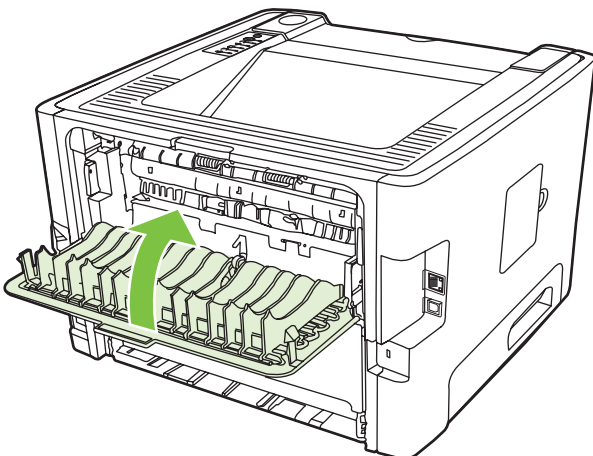
NAPOMENA: Ručno dvostrano štampanje može da dovede do prljanja štampača, što snižava kvalitet štampanja. Za uputstva ako se štampač uprlja pogledajte odeljak [Čišćenje štampača na stranici 50](#).

Ručno dvostrano štampanje korišćenjem gornje izlazne korpe

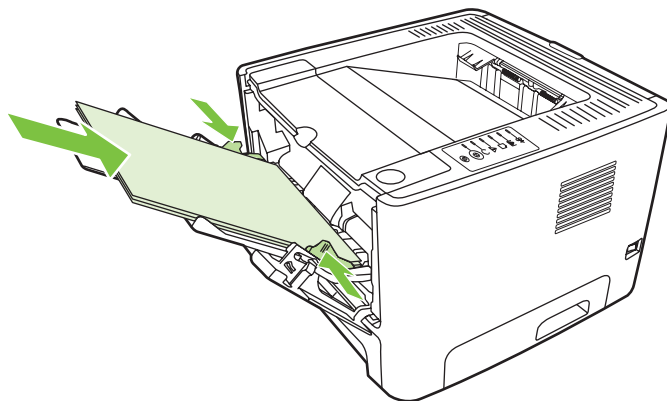
U sledećim odeljcima nalaze se uputstva za različite operativne sisteme.

Microsoft Windows

1. Zatvorite vratanca pravolinijskog izlaza.

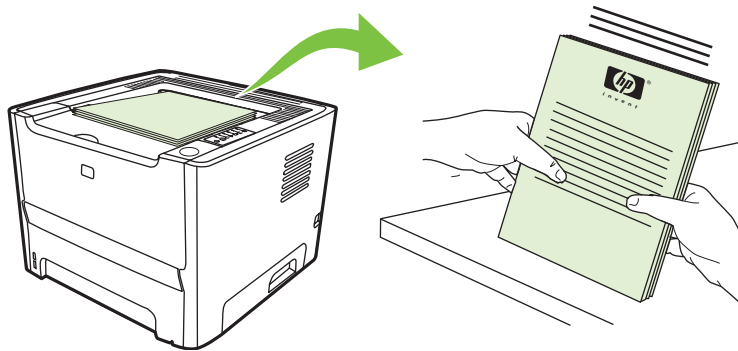


2. Odštampajte jednu stranu dokumenta pomoću fioke 1.

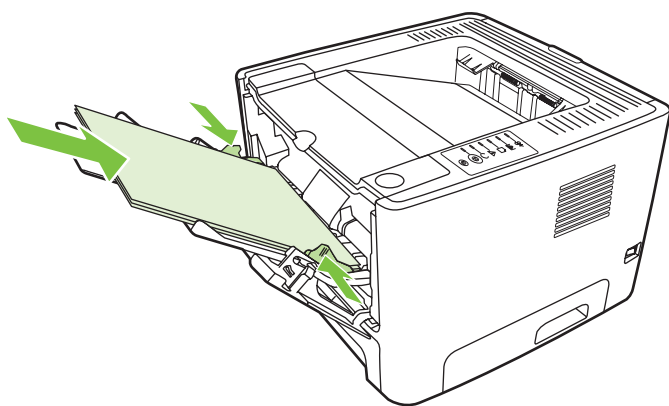


3. Nakon što je jedna strana odštampana, uklonite preostali papir iz fioke 1 i odložite ga sa strane dok ne završite ručno dvostrano štampanje.

4. Sakupite odštampane stranice i poravnajte štos.



5. Vratite štos u fioku 1 sa odštampanom stranom okrenutom nadole i gornjom ivicom okrenutom ka štampaču.



6. Pritisnite dugme **Kreni** da biste odštampali drugu stranu.

Mac OS X

1. Zatvorite vratanica pravolinijskog izlaza.
2. Ako se opcija **Manual Duplex** (Ručni dupleks) ne pojavi među opcijama štampača, uradite sledeće:
 - a. Proverite da li je opcija **HP Manual Duplex & Booklet (Classic)** (HP ručni dupleks i knjižica (klasična)) bila izabrana prilikom instalacije upravljačkog programa sa opcijom **Custom Install** (Prilagođena instalacija).
 - b. Kliknite na **File-Print** (Datoteka-Štampaj), izaberite **Plug-In Preferences** (Prioriteti dodatne komponente) i kliknite na strelicu usmerenu nadesno. Strelica usmerena nadesno sada je usmerena nadole i prikazuje se funkcija „HP Manual Duplex & Booklet” (HP ručni dupleks i knjižica).
 - c. Izaberite **Print Time Filters** (Filteri za vreme štampanja), zatim **HP Manual Duplex & Booklet** (HP ručni dupleks i knjižica) i kliknite na **Save Settings** (Sačuvaj postavke).
 - d. Izaberite **Manual Duplex** (Ručni dupleks) i izaberite opciju **Print on Both Sides** (Dvostrano štampanje).
3. Odštampane dokument.

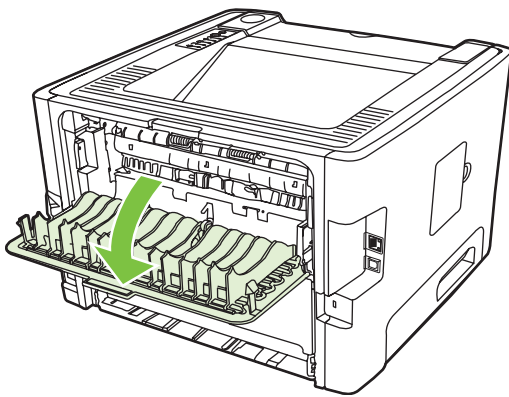
4. Nakon što je jedna strana odštampana, uklonite preostali papir iz fiok 1 i odložite ga sa strane dok ne završite ručno dvostrano štampanje.
5. Sakupite odštampane stranice i poravnajte štos.
6. Vratite štos u fioku 1 sa odštampanom stranom okrenutom nadole i gornjom ivicom okrenutom ka štampaču.
7. Pritisnite dugme **Kreni** na kontrolnoj tabli da biste odštamпали drugu stranu.

Ručno dvostrano štampanje korišćenjem vratanica pravolinijskog izlaza

U sledećim odeljcima nalaze se uputstva za različite operativne sisteme.

Microsoft Windows

1. Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza.



2. Otvorite „Properties“ (Svojstva) štampača (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) kod operativnih sistema Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#).
3. Na kartici **Finishing** (Fina obrada) potvrdite izbor **Correct Order for Straight Paper Path** (Ispravan red za pravolinijsku putanju papira).



NAPOMENA: Nisu sve funkcije štampača dostupne kod svih drajvera ili operativnih sistema. Pogledajte interaktivnu pomoć za Svojstva štampača (drajver) da biste utvrdili dostupnost funkcija za taj drajver.

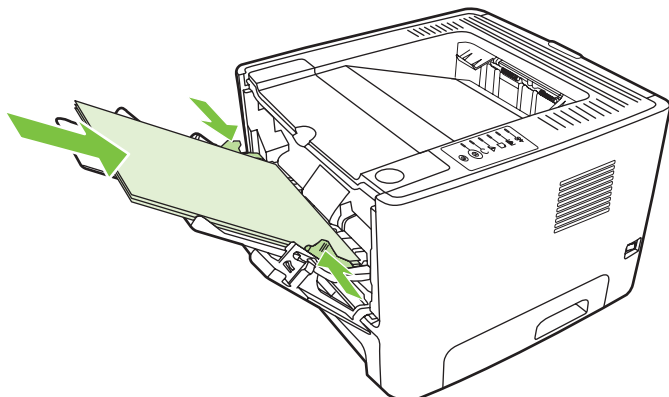
4. Na kartici **Finishing** (Fina obrada) potvrdite izbor **Print On Both Sides (Manually)** (Dvostrano štampanje (ručno)).



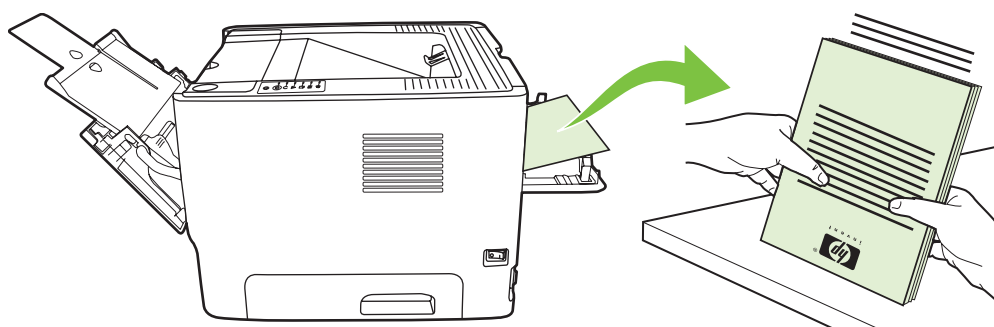
NAPOMENA: Ako se opcija **Print on Both Sides (Manually)** (Obostrano štampanje (ručno)) ne pojavi, možda je ova opcija onemogućena. Izaberite opciju Svojstva štampača, izaberite karticu **Postavke uređaja** i izaberite **Omogući** na padajućoj listi **Dozvoli ručni dupleks** da biste omogućili ovu opciju.

5. Kliknite na **OK** (U redu).

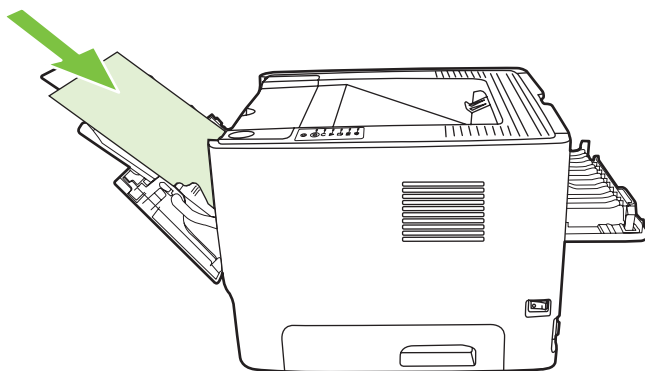
6. Odšampajte jednu stranu dokumenta iz fiok 1.



7. Sakupite odštampane stranice i poravnajte štos.



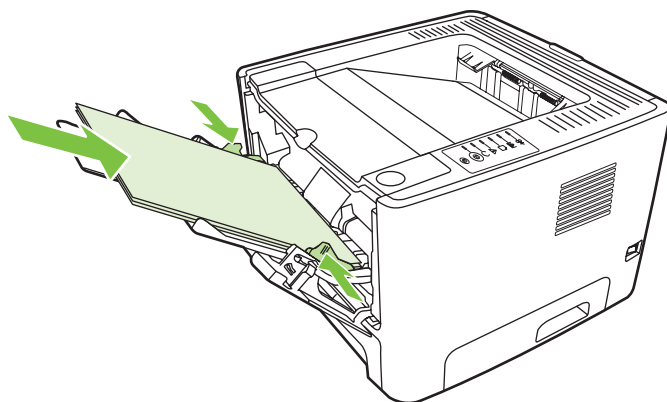
8. Vratite štos u fioku 1 sa odštampanom stranom okrenutom nadole i gornjom ivicom okrenutom ka štampaču.



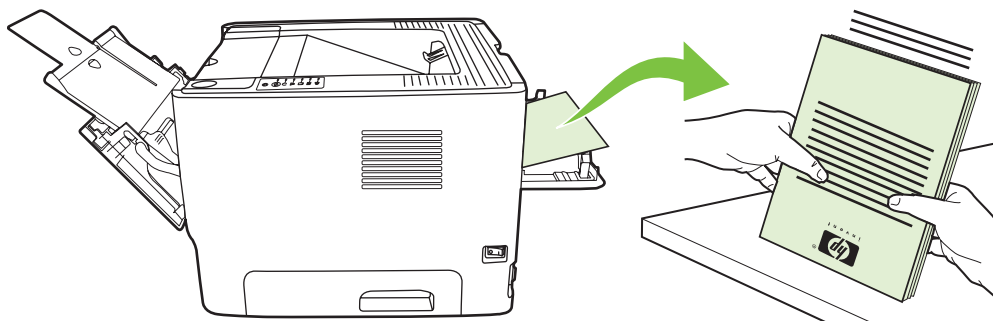
9. Pritisnite dugme **Kreni** da biste odšampali drugu stranu.

Mac OS X

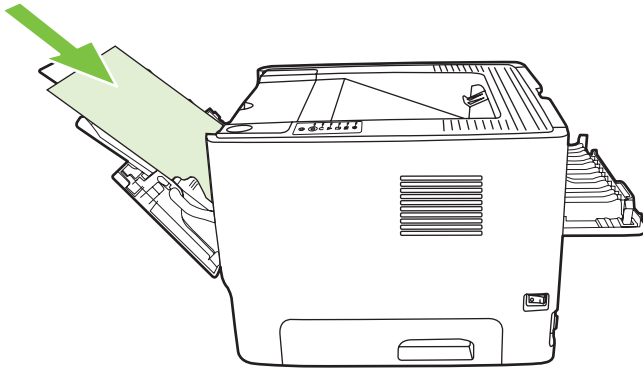
1. Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza.
2. Ako se opcija **Manual Duplex** (Ručni dupleks) ne pojavi među opcijama štampača, uradite sledeće:
 - a. Proverite da li je opcija **HP Manual Duplex & Booklet (Classic)** (HP ručni dupleks i knjižica (klasična)) bila izabrana prilikom instalacije upravljačkog programa sa opcijom **Custom Install** (Prilagođena instalacija).
 - b. Kliknite na **File-Print** (Datoteka-Štampaj), izaberite **Plug-In Preferences** (Prioriteti dodatne komponente) i kliknite na strelicu usmerenu nadesno. Strelica usmerena nadesno sada je usmerena nadole i prikazuje se funkcija „HP Manual Duplex & Booklet” (HP ručni dupleks i knjižica).
 - c. Izaberite **Print Time Filters** (Filteri za vreme štampanja), zatim **HP Manual Duplex & Booklet** (HP ručni dupleks i knjižica) i kliknite na **Save Settings** (Sačuvaj postavke).
 - d. Izaberite **Manual Duplex** (Ručni dupleks) i izaberite opciju **Print on Both Sides** (Dvostrano štampanje).
 - e. Izaberite opciju **Alternate output bin is open (straight through paper path)** (Rezervna izlazna korpa je otvorena (pravolinijska putanja papira)).
3. Odštampajte jednu stranu dokumenta iz fioke 1.



4. Sakupite odštampane stranice i poravnajte štos.



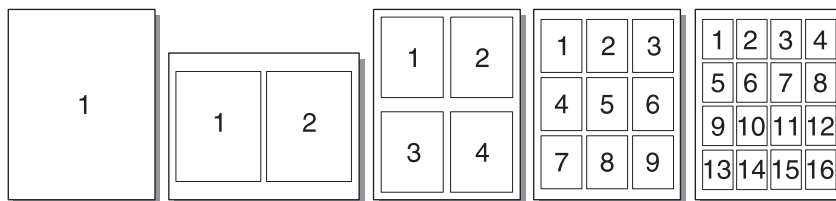
5. Vratite štos u fioku 2 sa odštampanom stranom okrenutom nadole i gornjom ivicom okrenutom ka štampaču.



6. Pritisnite dugme **Kreni** da biste odštamпали drugu stranu.

Štampanje više stranica na jednom listu papira (N-up štampanje)

Koristite N-Up štampanje da biste smestili više stranica dokumenta na jednu odštampanu stranicu.



1. Otvorite „Properties“ (Svojstva) štampača (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) kod operativnih sistema Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).
2. Na kartici **Finishing** (Fina obrada)(kartica **Layout** (Raspored) kod nekih Macintosh drajvera) odaberite željeni broj stranica po listu.



NAPOMENA: Nisu sve funkcije štampača dostupne kod svih drajvera ili operativnih sistema. Pogledajte interaktivnu pomoć za Svojstva štampača (drajver) da biste utvrdili dostupnost funkcija za taj drajver.

3. Ako želite, upotrebite polja za potvrde za okvire stranica i padajući meni da biste naveli redosled stranica koje se štampaju na listu.

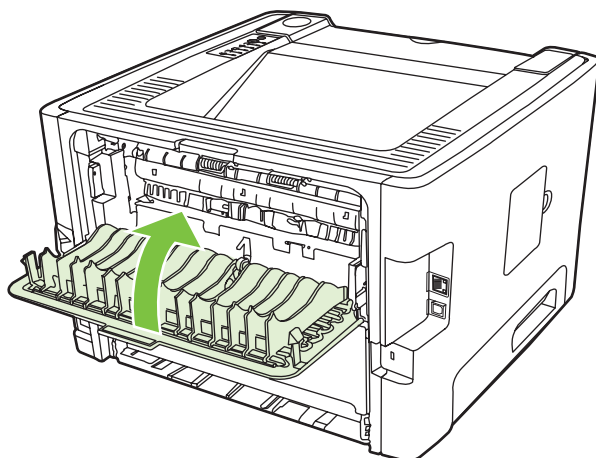
Štampanje brošura

Brošure možete štampati na papiru formata A4, Letter ili Legal.

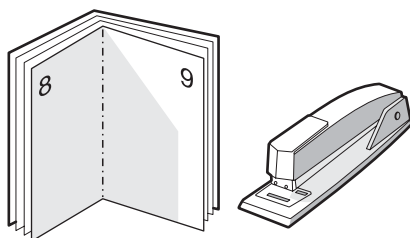


NAPOMENA: Ova funkcija nije dostupna na svim verzijama sistema Macintosh OS X.

1. Umetnite papir u fioku 1.
2. Zatvorite vratanica pravolinijskog izlaza.

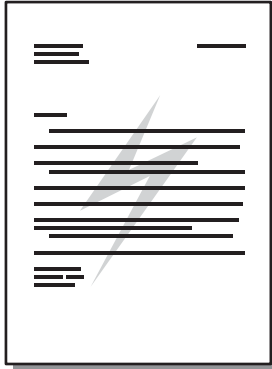


3. Otvorite „Properties“ (Svojstva) štampača (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) kod operativnih sistema Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#).
4. Na kartici **Finishing** (Fina obrada) (kartica **Paper Type/Quality** (Tip/kvalitet papira) kod nekih Macintosh drajvera), opozovite izbor za **Correct Order for Straight Paper Path** (Ispravan red za pravolinijsku putanju papira).
5. Potvrdite izbor **Print On Both Sides** (Dvostrano štampanje).
6. Izaberite **Left Edge Binding** (Povezivanje po levoj ivici) ili **Right Edge Binding** (Povezivanje po desnoj ivici) sa padajuće liste **Booklet Layout** (Izgled brošure).
7. Podesite broj stranica po listu na **2**.
8. Kliknite na **OK** (U redu).
9. Odšampajte dokument.
10. Presavijte i spojite listove spajalicama.



Štampanje vodenih žigova

Možete koristiti opciju vodenog žiga za štampanje teksta „ispod” (u pozadini) postojećeg dokumenta. Na primer, možete da otkucate velika siva slova sa informacijom *Draft* (Nacrt) ili *Confidential* (Poverljivo) odštampanom dijagonalno preko prve stranice ili svih stranica dokumenta.



1. Otvorite „Properties“ (Svojstva) štampača (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) kod operativnih sistema Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).
2. Na kartici **Effects** (Efekti) (kartica **Watermark/Overlay** (Vodeni žig/Preklapanje) kod nekih Macintosh drajvera), izaberite vodeni žig koji želite da koristite.



NAPOMENA: Nisu sve funkcije štampača dostupne kod svih drajvera ili operativnih sistema. Pogledajte interaktivnu pomoć za Svojstva štampača (drajver) da biste utvrdili dostupnost funkcija za taj drajver.

Otkazivanje zadatka štampanja

Možete da otkazete zadatak štampanja sa sledećih lokacija:

- **Kontrolna tabla štampača:** Za otkazivanje zadatka štampanja pritisnite i pustite dugme **Otkazi** na kontrolnoj tabli štampača.
- **Softverska aplikacija:** Uglavnom se okvir za dijalog nakratko pojavljuje na ekranu, omogućavajući vam da otkazete zadatak štampanja.
- **Windows redosled štampanja:** Ako zadatak za štampanje čeka u redosledu štampanja (memorija računara) ili na listi štampanja na čekanju, izbrišite zadatak tamo. Da biste otišli na ekran **Štampač** u sistemu Windows 98 SE, Me, 2000 ili XP, kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Postavke**, a zatim izaberite opciju **Štampači**; ili kliknite na dugme **Start** i izaberite stavku **Štampači i faksovi**. Dvaput kliknite na ikonu štampača da biste otvorili prozor. Izaberite zadatak za štampanje i kliknite na **Izbriši**.
- **Red zadataka štampanja na radnoj površini (Mac OS):** Za sistem Mac OS X, otvorite **Print Center** (ili **Printer Setup Utility** za V10.3.9), dvaput kliknite na ime štampača, izaberite zadatak štampanja i kliknite na **Delete** (Obriši).
- **Ugrađeni Web server:** Otvorite stranicu ugrađenog Web servera štampača i kliknite na **Cancel Job** (Otkazi zadatak). Za više informacija pogledajte odeljak [Ugrađeni Web server \(samo na mrežnim modelima\) na stranici 45](#).

Ako statusne lampice na kontrolnoj tabli štampača nastave da trepere nakon što ste otkazali zadatak štampanja, računar još uvek šalje zadatak štampaču. Možete obrisati zadatak iz reda za štampanje ili sačekati da računar završi slanje podataka. Štampač će se vratiti u stanje „Spreman”.

8 Rukovanje i održavanje

Ovo poglavlje pruža podatke o sledećim temama:

- [Stranice sa osnovnim podacima o štampaču](#)
- [Ugrađeni Web server \(samo na mrežnim modelima\)](#)
- [Zamena kasete s tonerom](#)
- [Ponovno raspoređivanje tonera](#)
- [Čišćenje štampača](#)
- [Čišćenje valjka za uvlačenje papira \(fioka 1\)](#)
- [Čišćenje valjka za uvlačenje papira \(fioka 2\)](#)
- [EconoMode](#)

Stranice sa osnovnim podacima o štampaču

Možete odštampati sledeće stranice sa osnovnim podacima.

Probna stranica

Probna stranica sadrži tekstualne i grafičke primere. Da oštampate probnu stranicu, obavite jednu od sledećih radnji:

- Pritisnite dugme **Kreni** kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.
- Izaberite je sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Izbor štampača).

Stranica sa podešavanjima

Stranica sa podešavanjima prikazuje trenutne postavke i svojstva štampača. Takođe, ovde se nalazi i izveštaj o radu štampača. Da odštampate stranicu sa podešavanjima, uradite jedno od sledećeg:

- Pritisnite i zadržite dugme **Kreni** pet sekundi kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.
- Izaberite je sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Izbor štampača).

Stranica sa stanjem potrošnog materijala

Možete da odštampate stranu sa podacima o količini potrošnog materijala tako što ćete je izabrati sa padajuće liste **Print Information Pages** (Štampaj strane sa informacijama) na kartici **Services** (Usluge) u **Printer Preferences** (Prioritetne postavke štampača). Stranica sa stanjem potrošnog materijala pruža sledeće podatke:

- Približni broj strana koje mogu da se odštampaju pomoću preostalog tonera u kaseti
- Broj stranica i broj izvršenih zadataka štampanja
- Informacije o poručivanju i recikliranju

Ugrađeni Web server (samo na mrežnim modelima)

Ugrađeni Web server vam omogućava da pratite stanje štampača i mreže i da upravljate funkcijama za štampanje sa svog računara umesto sa kontrolne table štampača. Navedeni su primeri šta sve možete uraditi pomoću ugrađenog Web servera:

- Pregledati informacije o stanju uređaja
- Odrediti vek trajanja potrošnog materijala i naručiti novi
- Odrediti format i vrstu medija koji se umeću u svaku fioku
- Pregledati i promeniti podešavanja fioka za papir
- Pregledati i promeniti podrazumevane postavke štampača
- Pregledati i menjati mrežna podešavanja
- Nije potrebno da instalirate bilo kakav softver na računar. Potrebno je samo da koristite jedan od ovih podržanih Web pregledača:
 - Internet Explorer 6.0 (i novije verzije)
 - Netscape Navigator 7.0 (i novije verzije)
 - Firefox 1.0 (i novije verzije)
 - Mozilla 1.6 (i novije verzije)
 - Opera 7.0 (i novije verzije)
 - Safari 1.2 (i novije verzije)
 - Konqueror 3.2 (i novije verzije)

Ugrađeni Web server radi kada je štampač povezan na mrežu zasnovanu na TCP/IP protokolu. Ugrađeni Web server ne podržava povezivanja štampača zasnovana na IPX protokolu niti direktna USB povezivanja.



NAPOMENA: Nije potrebno da imate pristup Internetu da biste otvorili i koristili ugrađeni Web server. Međutim, ukoliko kliknete na vezu bilo koje stranice, morate imati pristup Internetu kako biste otišli na određenu stranicu.

Otvaranje ugrađenog Web servera

Da biste otvorili ugrađeni Web server, unesite IP adresu ili mrežni naziv štampača u polje za adresu podržanog Web pregledača. Da nađete IP adresu, odštamajte stranu sa podešavanjima na štampaču tako što ćete pritisnuti i zadržati dugme **Kreni** u trajanju od pet sekundi kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.



SAVET: Kada učitate stranicu, obeležite je da biste mogli da se brzo vratite u budućnosti.

Ugrađeni Web server ima tri kartice koje sadrže postavke i informacije o štampaču: Kartica **Information** (Informacije), kartica **Settings** (Postavke) i kartica **Networking** (Umrežavanje).

Kartica „Information“ (Informacije)

Grupa stranica sa stanjem štampača sastoji se iz sledećih stranica.

- **Device Status** (Stanje uređaja). Ova stranica prikazuje stanje štampača i HP potrošnog materijala.
- **Device Configuration** (Podešavanje uređaja). Ova stranica prikazuje informacije koje se mogu naći na stranici sa podešavanjima štampača.
- **Supplies Status** (Stanje potrošnog materijala). Ova stranica prikazuje stanje HP potrošnog materijala i obezbeđuje brojeve delova za potrošni materijal. Da biste poručili novi potrošni materijal, kliknite na **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala) u gornjem desnom delu prozora.
- **Network Summary** (Pregled mreže). Ova stranica prikazuje informacije koje se nalaze na stranici sa pregledom mreže.

Kartica „Settings“ (Postavke)

Ova kartica vam omogućava da podesite štampač sa svog računara. Ukoliko je ovaj štampač umrežen, uvek se posavetujte sa administratorom štampača pre nego što promenite postavke na ovoj kartici.

Kartica **Settings** (Postavke) sadrži sledeće stranice:

- **Paper Handling** (Rad sa papirom). Pregled i promena postavki za ulaznu fioku za papir štampača.
- **Printing** (Štampanje). Pregled i promena podrazumevanih postavki za zadatke štampanja.

Kartica „Networking“ (Umrežavanje)

Ova kartica omogućava administratoru mreže da kontroliše mrežna podešavanja za štampač kada je povezan na mrežu zasnovanu na IP adresi.

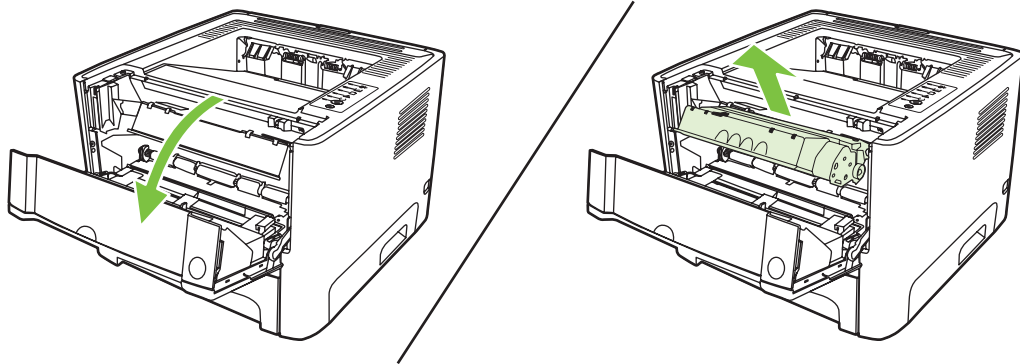
Veze

Veze se nalaze u gornjem desnom delu Stranica sa stanjem štampača. Morate imati pristup Internetu kako biste koristili bilo koju od ovih veza. Ukoliko koristite povezivanje preko direktne telefonske linije i niste se povezali kada ste prvi put otvorili ugrađeni Web server, morate se povezati na Internet da biste mogli posetiti Web lokacije. Povezivanje može zahtevati da zatvorite ugrađeni Web server i ponovo ga otvorite.

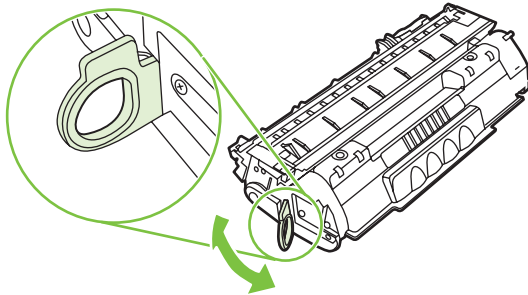
- **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala). Kliknite na ovu vezu da biste se povezali sa Web lokacijom Sure Supply i naručili originalni HP potrošni materijal iz kompanije HP ili od dobavljača po vašem izboru.
- **Podrška za proizvod**. Povezuje se sa Web lokacijom za podršku za štampač HP LaserJet serije P2010. Možete da potražite pomoć u vezi sa opštim temama.

Zamena kasete s tonerom

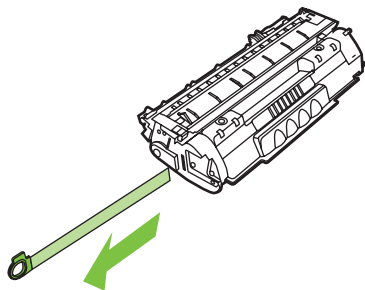
1. Pritisnite dugme na vratancima kasete s tonerom i zatim uklonite kasetu s tonerom iz štampača. Za informacije o recikliranju pogledajte unutrašnjost kutije kasete s tonerom.



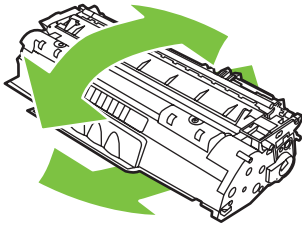
2. Izvadite novu kasetu s tonerom iz pakovanja.
3. Presavijte jezičak na levoj strani kasete dok se ne oslobodi.



4. Vucite jezičak sve dok traku u potpunosti ne izvadite iz kasete s tonerom. Vratite jezičak nazad u kutiju kasete s tonerom zbog recikliranja.

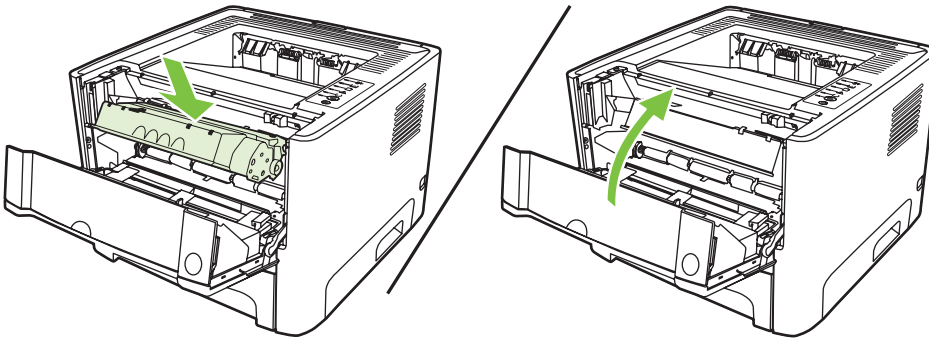


5. Nežno ljuljajte kasetu s tonerom napred-nazad da biste rasporedili toner podjednako u celoj kaseti.



⚠ **OPREZ:** Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će učvrstiti toner u tkanini.*

6. Umetnite kasetu s tonerom u štampač i zatvorite vratanca kasete s tonerom.

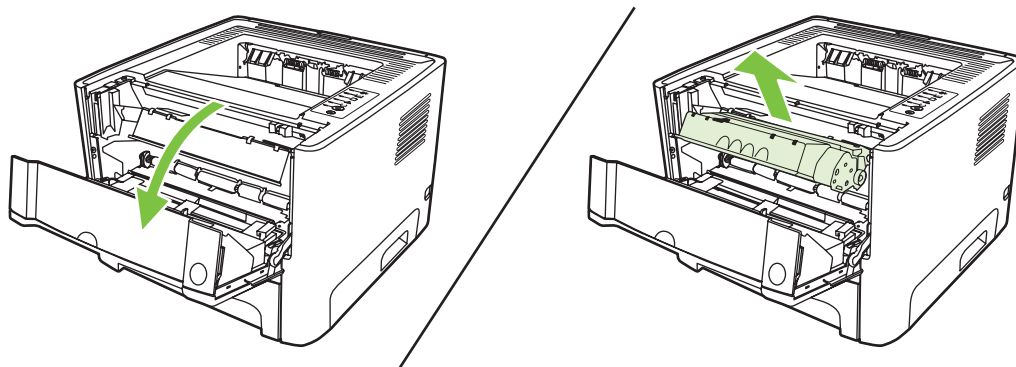


⚠ **OPREZ:** Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će trajno ostaviti toner u materijalu.*

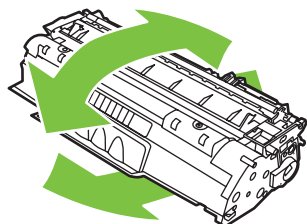
Ponovno raspoređivanje tonera

Kada tonera ima malo, na odštampanim stranicama se javljaju bleđa ili svetla polja. Moći ćete da privremeno popravite kvalitet štampanja ponovnim raspoređivanjem tonera.

1. Pritisnite dugme na vratancima za kasetu s tonerom i izvadite kasetu s tonerom iz štampača.

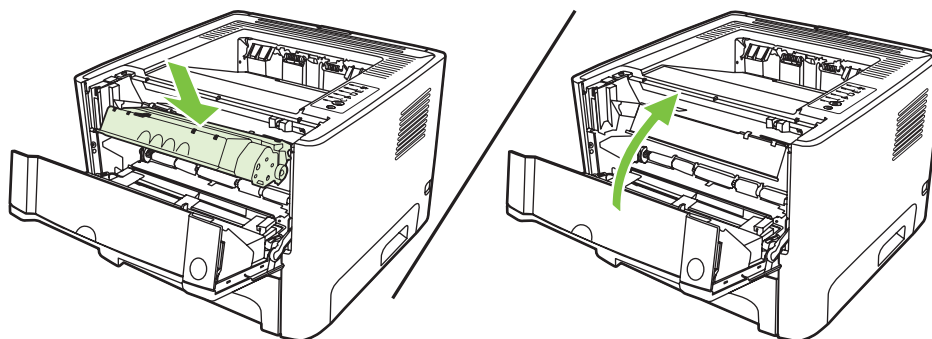


2. Da biste ponovo rasporedili toner, nežno protresite kasetu od spreda ka pozadi.



OPREZ: Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će trajno ostaviti toner u materijalu.*

3. Vratite kasetu s tonerom u štampač i zatvorite vratanca za kasetu s tonerom.



Ukoliko je štampa i dalje svetla, postavite novu kasetu s tonerom. Za uputstva pogledajte odeljak [Zamena kasete s tonerom na stranici 47](#).

Čišćenje štampača

Očistite spoljašnjost štampača čistom, vlažnom krpom kada je potrebno.



OPREZ: Ne koristite sredstva na bazi amonijaka na štampaču ili oko štampača.

U toku štampanja, papir, toner i čestice prašine mogu da se nakupe u unutrašnjosti štampača. Vremenom, ovi sastojci mogu da izazovu probleme u kvalitetu štampanja, kao što je tačkasta ili zamazana odštampana kopija. Da biste sprečili i ispravili ovakve probleme, možete da očistite mesto gde se nalazi kasete s tonerom i putanju kojom se kreće papir u štampaču.

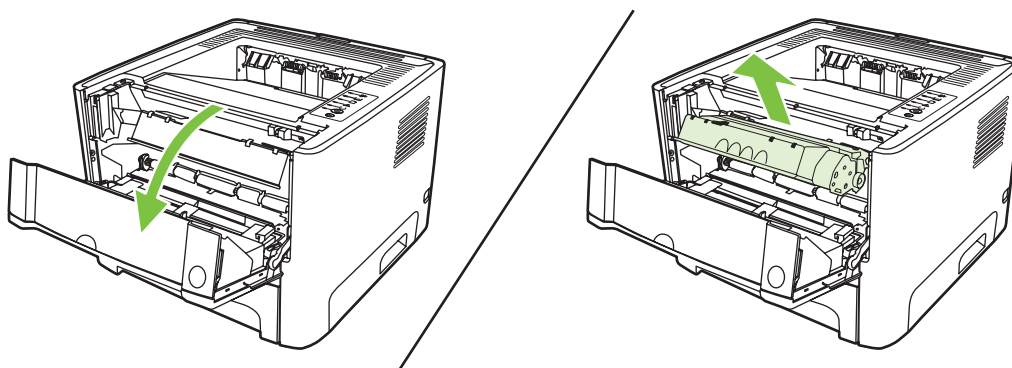
Čišćenje mesta gde se nalazi kasete s tonerom

Ne treba često čistiti mesto gde se nalazi kasete s tonerom. Međutim, čišćenje ovog mesta može unaprediti kvalitet odštampanih kopija.



UPOZORENJE! Pre čišćenja štampača isključite ga iz struje (izvadite kabl za napajanje iz utičnice) i sačekajte da se štampač ohladi.

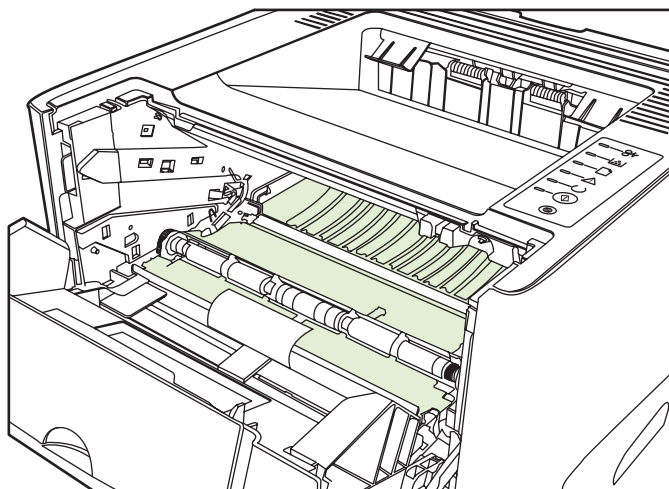
1. Pritisnite dugme na vratancima za kasete s tonerom i zatim uklonite kasete s tonerom iz štampača.



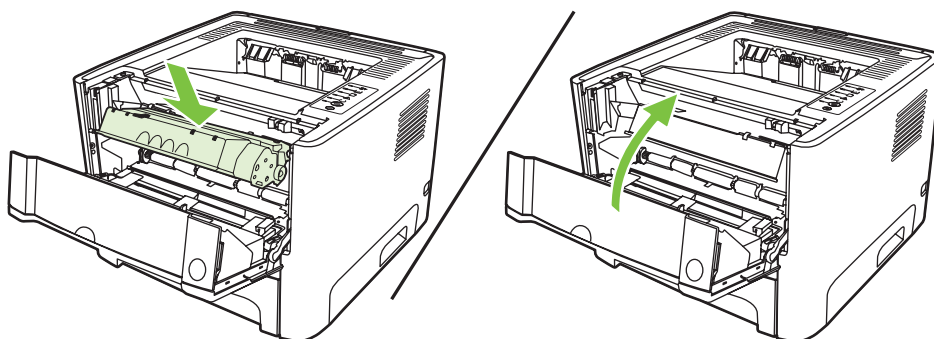
OPREZ: Ne dodirujte crni suđerasti prenosni valjak u štampaču. Time možete da oštetite štampač.

OPREZ: Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasete s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

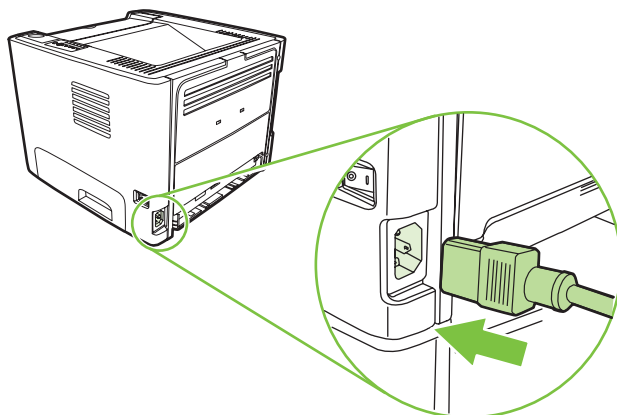
2. Suvom krpicom koja ne ostavlja dlačice obrišite prašinu sa putanje kojom se kreću mediji, kao i unutrašnjost prostora za kasetu s tonerom.



3. Zamenite kasetu s tonerom i zatvorite vratanica kasete s tonerom.



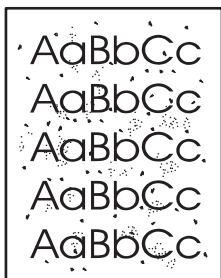
4. Priključite kabl štampača da biste ga ponovo uključili.



5. Proverite funkcionalnost štampača tako što ćete odštampati probnu stranicu. Da odštampate probnu stranicu, pritisnite dugme **Kreni** kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.

Čišćenje putanje kojom se kreću mediji u štampaču

Ako se na odštampanom materijalu javljaju tačkice ili fleke, očistite putanju medija u štampaču. U toku ovog procesa koristi se folija za uklanjanje prašine i tonera sa putanje kojom se kreću mediji u štampaču. Ne koristite čvrsti ili grubi papir.



NAPOMENA: Za najbolje rezultate koristite foliju. Ukoliko nemate folije, možete koristiti medije za kopiranje (70 do 90 g/m²) sa glatkom površinom.

1. Uverite se da štampač ne radi i da je lampica „Spreman“ upaljena.
2. Stavite foliju u fioku 1.
3. Odšampajte stranicu za čišćenje. Otvorite ekran **Properties** (Svojstva) štampača (ili ekran **Printing Preferences** (Izbori pri štampanju) u operativnim sistemima Windows 2000 i XP) i izaberite stranicu za čišćenje.

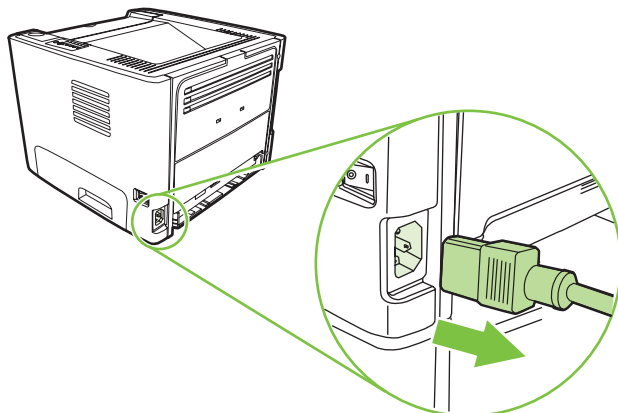


NAPOMENA: Proces čišćenja traje oko 2 minuta. Stranica za čišćenje će se periodično zaustavljati u toku čišćenja. Ne isključujte štampač dok se proces čišćenja ne završi. Možda ćete morati da ponovite proces nekoliko puta da biste detaljno očistili štampač.

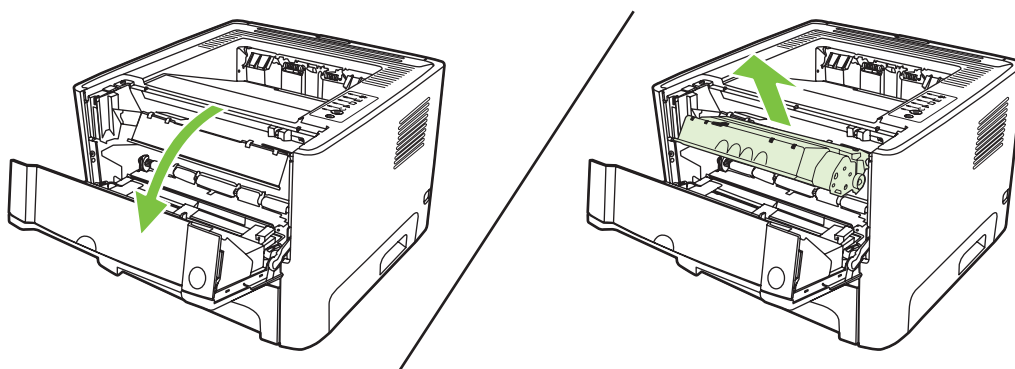
Čišćenje valjka za uvlačenje papira (fioka 1)

Ako želite da očistite valjak za uvlačenje papira za fioku 1, pratite sledeća uputstva:

1. Isključite štampač iz struje i sačekajte da se ohladi.



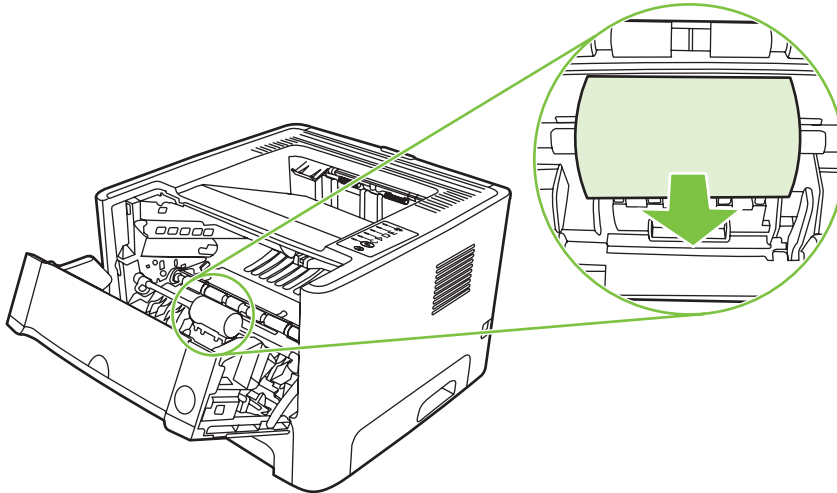
2. Pritisnite dugme na vratancima za kasetu s tonerom i zatim uklonite kasetu s tonerom iz štampača.



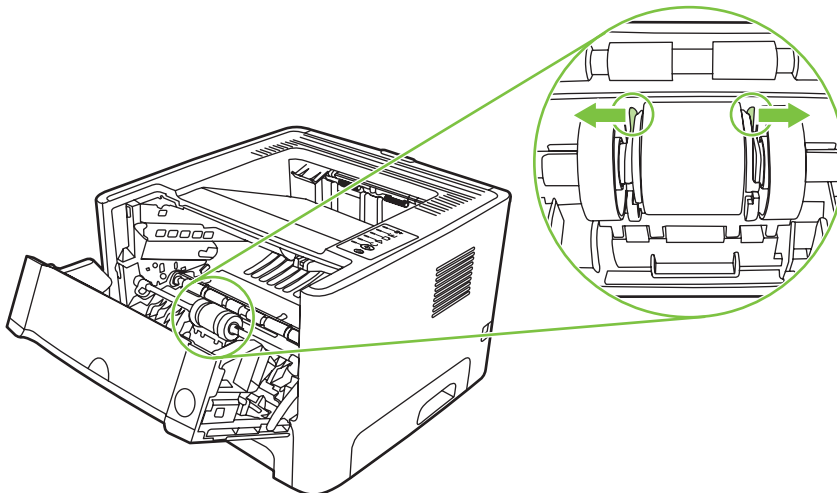
OPREZ: Ne dodirujte crni sunđerasti prenosni valjak u štampaču. Time možete da oštetite štampač.

OPREZ: Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

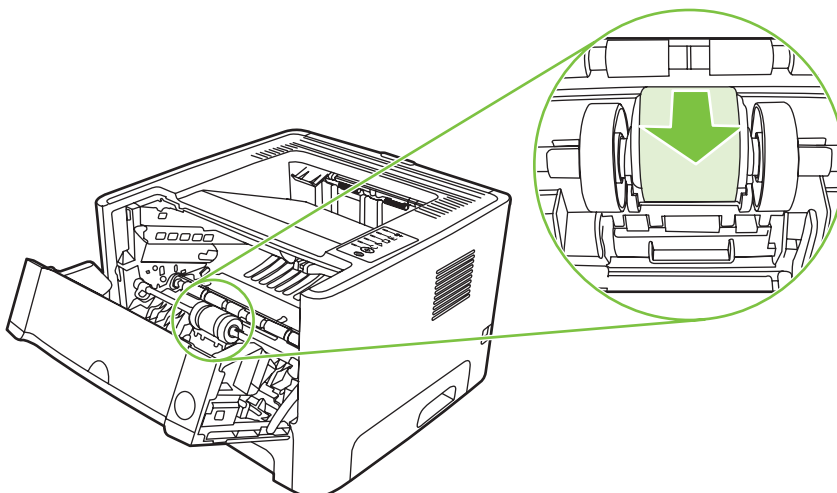
3. Uklonite poklopac valjka za uvlačenje.



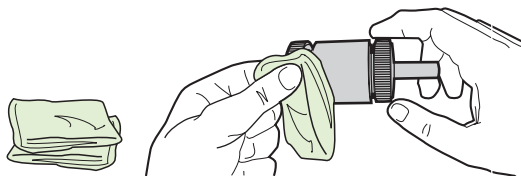
4. Pritisnite dva crna zadržna jezička prema napolje da biste oslobodili valjak za uvlačenje papira iz ležišta.



5. Uklonite valjak za uvlačenje papira iz štampača.

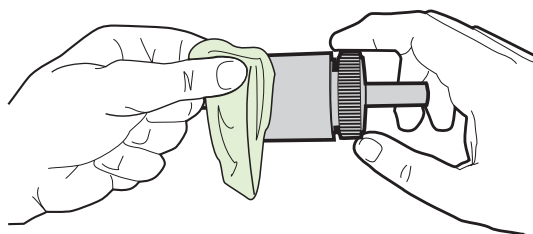


6. Navlažite krpu koja ne ostavlja dlačice i obrišite valjak.

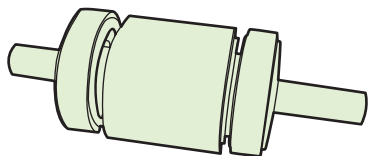


NAPOMENA: Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

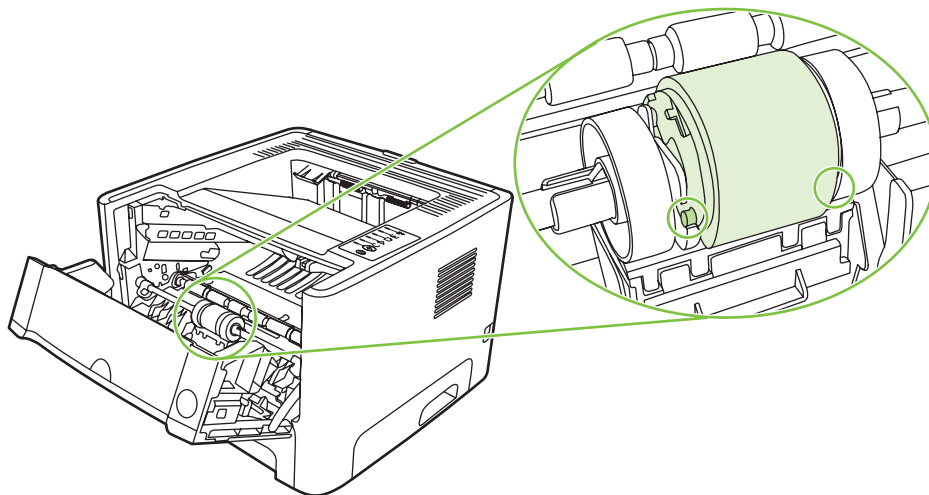
7. Upotrebite suhu krpicu koja ne ostavlja dlačice da obrišete valjak za uvlačenje papira i da uklonite omekšalu prljavštinu.



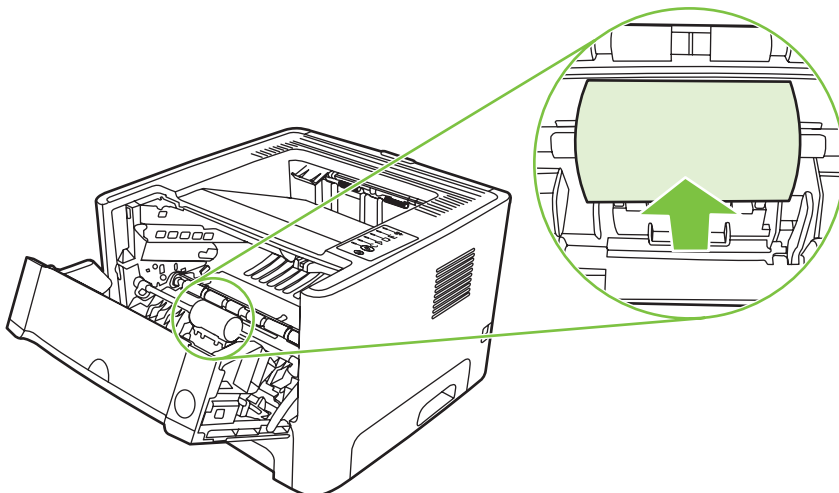
8. Pustite da se valjak za uvlačenje u potpunosti osuši.



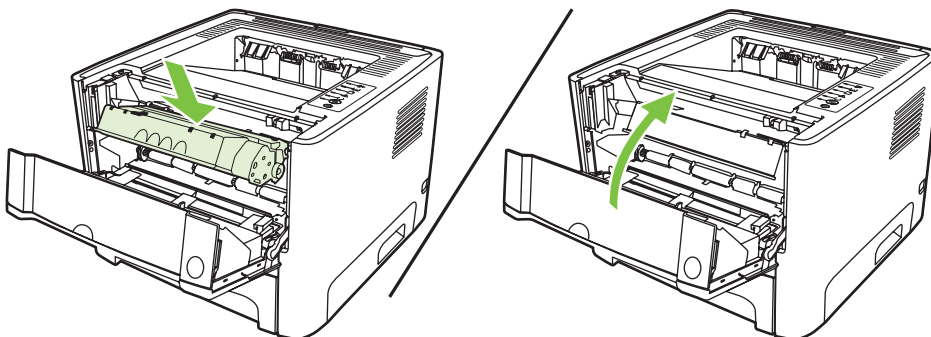
9. Poravnajte crne zadržne jezičke u štampaču sa udubljenjima u valjku za uvlačenje papira, a zatim gurajte valjak u ležište dok jezički ne škljocnu.



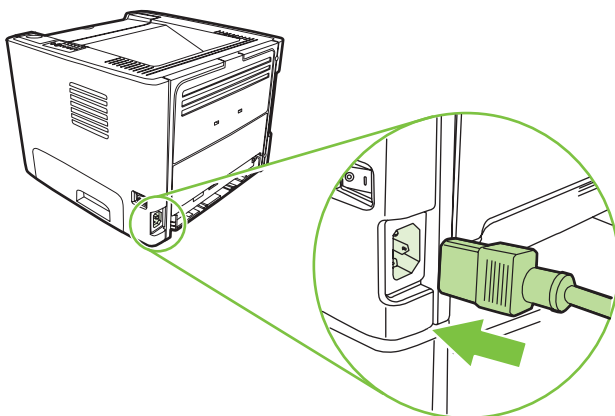
10. Vratite poklopac valjka za uvlačenje na mesto.



11. Ponovo postavite kasetu s tonerom i zatvorite njena vratanca.



12. Prikjučite kabl štampača da biste ga ponovo uključili.

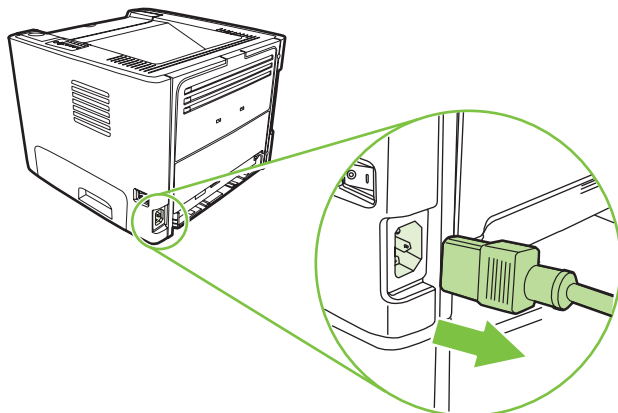


13. Proverite funkcionalnost štampača tako što ćete odštampati probnu stranicu. Da odštampate probnu stranicu, pritisnite dugme **Kreni** kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.

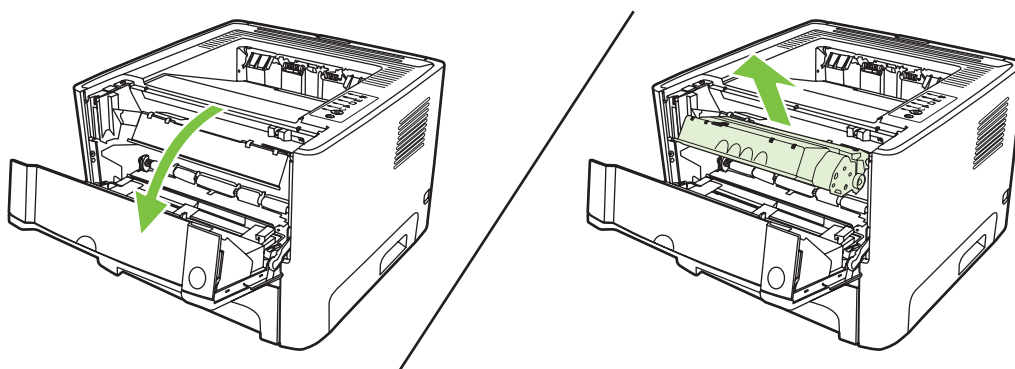
Čišćenje valjka za uvlačenje papira (fioka 2)

Ako želite da očistite valjak za uvlačenje papira za fioku 2, pratite sledeća uputstva:

1. Isključite štampač iz struje i sačekajte da se ohladi.



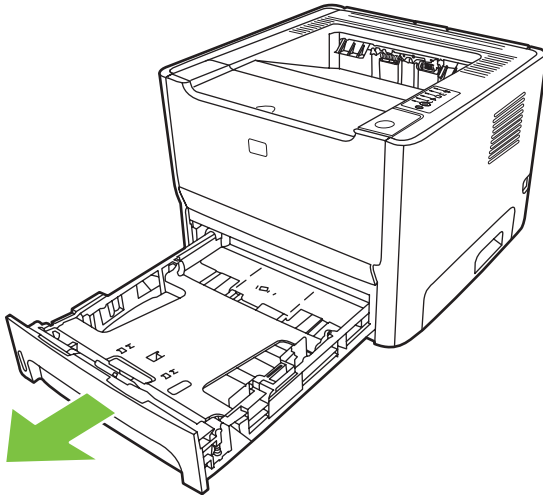
2. Pritisnite dugme na vratancima za kasetu s tonerom i zatim uklonite kasetu s tonerom iz štampača.



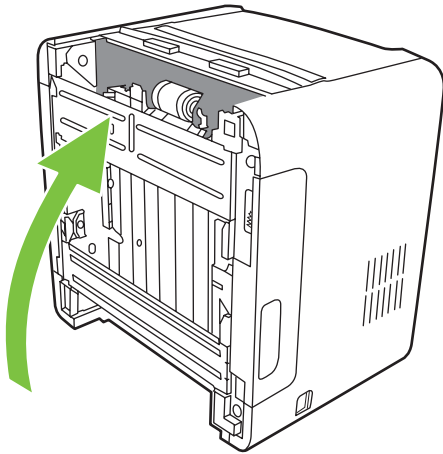
OPREZ: Ne dodirujte crni sunđerasti prenosni valjak u štampaču. Time možete da oštetite štampač.

OPREZ: Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

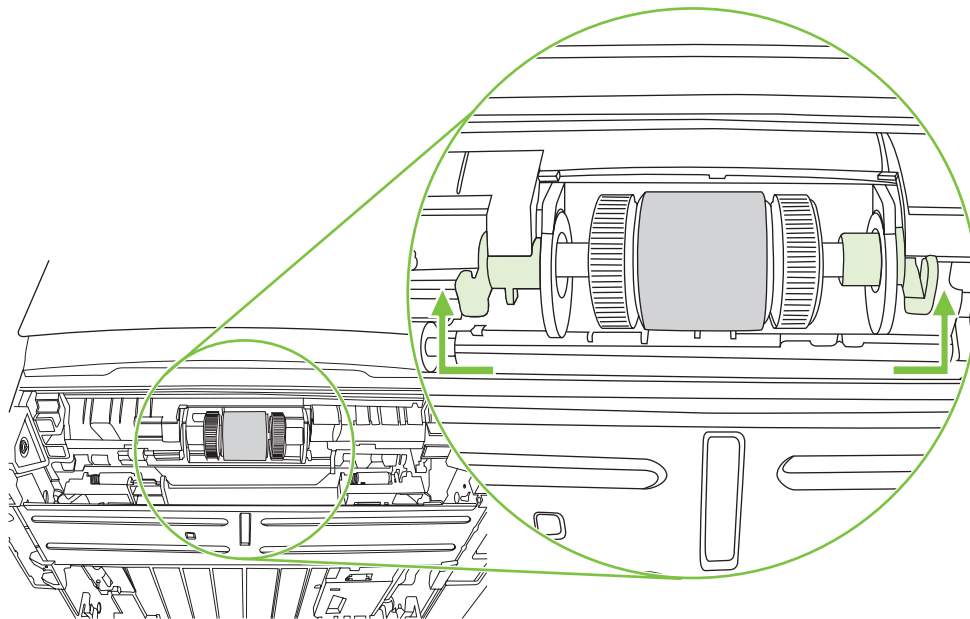
3. Izvadite fioku 2.



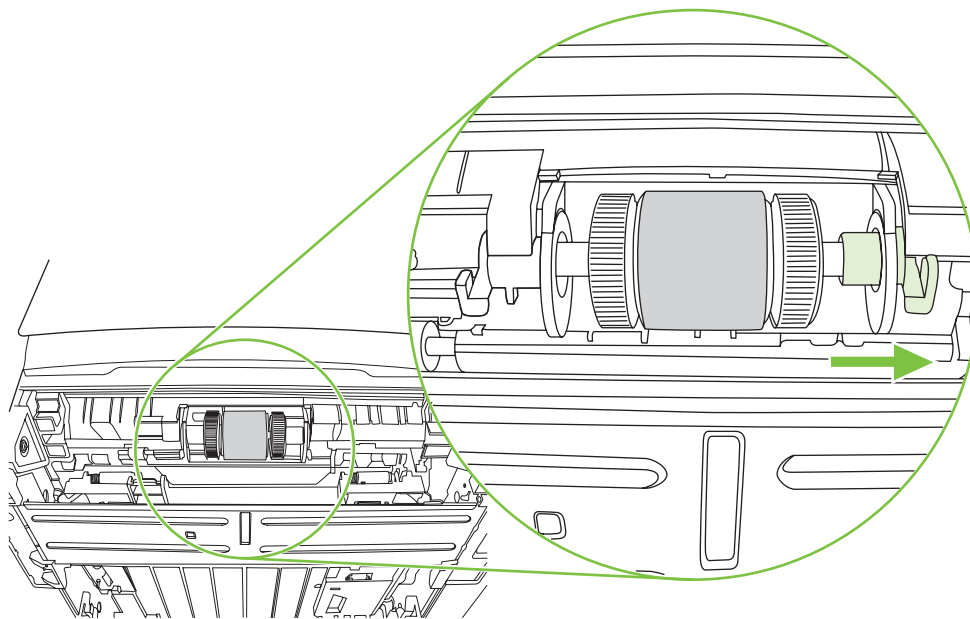
4. Postavite štampač na radnu površinu sa prednjom stranom štampača okrenutom nagore.



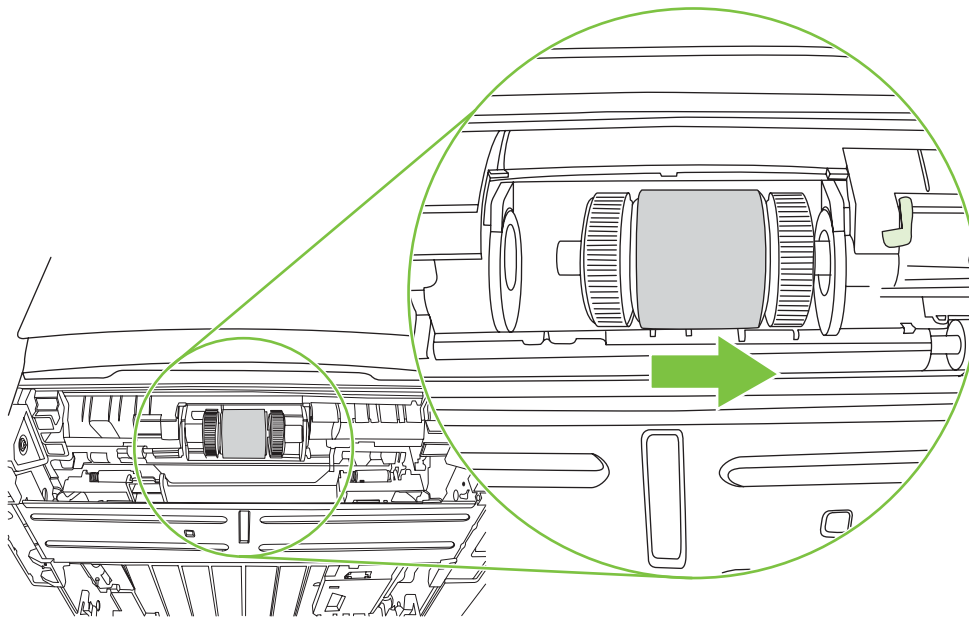
5. Povucite bele jezičke prema napolje i okrenite ih naviše.



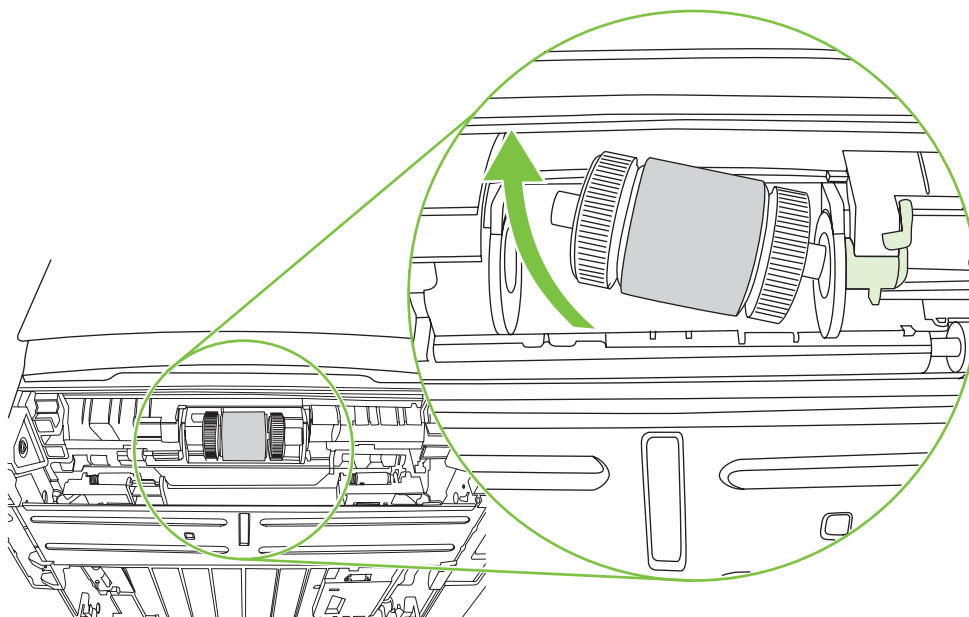
6. Povucite desni jezičak nadesno i ostavite ga u tom položaju u toku cele procedure.



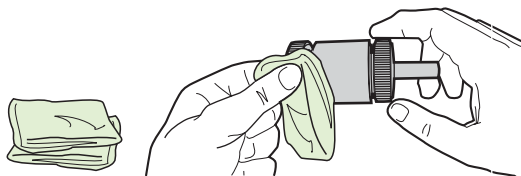
7. Povucite sklop valjka za uvlačenje papira nadesno i uklonite kapicu levog kraja.



8. Izvadite valjak za uvlačenje papira.

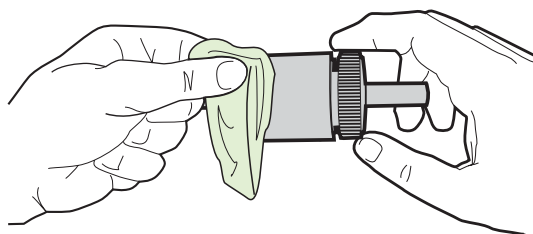


9. Navlažite krpu koja ne ostavlja dlačice i obrišite valjak.

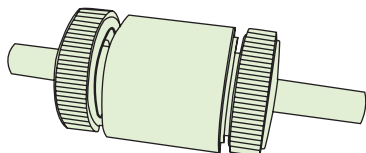


NAPOMENA: Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

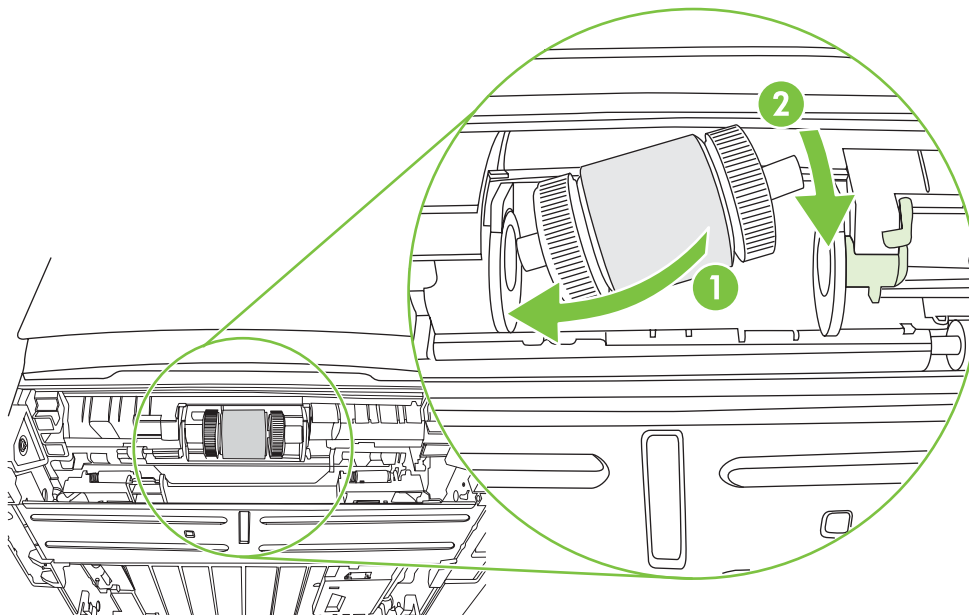
10. Upotrebite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice da obrišete valjak za uvlačenje papira i da uklonite oslobođenu prljavštinu.



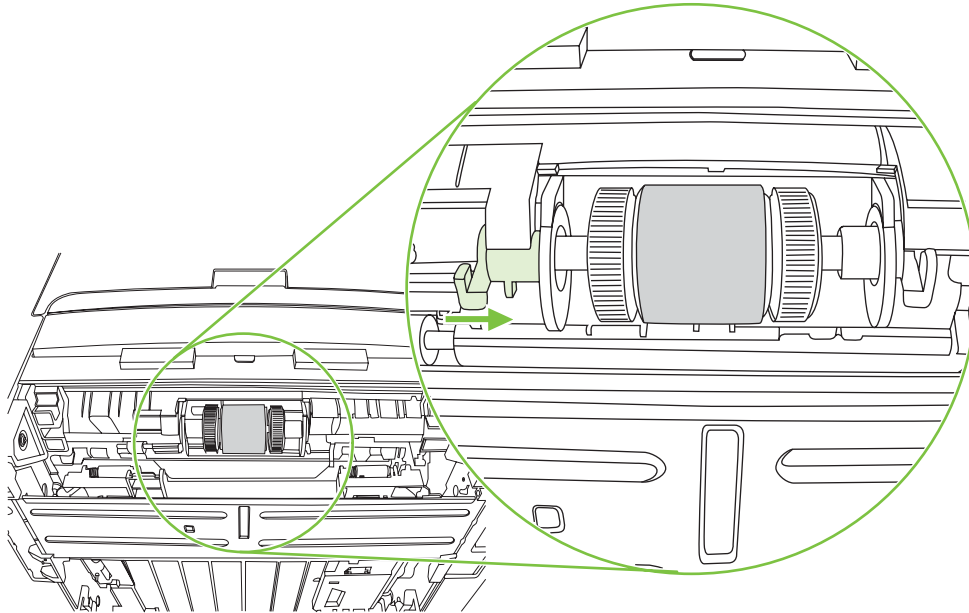
11. Pustite da se valjak za uvlačenje u potpunosti osuši.



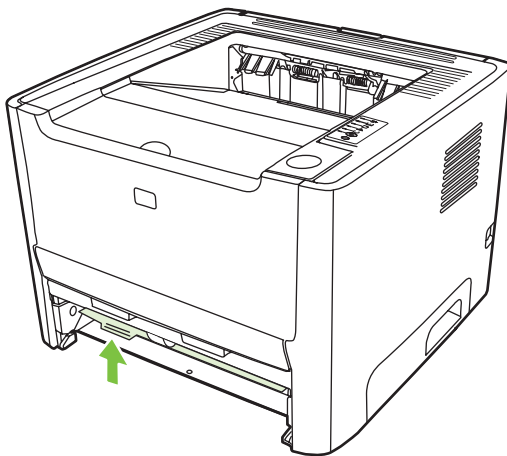
12. Ubacite levu stranu valjka za uvlačenje u levu šupljinu (1) a desnu stranu (koja ima žlebove) u desnu šupljinu (2).



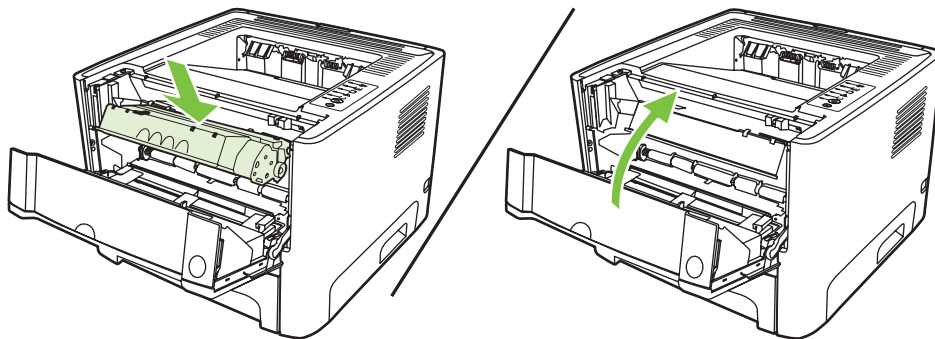
13. Vratite kapicu na levi kraj valjka za uvlačenje, gurnite je nadesno i okrenite jezičak naniže u početni položaj.



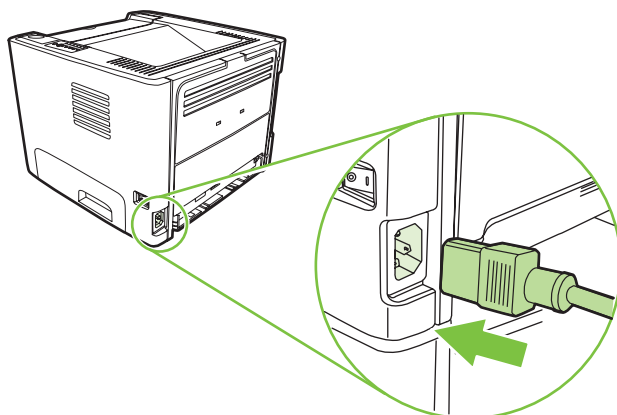
14. Rotirajte osovinu dok se žlebovi ne nameste i osovina ne sklizne na svoje mesto.
15. Gurnite desni jezičak nalevo i okrenite jezičak naniže.
16. Postavite štampač na radnu površinu tako da gornja strana štampača gleda nagore.
17. Zatvorite vratanca putanje za automatsko obostrano štampanje.



18. Ponovo postavite kasetu s tonerom i zatvorite njena vratanca.



19. Priključite kabl štampača da biste ga ponovo uključili.



20. Proverite funkcionalnost štampača tako što ćete odštampati probnu stranicu. Da odštampate probnu stranicu, pritisnite dugme **Kreni** kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.

EconoMode

EconoMode je funkcija koja omogućava da štampač koristi manje tonera po stranici. Izbor ove opcije može da produži radni vek kasete s tonerom i smanji trošak po stranici. Međutim, to će takođe i smanjiti kvalitet štampanja. Odštampani otisak je svetliji, ali je adekvatan za štampu nacrtu ili korektura.

HP ne preporučuje stalnu upotrebu režima „EconoMode“. Ako se ovaj režim koristi stalno, moguće je da će toner trajati duže od mehaničkih delova u kaseti s tonerom. Ukoliko kvalitet štampe počne da opada pod ovim okolnostima, morate postaviti novu kasetu čak i ako u njoj i dalje ima tonera.

1. Za upotrebu režima „EconoMode“ otvorite „Properties“ (Svojstva) (ili „Printing Preferences“ (Izbori pri štampanju) (u operativnim sistemima Windows 2000 i XP). Za uputstva pogledajte odeljke [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).
2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet) ili kartici **Finishing** (Fina obrada)(kartica **Paper Type/Quality** (Tip/kvalitet papira) za neke Macintosh drajvere), stavite potvrdni znak u polje za potvrdu **EconoMode**.



NAPOMENA: Nisu sve funkcije štampača dostupne kod svih drajvera ili operativnih sistema. Pogledajte interaktivnu pomoć za Svojstva štampača (drajver) da biste utvrdili dostupnost funkcija za taj drajver.

9 Rešavanje problema

Ovo poglavlje pruža informacije o sledećim temama:

- [Nalaženje rešenja](#)
- [Način rada statusnih lampica](#)
- [Uobičajeni problemi kod Macintosh računara](#)
- [Rešavanje problema sa medijima](#)
- [Odštampana stranica izgleda drugačije nego na ekranu](#)
- [Problemi sa softverom za štampač](#)
- [Poboljšanje kvaliteta štampanja](#)
- [Uklanjanje zaglavljelog papira](#)
- [Rešavanje problema u vezi sa mrežnim podešavanjima](#)

Nalaženje rešenja

U ovom odeljku možete naći rešenja za uobičajene probleme sa štampačem.

1. korak: Da li je štampač dobro podešen?

- Da li je štampač uključen u utičnicu za koju ste sigurni da radi?
- Da li je prekidač za uključivanje/isključivanje uključen?
- Da li je kasete s tonerom pravilno postavljena? Pogledajte odeljak [Zamena kasete s tonerom na stranici 47.](#)
- Da li je papir pravilno umetnut u ulaznu fioku za papir? Pogledajte odeljak [Umetanje medija na stranici 24.](#)

Da

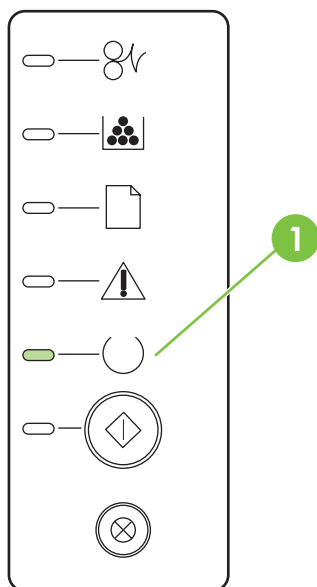
Ako ste na gore postavljena pitanja odgovorili sa da, idite na odeljak [2. korak: Da li je lampica „Spreman“ uključena? na stranici 66](#)

Ne

Ako štampač neće da se uključi, pogledajte odeljak [Kontaktiranje HP podrške na stranici 68.](#)

2. korak: Da li je lampica „Spreman“ uključena?

Proverite da li je upaljena lampica „Spreman“ (1) na kontrolnoj tabli.



Da

Idite na [3. korak: Da li možete da odštampate probnu stranicu? na stranici 67.](#)

Ne

Ako lampice na kontrolnoj tabli ne izgledaju kao na slici iznad, pogledajte odeljak [Način rada statusnih lampica na stranici 69.](#)

Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak [Kontaktiranje HP podrške na stranici 68.](#)

3. korak: Da li možete da odštampate probnu stranicu?

Da odštampate probnu stranicu, pritisnite dugme **Kreni** kada je na uređaju uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.

Da	Ako je probna stranica odštampana, idite na odeljak 4. korak: Da li je kvalitet štampanja prihvatljiv? na stranici 67
Ne	Ako papir nije izašao, pogledajte odeljak Rešavanje problema sa medijima na stranici 79 . Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak Kontaktiranje HP podrške na stranici 68 .

4. korak: Da li je kvalitet štampanja prihvatljiv?

Da	Ako je kvalitet štampanja prihvatljiv, pogledajte odeljak 5. korak: Da li štampač komunicira sa računarem? na stranici 67
Ne	Ako je kvalitet štampanja loš, pogledajte odeljak Poboljšanje kvaliteta štampanja na stranici 84 . Proverite da li su postavke za štampanje ispravne za medije koje koristite. Za informacije o podešavanju postavki za različite tipove medija pogledajte odeljak Vrste medija i umetanje medija u fioku na stranici 28 . Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak Kontaktiranje HP podrške na stranici 68 .

5. korak: Da li štampač komunicira sa računarem?

Pokušajte da odštampate dokument iz neke softverske aplikacije.

Da	Ako se dokument odštampa, idite na odeljak 6. korak: Da li odštampana stranica izgleda onako kako ste očekivali? na stranici 67 .
Ne	Ako se dokument nije odštampao, pogledajte odeljak Problemi sa softverom za štampač na stranici 83 . Ako koristite Macintosh računar, pogledajte odeljak Uobičajeni problemi kod Macintosh računara na stranici 76 . Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak Kontaktiranje HP podrške na stranici 68 .

6. korak: Da li odštampana stranica izgleda onako kako ste očekivali?

Da	Problem bi trebalo da bude rešen. Ako nije rešen, pogledajte odeljak Kontaktiranje HP podrške na stranici 68 .
Ne	Pogledajte odeljak Odštampana stranica izgleda drugačije nego na ekranu na stranici 81 .

Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak
[Kontaktiranje HP podrške na stranici 68](#).

Kontaktiranje HP podrške

- Za podršku u Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.
- Za druge zemlje/regione pogledajte <http://www.hp.com/>.

Način rada statusnih lampica

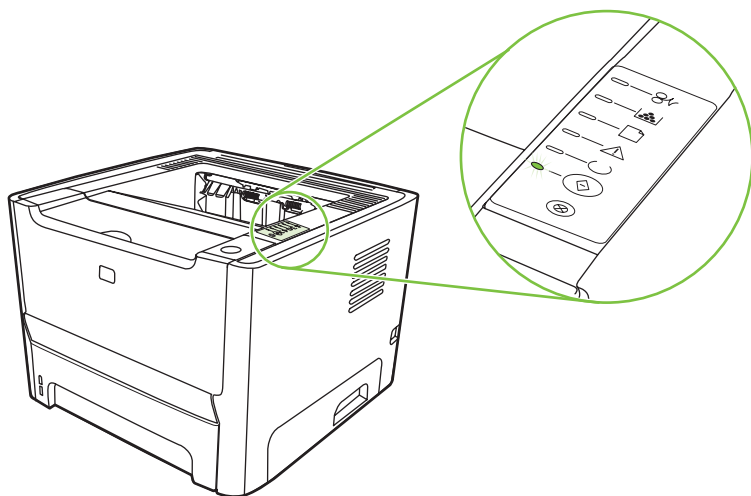


Tabela 9-1 Legenda statusnih lampica

	Simbol za „isključenu lampicu“
	Simbol za „uključenu lampicu“
	Simbol za „lampicu koja treperi“

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli

Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Uključivanje/pokretanje</p> <p>U stanju pokretanja, lampice „Kreni“, „Spreman“ i „Pažnja“ se smenjuju (na svakih 500 ms) jedna za drugom.</p> <p>Započinjanje rekonfigurisanja</p> <p>Prilikom pokretanja štampača možete da zahtevate posebne sekvence za inicijalizaciju kojima se rekonfiguriše štampač. Kada se zahteva neka od tih sekvenci, npr. „hladno“ resetovanje, lampice se pale jedna za drugom kao u stanju uključivanja/pokretanja.</p> <p>Otkazivanje zadatka</p> <p>Nakon što se proces otkazivanja završi, štampač se vraća u stanje „Spreman“.</p>	<p>Tokom procesa uključivanja, rekonfigurisanja i otkazivanja zadatka, pritiskanje dugmadi nema efekta.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

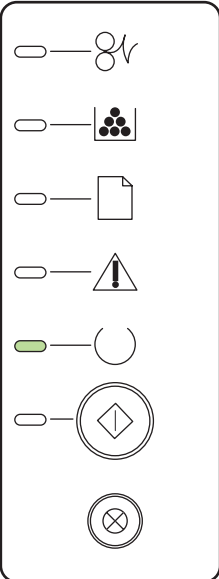
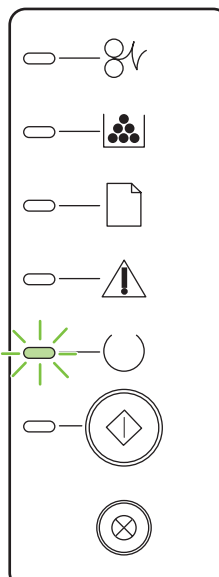
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>„Spreman“</p> <p>Štampač je spreman za upotrebu i nema aktivnih zadataka.</p>	<p>Da odštampate stranicu sa podešavanjima, pritisnite i držite dugme Kreni pet sekundi kada je na štampaču uključena lampica „Spreman“ i kada se ništa drugo ne štampa.</p>
	<p>Obrada podataka</p> <p>Štampač obrađuje ili prima podatke.</p>	<p>Da biste otkazali trenutni zadatak, pritisnite dugme Otkazi.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

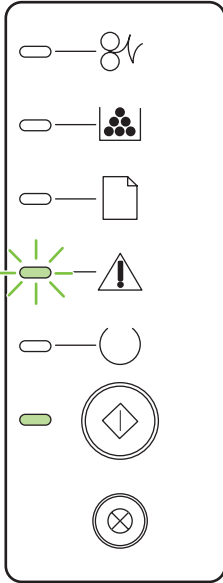
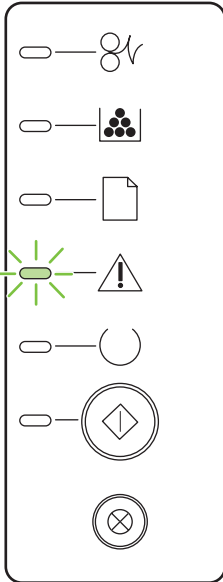
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Ručno umetanje ili Greška koja se ponavlja</p> <p>Do ovog stanja se može doći u sledećim okolnostima:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ručno umetanje • Opšta greška koja se ponavlja • Greška u podešavanju memorije • Greška u vezi s profilom štampanja ili poslom 	<p>Za otklanjanje posledica greške i štampanje bilo kojih podataka pritisnite dugme Kreni.</p> <p>Ako je otklanjanje uspešno, štampač se vraća u stanje „Obrada podataka“ i završava zadatak.</p> <p>Ako otklanjanje nije uspešno, štampač se vraća u stanje „Greška koja se ponavlja“.</p>
	<p>Pažnja</p> <p>Vratanca kasete s tonerom su otvorena.</p>	<p>Zatvorite vratanca kasete s tonerom.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

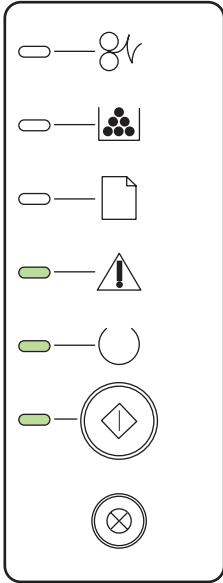
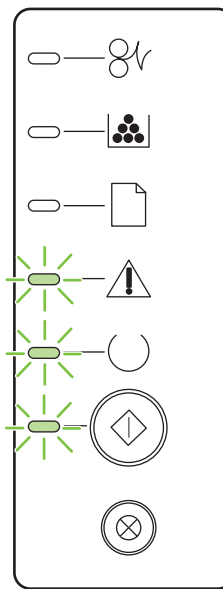
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Fatalna greška</p>	<ul style="list-style-type: none"> Isključite štampač, sačekajte 10 sekundi i uključite štampač. Ako ne možete da rešite problem, pogledajte odeljak Kontaktiranje HP podrške na stranici 68.
	<p>Greška u dodatnoj opremi</p>	<p>Za prikazivanje dodatnih informacija o grešci pritisnite dugme Kreni. Sistem svetlosne signalizacije se menja. Za više informacija o trenutnom načinu rada lampica pogledajte odeljak Tabela 9-3 Indikatori za grešku u dodatnoj opremi na stranici 75. Kada pustite dugme Kreni, štampač se vraća u stanje „Greška u dodatnoj opremi“.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

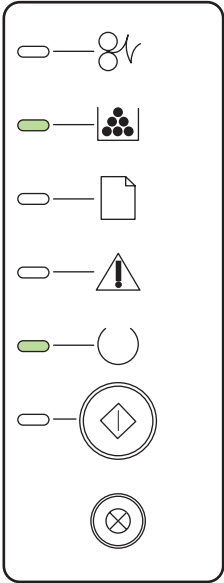
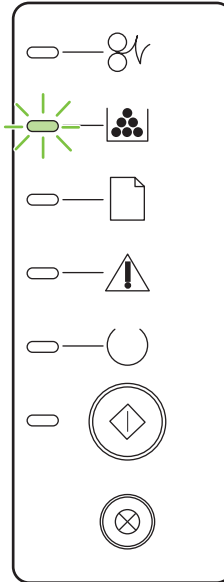
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Nizak nivo tonera</p> <p>Lampice „Kreni“, „Spreman“ i „Pažnja“ se ponašaju nezavisno od stanja „Nizak nivo tonera“.</p>	<p>Naručite novu kasetu s tonerom i imajte je pri ruci. Pogledajte odeljak Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme na stranici 99.</p>
	<p>Nema tonera</p> <p>Kaseta s tonerom je uklonjena iz štampača.</p>	<p>Ponovo umetnite kasetu s tonerom u štampač.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Zastoj</p>	<p>Izvadite zaglavljene medij. Pogledajte odeljak Uklanjanje zaglavljenog papira na stranici 88.</p>

Tabela 9-2 Poruke lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)

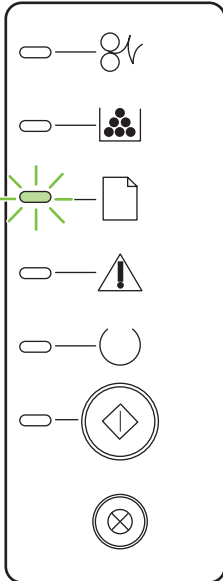
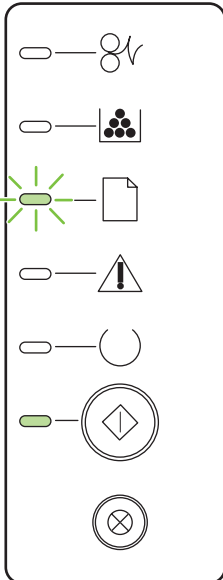
Stanje lampica	Stanje štampača	Radnja
	<p>Nema papira</p>	<p>Umetnite papir ili druge medije.</p>
	<p>Neodgovarajući papir</p> <p>Umetnuti papir ili drugi medij nije podržan.</p>	<p>Umetnite prihvatljiv papir ili neki drugi medij. Pogledajte odeljak Mediji za štampanje na stranici 19.</p> <p>Pritisnite dugme Kreni da biste obustavili ovo stanje.</p>

Tabela 9-3 Indikatori za grešku u dodatnoj opremi

Greška u dodatnoj opremi	Lampica „Pažnja“	Lampica „Spreman“	Lampica „Kreni“
Greška „Nekompatibilnost u utičnici za DIMM“	Isključeno	Isključeno	Uključeno

Uobičajeni problemi kod Macintosh računara

U ovom odeljku nalazi se lista problema koji mogu da se jave pri korišćenju Mac OS X.

Tabela 9-4 Problemi sa Mac OS X

Drajver za štampač nije prikazan u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).

Uzrok	Rešenje
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li je PPD štampača u sledećoj fascikli na čvrstom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<jezik>.lproj</code> , pri čemu je <jezik> dvoslovnna oznaka za jezik koji koristite. Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte odeljak <i>Priručnik za početak rada</i> .
Datoteka PostScript Printer Description (PPD) je oštećena.	Izbrišite PPD datoteku iz sledeće fascikle na čvrstom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<jezik>.lproj</code> , pri čemu je <jezik> dvoslovnna oznaka za jezik koji koristite. Ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte odeljak <i>Priručnik za početak rada</i> .

Ime štampača, IP adresa ili mrežni nazivi „Rendezvous“ ili „Bonjour“ se ne pojavljuju na listi štampača u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li je upaljena lampica „Spreman“. Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Možda je izabran pogrešan tip veze.	Proverite da li je izabrana opcija „USB“, „IP Printing“, „Rendezvous“ ili „Bonjour“, u zavisnosti od tipa veze između štampača i računara.
Koristi se pogrešno ime štampača, IP adresa ili mrežni naziv „Rendezvous“ ili „Bonjour“.	Odštampajte stranicu sa podešavanjima da biste proverili ime štampača, IP adresu ili mrežni naziv „Rendezvous“ ili „Bonjour“. Proverite da li se ime, IP adresa ili mrežni naziv „Rendezvous“ ili „Bonjour“ na stranici sa podešavanjima slaže sa imenom štampača, IP adresom ili mrežnim nazivom „Rendezvous“ ili „Bonjour“ u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).
Kabl interfejsa je možda oštećen ili lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa. Koristite visokokvalitetan kabl.

Drajver štampača ne vrši automatsko podešavanje štampača koji ste izabrali u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li je upaljena lampica „Spreman“. Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li je PPD štampača u sledećoj fascikli na čvrstom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<jezik>.lproj</code> , pri čemu je <jezik> dvoslovnna oznaka za jezik koji

Tabela 9-4 Problemi sa Mac OS X (nastavljeno)

Drajver štampača ne vrši automatsko podešavanje štampača koji ste izabrali u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).

Uzrok	Rešenje
	koristite. Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte odeljak <i>Priručnik za početak rada</i> .
Datoteka PostScript Printer Description (PPD) je oštećena.	Izbrišite PPD datoteku iz sledeće fascikle na čvrstom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<jezik>.lproj</code> , pri čemu je <jezik> dvoslovnna oznaka za jezik koji koristite. Ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte odeljak <i>Priručnik za početak rada</i> .
Štampač možda nije spreman.	Proverite da li su kablovi pravilno povezani, da li je štampač uključen i da li je upaljena lampica „Spreman“. Ako štampač povezujete putem USB-a ili Ethernet čvorišta, pokušajte da se direktno povežete na računar ili da koristite neki drugi priključak.
Kabl interfejsa je možda oštećen ili lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa. Koristite visokokvalitetni kabl.

Zadatak štampanja nije dodeljen željenom štampaču.


Uzrok	Rešenje
Možda je red za štampanje zaustavljen.	Ponovo pokrenite red za štampanje. Otvorite print monitor (monitor za štampanje) i izaberite Start Jobs (Započni izvršenje zadatka).
Koristi se pogrešno ime štampača ili IP adresa. Neki drugi štampač sa istim ili sličnim imenom, IP adresom ili mrežnim nazivom „Rendezvous“ ili „Bonjour“ je možda primio vaš zadatak.	Odštamajte Stranicu sa podešavanjima da biste proverili ime štampača, IP adresu ili mrežni naziv „Rendezvous“ ili „Bonjour“. Proverite da li se ime, IP adresa ili mrežni naziv „Rendezvous“ ili „Bonjour“ na stranici sa podešavanjima slaže sa imenom štampača, IP adresom ili mrežnim nazivom „Rendezvous“ ili „Bonjour“ u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača).

Ne možete da štamplete sa USB kartice drugog proizvođača.

Uzrok	Rešenje
Ova greška se javlja kada nije instaliran softver za USB štampače.	Ako priključite USB karticu drugog proizvođača, možda će vam biti potreban softver „Apple USB Adapter Card Support“. Najnovija verzija ovog softvera se može preuzeti sa Web lokacije kompanije Apple.

Tabela 9-4 Problemi sa Mac OS X (nastavljeno)

Kada je povezan USB kablom, štampač se ne pojavljuje u programu „Print Center“ (Centar za štampanje) ili „Printer Setup Utility“ (Pomoćni program za podešavanje štampača) nakon što se izabere drajver.

Uzrok	Rešenje
Ovaj problem izaziva ili hardverska ili softverska komponenta.	<p data-bbox="794 302 1145 329">Rešavanje problema sa softverom</p> <ul data-bbox="794 352 1439 533" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 352 1225 380">● Proverite da li Macintosh podržava USB.<li data-bbox="794 403 1406 457">● Proverite da li je operativni sistem Macintosh računara Mac OS X v10.2 ili noviji.<li data-bbox="794 480 1439 533">● Proverite da li Macintosh računar ima odgovarajući USB softver kompanije Apple. <p data-bbox="794 556 1150 583">Rešavanje problema sa hardverom</p> <ul data-bbox="794 606 1439 940" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 606 1174 634">● Proverite da li je štampač uključen.<li data-bbox="794 657 1275 684">● Proverite da li je USB kabl pravilno priključen.<li data-bbox="794 707 1350 735">● Proverite da li koristite odgovarajući kabl za brzi USB.<li data-bbox="794 758 1439 835">● Proverite da li je na sistem priključeno previše USB uređaja koji troše struju iz lanca uređaja. Isključite sve aparate iz lanca i povežite kabl direktno na USB priključak računara.<li data-bbox="794 858 1439 940">● Proverite da li su u lancu redno vezana više od dva nenapajana USB čvorišta. Isključite sve aparate sa sistema i povežite kabl direktno na USB priključak računara-domaćina. <p data-bbox="842 968 895 1024"></p> <p data-bbox="922 976 1410 1031">NAPOMENA: Tastatura iMac je nenapajana USB čvorište.</p>

Rešavanje problema sa medijima

Sledeći problemi sa medijima dovode do pogoršanja kvaliteta štampanja, zaglavljivanja ili oštećenja štampača.

Problem	Uzrok	Rešenje
Loš kvalitet štampe ili lepljivost tonera	Papir je previše vlažan, grub, težak ili gladak, reljefan ili je otpadni papir.	Probajte sa drugom vrstom papira, između 100 i 250 šefilda sa 4 do 6% sadržaja vlažnosti.
Isprekidani tekst, zaglavljivanje ili uvijanje	Papir je loše skladišten.	Čuvajte papir položen u svom pakovanju otpornom na vlagu.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
Preterano uvijanje	Papir je suviše vlažan, vlakna su pogrešno usmerena ili su previše kratka	Otvorite zadnju izlaznu korpu za papir ili koristite papir sa dužim vlaknima.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
Zaglavljivanje, oštećenje štampača	Papir ima isečene delove ili rupe.	Koristite papir koji nema isečene delove ili rupe.
Problemi sa umetanjem papira	Papir ima neravne ivice.	Koristite visokokvalitetan papir za laserske štampače.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
	Papir je previše vlažan, previše grub, previše težak ili gladak, ima pogrešan pravac vlakana ili su vlakna prekratka, reljefan je ili je otpadni papir.	Probajte sa drugom vrstom papira, između 100 i 250 šefilda sa 4 do 6% vlažnog sadržaja. Otvorite zadnju izlaznu korpu za papir ili koristite papir sa dužim vlaknima.
Odštampana kopija je iskošena (iskrivljena).	Možda su vođice za medije loše podešene.	Izvucite sve medije iz fioke za papir, ispravite štos i ponovo umetnite medije u ulaznu fioku. Podesite vođice za medije prema širini i dužini medija koji koristite i probajte ponovo da štamplate.
Više od jednog lista ulazi odjednom.	Fioka za medije je možda prepunjena.	Izvucite neke medije iz fioke. Pogledajte odeljak Umetanje medija na stranici 24 .
	Mediji su možda naborani, presavijeni ili oštećeni.	Proverite da li su mediji naborani, presavijeni ili oštećeni. Probajte da štamplate na medijima iz novog ili drugačijeg pakovanja.

Problem	Uzrok	Rešenje
Štampač ne uvlači medije iz ulazne fioke za papir.	Štampač je možda u režimu za ručno umetanje.	Uverite se da štampač nije u režimu za ručno umetanje i štampajte ponovo.
	Valjak za uvlačenje papira je možda prljav ili oštećen.	Kontaktirajte HP službu za pomoć klijentima. Pogledajte odeljak HP služba za pomoć klijentima na stranici 107 ili reklamni listić koji ste dobili u kutiji.
	Graničnik za podešavanje dužine papira u fioci 2 ili opcionoj fioci 3 je podešen na veću dužinu od formata medija.	Podesite graničnik za podešavanje dužine papira na odgovarajuću dužinu.
Štampač ne uvlači medije iz fioke za medije kada koristi funkciju za dvostrano automatsko štampanje.	Birač formata medija u automatskom dvostranom štampanju nije podešen na odgovarajući format.	Pritisnite birač medija za medije formata Letter ili Legal. Izvucite birač medija za format A4. Pogledajte odeljak Identifikovanje delova proizvoda na stranici 3 za položaj birača formata medija za automatsko obostrano štampanje.

Odštampana stranica izgleda drugačije nego na ekranu

Izaberite stavku koja najbolje opisuje problem:

- [Nečitak, netačan ili nepotpun tekst na stranici 81](#)
- [Grafika ili tekst koji nedostaju ili prazne stranice na stranici 81](#)
- [Format stranice je drugačiji nego na drugom HP LaserJet štampaču na stranici 82](#)
- [Kvalitet grafike na stranici 82](#)

Nečitak, netačan ili nepotpun tekst

- Možda je izabran pogrešan upravljački program za štampač kada je softver instaliran. Proverite da li je izabran odgovarajući upravljački program za štampač u postavkama štampača.
- Ako se određena datoteka štampa nečitko, možda postoji problem sa tom određenom datotekom. Ako se iz određene aplikacije štampa nečitak tekst, možda postoji problem sa tom aplikacijom. Uverite se da je izabran odgovarajući drajver za štampač.
- Možda postoji problem sa vašom softverskom aplikacijom. Pokušajte da izvršite štampanje iz neke druge softverske aplikacije.
- USB kabl je možda olabavljen ili pokvaren. Pokušajte sledeće:
 - Iskopčajte kabl i ponovo ga povežite sa oba kraja.
 - Pokušajte da odštamplate zadatak koji ste prethodno već uspešno odštampli.
 - Ako je moguće, povežite kabl i štampač na drugi računar i pokušajte da odštamplate zadatak koji ste prethodno uspešno odštampli.
 - Pokušajte da upotrebite novi USB 2.0 kabl dužine 3 m ili kraći. Pogledajte odeljak [Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme na stranici 99](#).
 - Isključite štampač i računar. Uklonite USB kabl i proverite da li na krajevima kabla ima oštećenja. Ponovo povežite kabl, vodeći računa da bude čvrsto pričvršćen sa obe strane. Uverite se da je štampač direktno povezan na računar. Uklonite svičeve, uređaje za bekapovanje na traku, bezbednosne ključeve ili bilo koje uređaje koji su pričvršćeni između USB priključka na računaru i štampača. Ovi uređaji mogu ponekad ometati komunikaciju između računara i štampača. Ponovo pokrenite štampač i računar.

Grafika ili tekst koji nedostaju ili prazne stranice

- Proverite da vaša datoteka ne sadrži prazne stranice.
- Zaptivna traka je možda još uvek na kaseti s tonerom. Uklonite kasetu s tonerom i povucite jezičak na kraju kasete sa tonerom dok se cela traka ne izvuče. Vratite kasetu s tonerom. Za uputstva pogledajte odeljak [Zamena kasete s tonerom na stranici 47](#). Da proverite rad štampača, odštamplate probnu stranicu tako što ćete pritisnuti dugme **Kreni** kada je lampica „Spreman“ uključena i ništa drugo se ne štampa.
- Možda su grafička podešavanja u stavci štampača „Properties“ (Svojstva) neodgovarajuća za vrstu zadatka koji štampate. Pokušajte da promenite grafičke postavke u stavci štampača

„Properties“ (Svojstva). Za dodatne informacije pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).

- Očistite štampač, posebno kontakte između kasete s tonerom i jedinice za napajanje.

Format stranice je drugačiji nego na drugom HP LaserJet štampaču

Ako ste za kreiranje dokumenta koristili stariji ili drugačiji HP LaserJet drajver za štampač (softver za štampač) ili ako su podešavanja štampača pod stavkom „Properties“ (Svojstva) u softveru drugačija, format stranice će se možda promeniti kada pokušate da štampate pomoću novog drajvera za štampač ili novih postavki. Da biste rešili problem, pokušajte sledeće:

- Kreirajte dokumente i odšampajte ih pomoću istog drajvera za štampač (softvera za štampač) i postavki pod stavkom štampača „Properties“ (Svojstva) nezavisno od toga koji HP LaserJet štampač koristite za štampanje.
- Promenite rezoluciju, format papira, postavke za font i druga podešavanja. Za dodatne informacije pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).

Kvalitet grafike



Grafičke postavke su možda neodgovarajuće za vaš zadatak štampanja. Proverite grafičke postavke, poput rezolucije, u stavci štampača „Properties“ (Svojstva) i podesite ih ako je potrebno. Za dodatne informacije pogledajte odeljak [Podešavanje Windows drajvera za štampač na stranici 13](#) ili [Podešavanje Macintosh drajvera za štampač na stranici 16](#).



NAPOMENA: Rezolucija se može izgubiti prilikom konvertovanja jednog grafičkog formata u drugi.

Problemi sa softverom za štampač

Tabela 9-5 Problemi sa softverom za štampač

Problem	Rešenje
Ikona štampača nije vidljiva u fascikli „Štampači“.	<ul style="list-style-type: none">● Ponovo instalirajte softver štampača. Na Windows traci zadataka, kliknite na dugme Start, izaberite stavku Programi, kliknite na HP, kliknite na svoj štampač, a zatim kliknite na dugme Deinstaliraj. Instalirajte softver štampača sa CD-ROM-a. <p> NAPOMENA: Zatvorite sve pokrenute aplikacije. Da biste zatvorili aplikaciju koja ima ikonu u sistemskoj paleti, desnim tasterom miša kliknite na ikonu, u meniju izaberite stavku Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <ul style="list-style-type: none">● Pokušajte da priključite USB kabl na neki drugi USB priključak na računaru.
Poruka o grešci je prikazana u toku instalacije softvera	<ul style="list-style-type: none">● Ponovo instalirajte softver štampača. Na Windows traci zadataka, kliknite na dugme Start, izaberite stavku Programi, kliknite na HP, kliknite na svoj štampač, a zatim kliknite na dugme Deinstaliraj. Instalirajte softver štampača sa CD-ROM-a. <p> NAPOMENA: Zatvorite sve pokrenute aplikacije. Da biste zatvorili aplikaciju koja ima ikonu u traci sa zadacima, desnim tasterom miša kliknite na ikonu, u meniju izaberite stavku Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <ul style="list-style-type: none">● Proverite koliko imate slobodnog prostora na disk jedinici gde instalirate softver za štampač. Ako je potrebno, oslobodite što više prostora možete i ponovo instalirajte softver za štampač.● Ako je potrebno, pokrenite Defragmentator diska i ponovo instalirajte softver za štampač.
Štampač je u režimu „Spreman“, ali ne štampa	<ul style="list-style-type: none">● Odštampajte Stranicu sa podešavanjima sa kontrolne table štampača i proverite funkcionalnost štampača.● Proverite da li su svi kablovi ispravno priključeni i u skladu sa specifikacijama. To uključuje USB, mrežne i električne kablove. Stavite novi kabl.

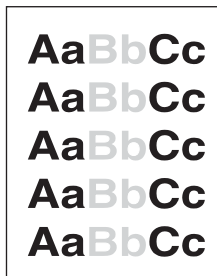
Poboljšanje kvaliteta štampanja

Ovaj odeljak pruža informacije o identifikovanju i ispravljanju problema prilikom štampanja.



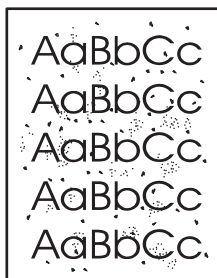
NAPOMENA: Ako pomoću ovih koraka ne rešite problem, kontaktirajte dobavljača ovlašćenog od kompanije HP ili predstavnika servisa.

Svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja



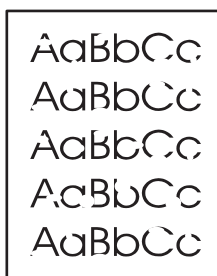
- Kasetna s tonerom će se uskoro isprazniti.
- Medij ne ispunjava specifikacije o medijima kompanije Hewlett-Packard (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
- Ako je cela stranica previše svetla, gustina štampanja je podešena na previše svetlu opciju ili je uključen režim „EconoMode“. Podesite gustinu štampanja i onemogućite režim „EconoMode“ u stavci štampača „Properties“ (Svojstva).

Mrlje od tonera



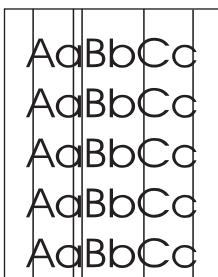
- Medij ne ispunjava specifikacije o medijima kompanije Hewlett-Packard (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
- Možda je potrebno očistiti štampač.

Isprekidano štampanje



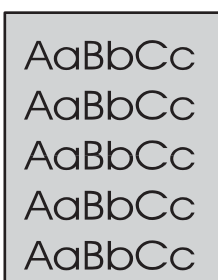
- Možda je samo jedan list medija za štampanje neispravan. Pokušajte da ponovo odštampate zadatak.
- Sadržaj vlage u medijima je neravnomeran ili medij ima vlažne delove na površini. Pokušajte da izvršite štampanje pomoću novog medija.
- Ceo paket medija je loš. Procesi proizvodnje mogu izazvati da neki delovi odbace toner. Probajte drugu vrstu medija ili drugu marku.
- Možda je kasetna s tonerom neispravna.

Vertikalne linije



Fotoosetljivi bubanj unutar kasete s tonerom je verovatno ogreban. Postavite novu HP kasetu s tonerom.

Siva pozadina



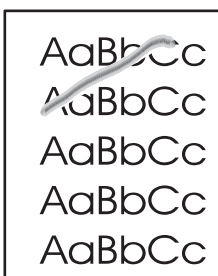
- Uverite se da je fioka 1 na svom mestu.
- Promenite medij na lakšu osnovnu težinu.
- Proverite okruženje štampača. Veoma suv vazduh (mala vlažnost) može povećati količinu nijansiranja pozadine.
- Postavite novu HP kasetu s tonerom.

Zamrljano štampanje



- Ako se pojave mrlje na prednjoj ivici medija, vođice medija su možda prljave. Obrišite vođice medija suvom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Pokušajte da postavite novu HP kasetu s tonerom.
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše niska. U drajveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.

Ispušteni toner



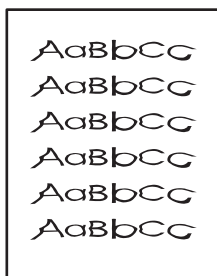
- Očistite unutrašnjost štampača.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Pokušajte da postavite novu HP kasetu s tonerom.
- U drajveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.
- Priključite štampač direktno u utičnicu naizmenične struje a ne u razvodnik.

Vertikalne smetnje koje se ponavljaju



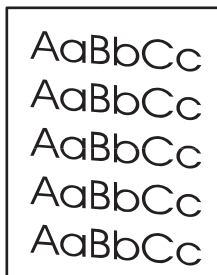
- Možda je kasetna s tonerom oštećena. Ako se smetnja uvek pojavljuje na istom mestu na stranici, postavite novu HP kasetu s tonerom.
- Možda su unutrašnji delovi umazani tonerom. Ako se smetnje pojavljuju na zadnjoj strani lista, problem će verovatno nestati nakon nekoliko odštampanih stranica.
- U drajveru za štampač proverite da li je izabrana ispravna vrsta medija.

Izobličeni znakovi



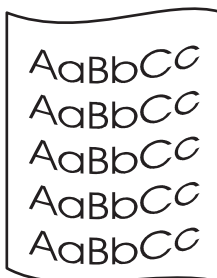
- Ako su znakovi lošeg oblika i prave efekat dubine, tabak medija je možda previše klizav. Upotrebite drugi medij.
- Ako su znakovi neispravnog oblika i prave talasasti efekat, štampač je možda potrebno servisirati. Odštamajte stranicu sa podešavanjima. Ako su znakovi neispravnog oblika, kontaktirajte dobavljača ili predstavnika servisa ovlašćenog od strane kompanije HP.

Iskošen tekst



- Proverite da je li medij ispravno umetnut i da li su vođice medija pretesne ili preširoke za tabak medija.
- Ulazna korpa je možda prepuna.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.

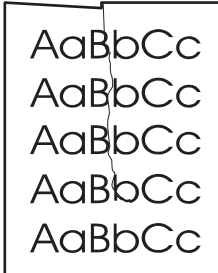
Iskrivljeni ili talasasti tekst



- Proverite vrstu medija i kvalitet. I visoka temperatura i vlažnost dovode do savijanja medija.
- Mediji se možda nalaze predugo u ulaznoj fioci. Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
- Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza i pokušajte da štamate.
- Temperatura fjuzera je možda previše visoka. U drajveru za štampač proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medija. Ako se problem i dalje javlja, izaberite vrstu

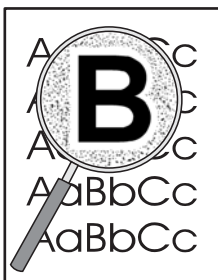
medija koja zahteva niže temperature fuzera, poput folija ili lakih medija.

Gužvanje ili nabori



- Proverite da li je medij ispravno umetnut.
 - Proverite vrstu medija i kvalitet.
 - Otvorite vratanca pravolinijskog izlaza i pokušajte da štampate.
 - Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
 - Kod koverti, to mogu izazvati vazdušni džepovi u koverti. Uklonite kovertu, poravnajte je i pokušajte da ponovo štampate.
-

Toner oko znakova



- Ako su veće količine tonera razbacane oko znakova, medij možda odoleva toneru. (Mala količina razbacanog tonera je normalna za štampanje laserskim štampačem.) Upotrebite drugu vrstu medija.
 - Prevrnite štos medija u fioci.
 - Koristite medije namenjene za laserske štampače.
-

Uklanjanje zaglavljenog papira

Povremeno, medij se može zaglaviti u toku zadatka štampanja. Kada se medij zaglavi, bićete obavešteni porukom o grešci u softveru, a upaliće se i lampice na kontrolnoj tabli štampača. Za više informacija pogledajte odeljak [Način rada statusnih lampica na stranici 69](#).

Slede mogući razlozi zaglavlivanja papira:

- Ulazne fioke za papir su neispravno napunjene ili prepunjene. Za više informacija pogledajte odeljak [Umetanje medija na stranici 24](#).



NAPOMENA: Kada dodajete nove medije, uvek uklonite sve medije iz ulazne fioke i poravnajte ivice štosa novih medija. Na ovaj način se smanjuju zaglavlivanja tako što se sprečava da više listova uđe u štampač u isto vreme.

- Medij ne ispunjava HP specifikacije. Za više informacija pogledajte odeljak [Podržani papir i veličine medija za štampanje na stranici 21](#).
- Možda je potrebno očistiti štampač kako biste uklonili prašinu od papira i druge čestice sa putanje kojom se kreće papir. Za uputstva pogledajte odeljak [Čišćenje štampača na stranici 50](#).

Možda je došlo do ispuštanja tonera u štampaču nakon zaglavlivanja medija. Taj toner će se očistiti kada odštampate nekoliko listova.



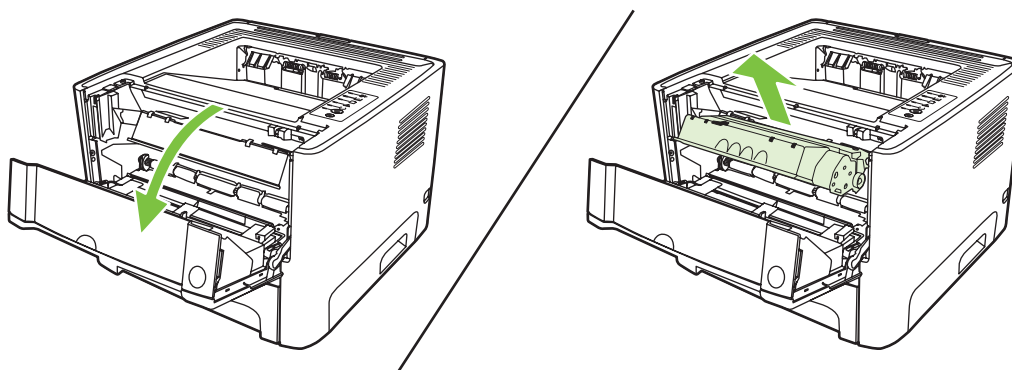
OPREZ: Zaglavlivanje medija može dovesti do toga da stranica bude umazana tonerom. Ako umažete odeću tonerom, operite je u hladnoj vodi. *Vruća voda će trajno ostaviti toner na materijalu.*

OPREZ: Ne koristite oštre predmete, poput pincete ili špicastih klešta, kako biste uklonili zaglavljeni papir. Garancija ne pokriva oštećenja nastala od oštrih objekata.

Oblast za kasetu s tonerom

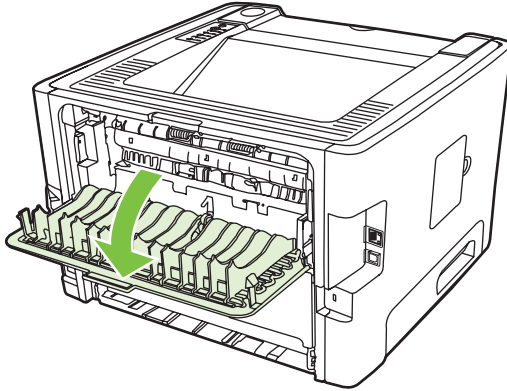
Da biste uklonili zaglavljeni papir u oblasti za kasetu s tonerom, pratite sledeće korake:

1. Pritisnite dugme na vratancima za kasetu s tonerom i izvadite kasetu s tonerom iz štampača.

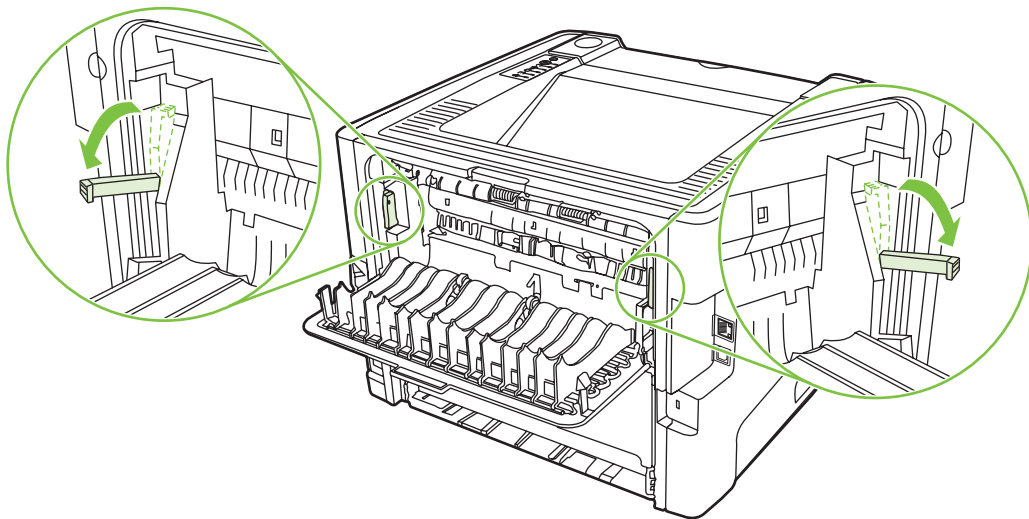


OPREZ: Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, izlažite je direktnom svetlu što je manje moguće.

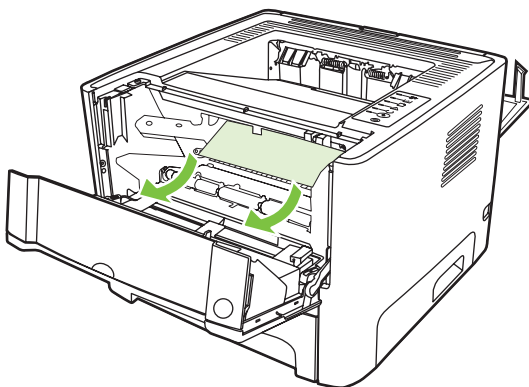
2. Otvorite vratanca pravolinijskog izlaza.



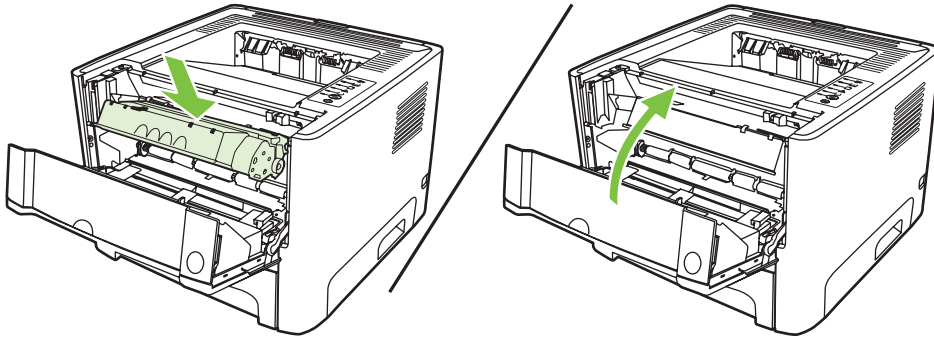
3. Spustite zelene poluge za oslobađanje pritiska.



4. Sa obe ruke uhvatite stranu medija koja je najvidljivija (to uključuje sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



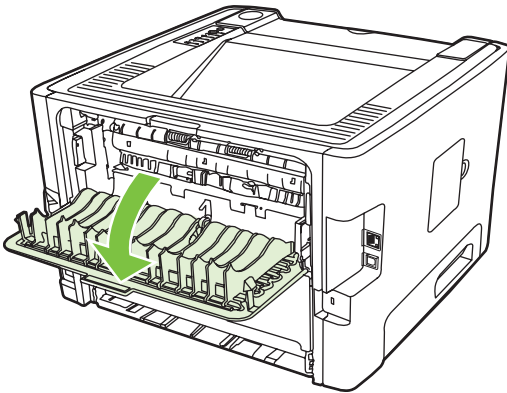
5. Zamenite kasetu s tonerom i zatvorite vratanca za kasetu s tonerom.



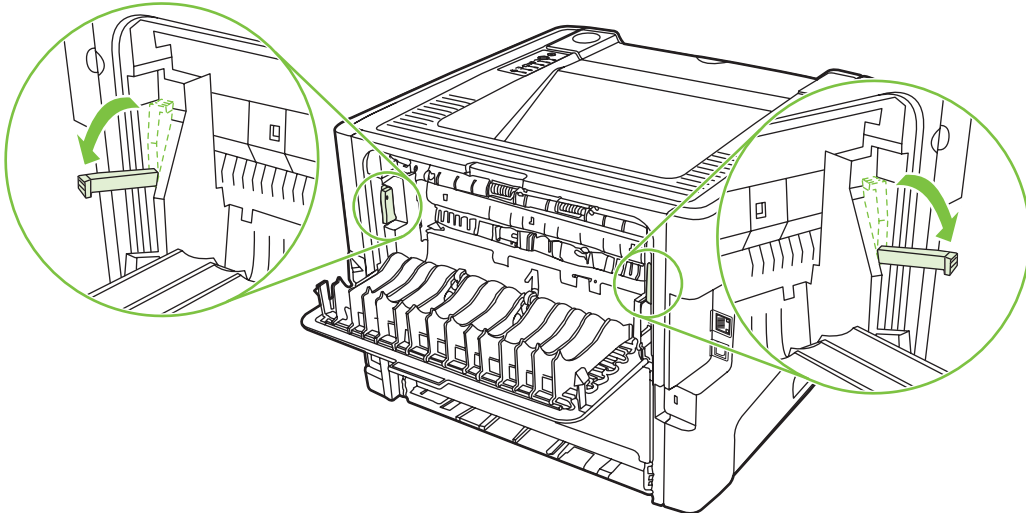
Ulazne fiokke

Da biste uklonili zaglavljene papir u ulaznim fiokama, pratite sledeće korake:

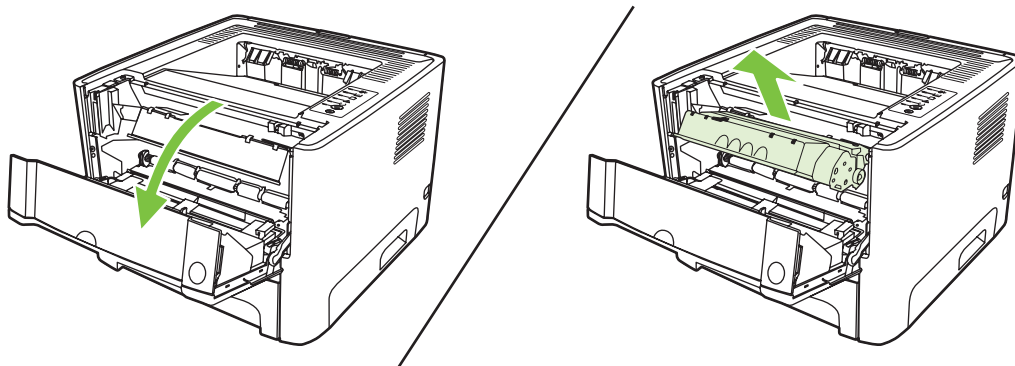
1. Otvorite vratanca pravolinijskog izlaza.



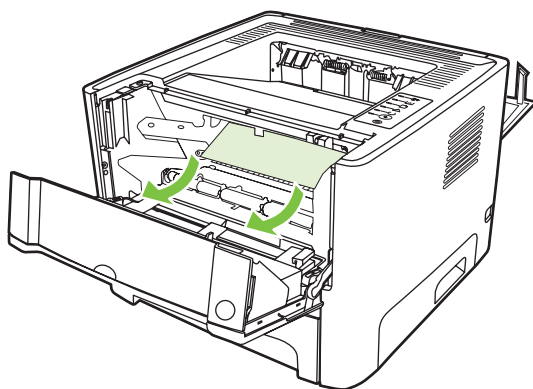
2. Spustite zelene poluge za oslobađanje pritiska.



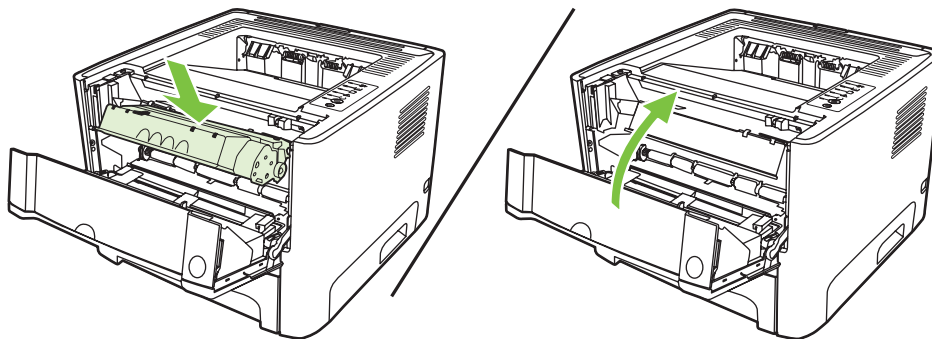
3. Pritisnite dugme na vratancima za kasetu s tonerom i izvadite kasetu s tonerom iz štampača.



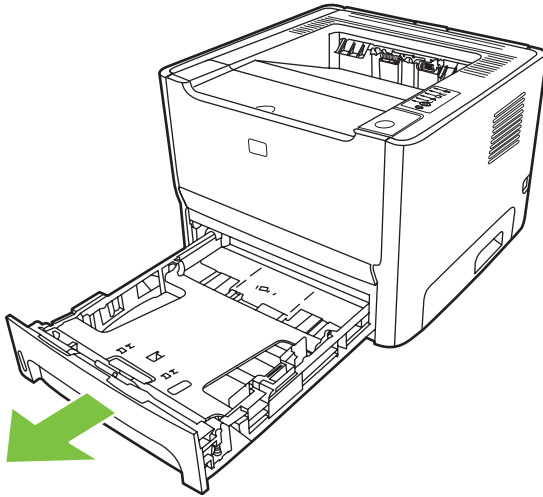
4. Sa obe ruke uhvatite stranu medija koja je najvidljivija (to uključuje sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



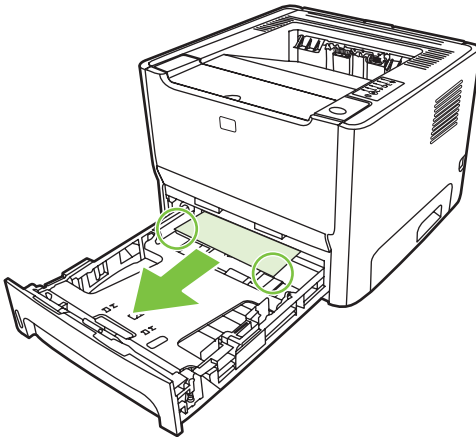
5. Stavite kasetu s tonerom u štampač i zatvorite vratanca za kasetu s tonerom.



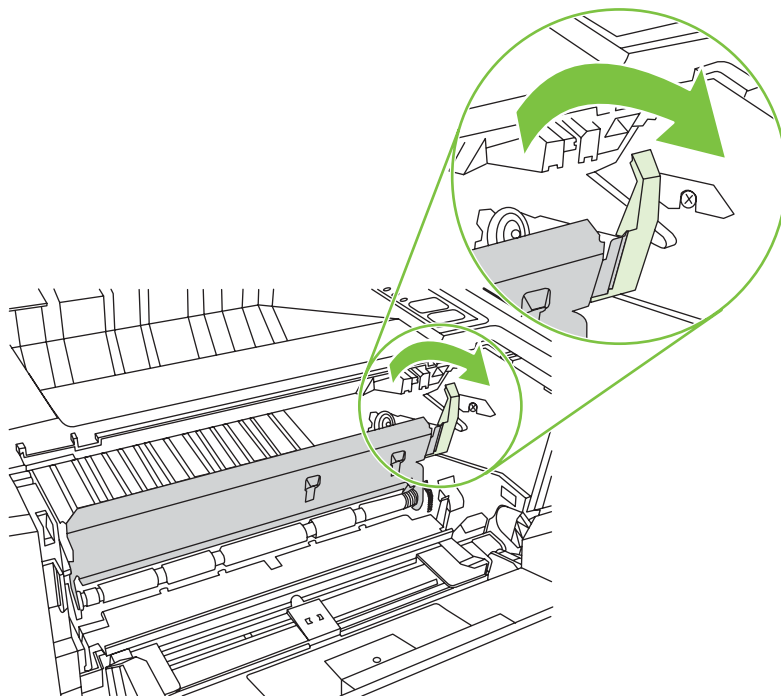
6. Otvorite fioku 2.



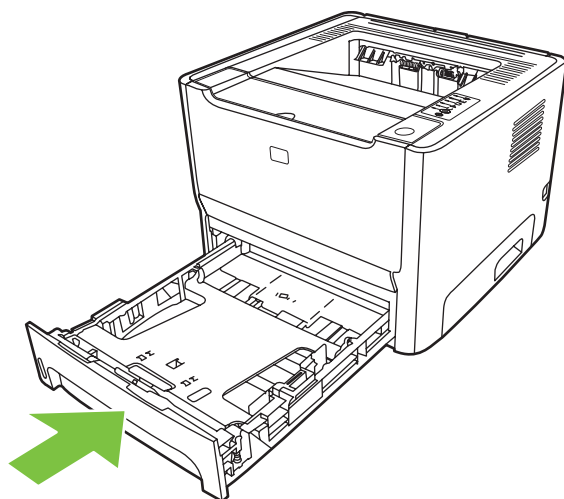
7. Sa obe ruke uhvatite stranu medija koja je najvidljivija (to uključuje sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



8. Ako nema vidljivog medija, otvorite vratanica za kasetu s tonerom, uklonite kasetu s tonerom i povucite nadole gornju vođicu za medije. Pažljivo povucite medij nagore i izvucite ga iz štampača.

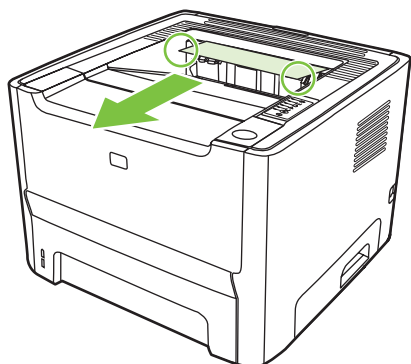


9. Zatvorite fioku 2.



Izlazna korpa

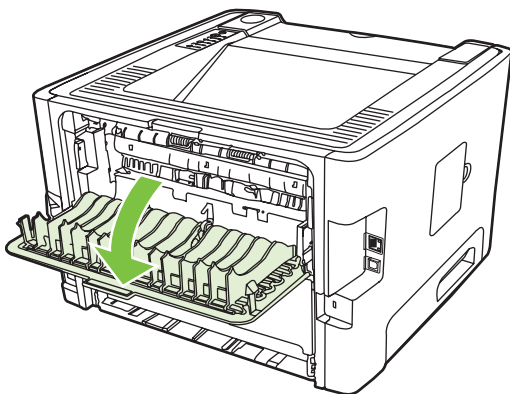
Sa obe ruke uhvatite stranu medija koja je najvidljivija (to uključuje sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



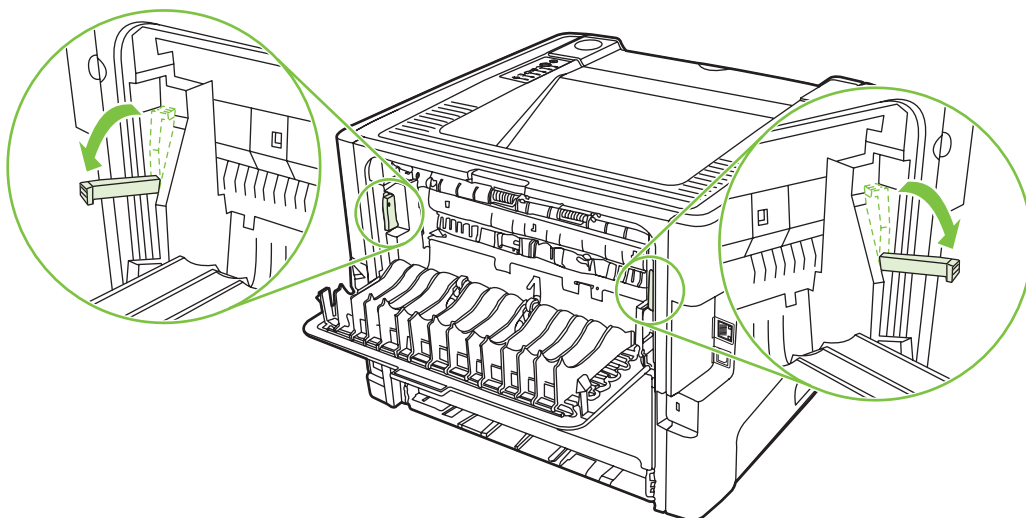
Pravolinijska izlazna putanja

Da biste uklonili zaglavljenu papir iz pravolinijske izlazne putanje, pratite sledeće korake:

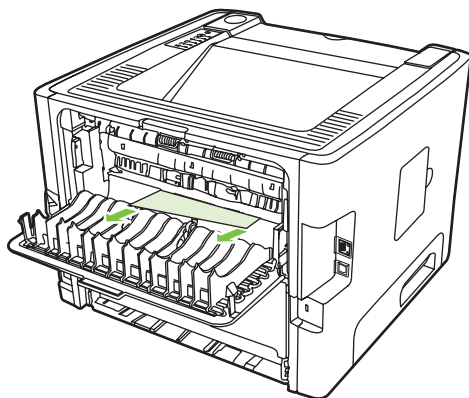
1. Otvorite vratanica pravolinijskog izlaza.



2. Spustite zelene poluge za oslobađanje pritiska.

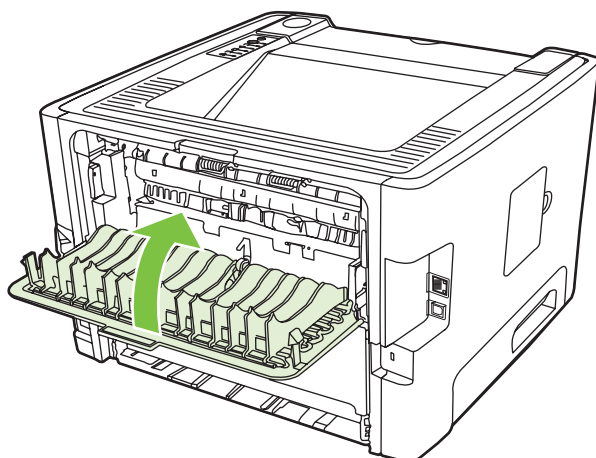


3. Sa obe ruke uhvatite stranu medija koja je najvidljivija (to uključuje sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



NAPOMENA: Ako ne možete da uhvatite medij rukama, sprovedite proceduru opisanu u odeljku [Oblast za kasetu s tonerom na stranici 88](#).

4. Zatvorite vratanica pravolinijskog izlaza.



Rešavanje problema u vezi sa mrežnim podešavanjima

Ako računar ne registruje umreženi uređaj, preduzmite sledeće:

1. Proverite da li su kablovi dobro povezani. Proverite sledeće:
 - Kablove za napajanje
 - Kablove između uređaja i čvorišta ili prekidača
 - Kablove između čvorišta ili prekidača i računara
 - Kablove koji idu iz i u modem ili priključak za Internet, ako je primenljivo
2. Uverite se da mrežne veze računara rade dobro (samo za operativni sistem Windows):
 - Na radnoj površini Windowsa, dvaput kliknite na ikonu **My Network Places** (Moja mrežna mesta) ili **Network Neighborhood** (Mrežno područje).
 - Kliknite na vezu **Entire Network** (Cela mreža).
 - Kliknite na vezu **Entire Contents** (Ceo sadržaj).
 - Dvaput kliknite na jednu od ikona za mrežu i proverite da ima prikazanih uređaja.
3. Uverite se da je mrežna veza aktivna:
 - Proverite lampicu za mrežu na mrežnom priključku (RJ-45) sa zadnje strane uređaja.
 - Ako jedna od lampica stalno svetli, onda je uređaj povezan na mrežu.
 - Ako su obe lampice za mrežu isključene, proverite priključke za kabl od uređaja do mrežnog prolaza, prekidača ili čvorišta da biste bili sigurni da su priključci u redu.
 - Ako su priključci u redu, isključite napajanje uređaja najmanje 10 sekundi, pa ga ponovo uključite.
4. Odštampajte stranicu sa podešavanjima. Pogledajte odeljak [Stranica sa podešavanjima na stranici 44](#).
 - Na stranici sa podešavanjima pogledajte da li je uređaju dodeljena IP adresa koja nema nultu vrednost.
 - Ako stranica sa podešavanjima nema ispravnu IP adresu koja nema nultu vrednost, vratite HP interni mrežni port na fabričke podrazumevane postavke tako što ćete isključiti štampač, a zatim istovremeno pritisnuti i zadržati dugmad **Kreni** i **Otkazi** u trajanju od 10 sekundi dok ponovo uključujete štampač.

Kada lampice „Pažnja“, „Spreman“ i „Kreni“ prestanu da se naizmenično uključuju, uređaj se vraća u stanje „Spreman“ i vraćanje na fabričke postavke je završeno.
 - Dva minuta nakon što uređaj uđe u stanje „Spreman“, odštampajte još jednu stranicu sa podešavanjima i proverite da li je uređaju dodeljena ispravna IP adresa.
 - Ako IP adresa i dalje ima samo nule, kontaktirajte službu za pomoć kompanije HP. Pogledajte odeljak [HP služba za pomoć klijentima na stranici 107](#).

A Dodatak o dodatnoj opremi/potrošnom materijalu

Ovaj dodatak pruža informacije o sledećim temama:

- [Poručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala](#)
- [Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme](#)
- [Mrežni serveri za štampanje 10/100](#)
- [HP kasete s tonerom](#)

Poručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala

- [Poručivanje direktno iz kompanije HP](#)
- [Poručivanje putem dobavljača usluga ili podrške](#)
- [Poručivanje direktno putem ugrađenog Web servera](#)

Poručivanje direktno iz kompanije HP

Iz kompanije HP direktno možete da poručite sledeće:

- **Rezervni delovi.** Da poručite rezervne delove u SAD-u pogledajte <http://www.hp.com/buy/parts>. Izvan SAD-a, obratite se lokalnom ovlašćenom servisnom centru kompanije HP da biste poručili delove.
- **Potrošni materijal i dodatna oprema.** Da poručite potrošni materijal u SAD-u, pogledajte <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Da poručite potrošni materijal sa bilo koje lokacije širom sveta, pogledajte <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Da poručite dodatnu opremu, pogledajte <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.

Poručivanje putem dobavljača usluga ili podrške

Da poručite neki rezervni deo ili dodatnu opremu, obratite se dobavljaču usluga ili podrške ovlašćenom od strane kompanije HP.

Poručivanje direktno putem ugrađenog Web servera

1. Ukucajte IP adresu za MPF u pregledaču Weba na računaru. Pojaviće se prozor statusa MPF-a.
2. U delu **Ostale veze**, kliknite dvaput na **Poruči potrošni materijal**. Dobićete URL adresu na kojoj možete da kupite potrošni materijal. Dobićete i informacije o potrošnom materijalu sa brojevima delova i informacije o MFP-u.
3. Izaberite brojeve delova koje želite da poručite i pratite uputstva na ekranu.

Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme

Možete povećati mogućnosti štampača pomoću opcione dodatne opreme i potrošnog materijala. Koristite dodatnu opremu i potrošni materijal posebno namenjen za ovaj proizvod da biste obezbedili optimalan učinak.

Tabela A-1 Informacije o poručivanju

	Deo	Opis ili upotreba	Broj za poručivanje
Kasete s tonerom za proizvod	Pametne kasete s tonerom	Rezervne kasete s tonerom za proizvod.	Q7553A (kasete s tonerom za 3.000 stranica)
			Q7553X (kasete s tonerom za 7.000 stranica)
Dodatna dokumentacija	<i>HP LaserJet family print media guide</i>	Vodič za korišćenje papira i drugih medija za štampanje sa štampačima HP LaserJet.	5963-7863
Rezervni delovi	Valjak za uvlačenje medija (za fioku 1)	Uzima medije iz fioke 1 i pomera ih kroz štampač.	CB366-67901
	Valjak za uvlačenje medija (za fioku 2)	Uzima medije iz fioke 2 i pomera ih kroz štampač.	CB366-67902
Dodatna oprema	Fioka za 250 listova (fioka 3)	Obezbeđuje dodatnu ulaznu fioku za 250 listova.	Q5931A



NAPOMENA:

Ovaj dokument može se preuzeti sa Web lokacije <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>.

Mrežni serveri za štampanje 10/100

Tabela A-2 Štampač HP LaserJet serije P2010

Deo i opis	Broj za poručivanje
Server za štampanje HP Jetdirect en3700 sa brzim Ethernet priključkom	J7942A
Bežični spoljašnji server za štampanje HP Jetdirect en2400 sa standardom 802.11g (sve funkcije, USB priključak)	J7951A
Spoljašnji server za štampanje HP Jetdirect 175x sa brzim Ethernet priključkom (linija vrednosti, USB port)	J6035C

Mora biti Verzija C ili novija.

HP kasete s tonerom

Politika kompanije HP u vezi sa kasetama s tonerom drugih proizvođača

Kompanija Hewlett-Packard ne može preporučiti upotrebu kasete s tonerom drugih proizvođača, bilo novih, dopunjenih ili ponovno izrađenih. Servisiranje ili popravka koji su neophodni zbog korišćenja kasete s tonerom drugih proizvođača neće biti pokriveni garancijom za štampač.



NAPOMENA: Garancija ne važi za oštećenja koja su nastala upotrebom softvera, povezivanjem ili delovima koje ne prodaje kompanija Hewlett-Packard.

Čuvanje kasete s tonerom

Ne vadite kasetu s tonerom iz pakovanja dok niste spremni da je koristite i svedite na minimum izlaganje svetlu.

Očekivani vek trajanja kasete s tonerom

Kaseta sa tonerom u proseku štampa 3000 stranica u skladu sa ISO/IEC 19752. Stvaran broj stranica odštampanih jednom kasetom sa tonerom zavisi od konkretne upotrebe.

Štednja tonera

EconoMode je funkcija koja omogućava da štampač koristi manje tonera po stranici. Izbor ove opcije može da produži radni vek kasete s tonerom i smanji trošak po stranici. Međutim, to će takođe i smanjiti kvalitet štampanja. Odštampani otisak je svetliji, ali je adekvatan za štampu nacrti ili korektura.

HP ne preporučuje stalnu upotrebu režima „EconoMode“. Ako se ovaj režim koristi stalno, moguće je da će toner trajati duže od mehaničkih delova u kaseti s tonerom. Ukoliko kvalitet štampe počne da opada pod ovim okolnostima, morate postaviti novu kasetu čak i ako u njoj i dalje ima tonera. Za više informacija pogledajte odeljak [EconoMode na stranici 64](#).

B Servisiranje i podrška

Izjava o ograničenoj garanciji kompanije Hewlett-Packard

HP PROIZVOD

Štampači serije HP LaserJet P2010

TRAJANJE OMEJENE GARANCIJE

Godinu dana od datuma kupovine

HP garantuje vama, krajnjem korisniku, da na hardveru i dodacima proizvedenim od strane HP-a neće biti kvarova u materijalu i izradi tokom navedenog perioda nakon datuma kupovine. Ako HP dobije obaveštenje o takvom kvaru tokom garantnog perioda, HP će, po sopstvenoj proceni, ili zameniti ili popraviti proizvode za koje se ispostavi da imaju grešku. Proizvodi koji služe kao zamena mogu biti ili novi ili po performansama jednaki novim.

HP vam garantuje da, ako se pravilno instalira i koristi, HP softver neće podbaciti u izvršavanju programskih uputstava u navedenom periodu nakon datuma kupovine, usled grešaka u materijalu i izradi. Ako HP dobije obaveštenje o takvim greškama tokom perioda garancije, HP će zameniti softver koji ne izvršava svoje programske zadatke zbog takvih kvarova.

HP ne garantuje da će HP proizvodi funkcionisati bez prekida i grešaka. Ako HP nije u stanju da u razumnom periodu popravi ili zameni bilo koji proizvod pod navedenim uslovima, imate pravo na povraćaj sredstava u iznosu kupovne cene nakon hitnog vraćanja proizvoda.

HP proizvodi mogu da sadrže prerađene delove koji su po performansama jednaki novim ili su bili korišćeni kao pomoćni delovi.

Garancija se ne primenjuje na kvarove koji su posledica (a) pogrešnog ili neadekvatnog održavanja ili kalibracije, (b) softvera, interfejsa, delova ili potrošnog materijala koje nije obezbedio HP, (c) nedozvoljenih prepravki ili zloupotrebe, (d) rada van okvira objavljenih ekoloških specifikacija za proizvod ili (e) nepravilne pripreme i održavanja radnog prostora.

HP ograničena garancija važi u svim zemljama/regionima ili lokalitetima gde postoji HP-ova podrška za ovaj proizvod i gde je HP prodao proizvod. Nivo garancije može da se razlikuje u zavisnosti od lokalnih standarda. HP neće menjati oblik, strukturu ili funkciju proizvoda da bi on radio u zemlji/regionu za koji nikada nije bio namenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga. U DOZVOLJENIM OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, NAVEDENE GARANCIJE SU EKSKLUZIVNE I NI JEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, PISAN ILI USMEN, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I HP ODLUČNO ODRIČE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dopuštaju ograničenja trajanja implicirane garancije, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati još prava koja se razlikuju od zemlje/regiona do zemlje/regiona, države do države, odnosno provincije do provincije.

U OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, PRAVNI LEKOVI U OVOJ IZJAVI O GARANCIJI SU VAŠI LIČNI I EKSKLUZIVNI PRAVNI LEKOVI. OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA ILI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje slučajne ili posledične štete, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U ZAKONSKI DOZVOLJENOM OKVIRU, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU VAŠA ZAKONSKA PRAVA U PRODAVANJU OVOG PROIZVODA VAMA, VEĆ SU NJIHOV DODATAK.

Ograničena garancija za kasete s tonerom i selenске valjke

Garantuje se da na ovoj kaseti s tonerom kompanije HP neće doći do kvarova u materijalu i izradi.

Ova garancija se ne primenjuje na kasete s tonerom koje su (a) bile dopunjene, obnovljene, prerađene ili na bilo kakav način izmenjene, (b) na kojima se javljaju problemi zbog nepravilne upotrebe, čuvanja ili korišćenja izvan objavljenih ekoloških specifikacija za štampač ili (c) koje su dotrajale usled normalnog korišćenja.

Da biste iskoristili uslugu iz garancije, vratite proizvod na mesto kupovine (sa opisom problema u pisanoj formi i uzorkom odštampanog materijala) ili kontaktirajte HP službu za podršku klijentima. Po svojoj proceni, kompanija HP će ili zameniti proizvode koji imaju kvar ili će vam vratiti novac.

U DOZVOLJENIM OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, NAVEDENA GARANCIJA JE EKSKLUZIVNA I NI JEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, PISAN ILI USMEN, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I KOMPANIJA HP ODLUČNO ODRIČE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU.

OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, KOMPANIJA HP ILI NJENI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U ZAKONSKI DOZVOLJENOM OKVIRU, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU ZAKONSKA PRAVA U PRODAVANJU OVOG PROIZVODA VAMA, VEĆ SU NJIHOV DODATAK.

Ugovor o licenciranju Hewlett-Packard softvera

PAŽNJA: UPOTREBA SOFTVERA MORA BITI U SKLADU SA USLOVIMA LICENCE HP SOFTVERA DATIM DOLE. UPOTREBA SOFTVERA OZNAČAVA VAŠE PRIHVATANJE OVIH USLOVA LICENCE.

USLOVI LICENCE HP SOFTVERA

Sledeći Uslovi licence vam služe kao smernice za korišćenje pratećeg softvera sem ako imate poseban potpisani ugovor sa kompanijom Hewlett-Packard.

Odobrenje licence. Hewlett-Packard vam odobrava dozvolu da koristite jednu kopiju softvera. Termin „Upotreba“ podrazumeva čuvanje, učitavanje, instalaciju, pokretanje ili prikazivanje softvera. Ne smete da menjate softver niti da isključujete bilo koju funkciju licence ili upravljanja. Ako softver ima licencu za „istovremenu upotrebu“, ne smete dozvoliti da softver istovremeno koristi više od maksimalnog broja ovlašćenih korisnika.

Vlasništvo. Kompanija Hewlett-Packard ili njeni dobavljači su vlasnici softvera i autorskih prava na softver. Vaša licenca ne podrazumeva pravo na softver ili vlasništvo nad njim i ne predstavlja prodaju bilo kakvih prava na softver. Dobavljači kompanije Hewlett-Packard mogu da zaštite svoja prava u slučaju bilo kakvog kršenja ovih Uslova licence.

Kopije i adaptacije. Smete da pravite kopije ili adaptacije softvera samo za arhivu ili ako je kopiranje ili adaptacija osnovni korak u dozvoljenoj upotrebi softvera. Sva obaveštenja o autorskim pravima na originalnom softveru morate da reprodukujete na svim kopijama ili adaptacijama. Ne smete da objavite kopiju softvera ni na jednoj javnoj mreži.

Zabranjeno rastavljanje i dešifrovanje. Ne smete da rastavljate ili dekompilujete softver bez prethodne pismene dozvole HP-a. U nekim pravosudnim sistemima nije potrebna saglasnost HP-a za ograničeno rastavljanje i dekompilaciju. Po zahtevu, vi ćete HP-u pružiti, u razumnoj meri, detaljne informacije koje se odnose na rastavljanje i dekompilaciju. Ne smete da dešifrujete softver sem ako je dešifrovanje neophodno za funkcionisanje softvera.

Prenos prava. Vaša licenca prestaje da važi prilikom bilo kakvog prenosa prava na softver. Nakon prenosa prava morate da isporučite softver, uključujući sve kopije i prateću dokumentaciju, osobi kojoj se prava prenose. Osoba kojoj se prava prenose mora da prihvati Uslove licence kao uslov za prenos.

Ukidanje licence. HP može da ukine vašu licencu nakon izveštaja o nepoštovanju bilo kojeg od Uslova licence. Nakon ukidanja licence, morate odmah da uništite softver, zajedno sa kopijama, adaptacijama i objedinjenim delovima u bilo kojem obliku.

Uslovi izvoza. Ne smete da izvozite softver ili bilo koju kopiju ili adaptaciju ako je to u suprotnosti sa bilo kojim važećim zakonima i propisima.

Zadržana prava vlade SAD. Softver i sva prateća dokumentacija razvijeni su u potpunosti o privatnom trošku. Isporučeni su i licencirani kao „komercijalni računarski softver“ kao što je definisano u DFARS 252.227-7013 (oktobar 1988), DFARS 252.211-7015 (maj 1991) ili DFARS 252.227-7014 (jun 1995), kao „komercijalni artikal“ kao što je definisano u FAR 2.101(a) (jun 1987) ili kao „ograničeni računarski softver“ kao što je definisano u FAR 52.227-19 (jun 1987) (ili bilo kom ekvivalentnom propisu ili klauzuli ugovora), šta god bilo primenjivo. Vi imate samo ona prava koja idu uz softver i svu prateću dokumentaciju na osnovu primenjivih DFARS ili FAR klauzula ili standardnog HP ugovora za softver za određeni proizvod.

HP služba za pomoć klijentima

Usluge na Webu

Za stalni pristup informacijama upotrebom modema ili Internet veze.

World Wide Web: Na <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series> možete da dobijete ažurirani softver proizvoda kompanije HP, informacije o proizvodu i podršci i upravljačke programe za štampač na nekoliko jezika (Web lokacija je na engleskom).

Alatke za rešavanje problema na Webu

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) je programski paket alatki na Webu za rešavanje problema na stonim računarima i štamparskim proizvodima. ISPE pomaže da brzo prepoznate, utvrdite i rešite probleme na računaru i štampaču. ISPE alatkama se može pristupiti na lokaciji <http://instantsupport.hp.com>.

Podrška putem telefona

Kompanija Hewlett-Packard nudi besplatnu podršku preko telefona u toku perioda garancije. Kada pozovete, povezaće vas sa timom koji je spreman da vam pomogne. Za broj telefona za vašu zemlju/region, pogledajte reklamni listić koji ste dobili u kutiji uz proizvod ili posetite <http://www.hp.com>, zatim kliknite na **Kontaktiraj kompaniju HP**. Pre nego što pozovete kompaniju HP, spremite sledeće informacije: ime i serijski broj proizvoda, datum kupovine i opis problema.

Podršku takođe možete da nađete na Internetu na <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>. Kliknite na blok za **podršku i upravljačke programe**.

Pomoćni programi za softver, upravljački programi i elektronske informacije

Idite na <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>. (Web lokacija je na engleskom, ali se upravljački programi za štampače mogu preuzeti na nekoliko jezika).

Dotadne informacije možete da dobijete preko telefona. Telefonske brojeve potražite na reklamnom listiću koji ste dobili u kutiji uz uređaj.

Poručivanje dodatne opreme i potrošnog materijala direktno iz kompanije HP

Poručite potrošni materijal na sledećim Web lokacijama:

Severna Amerika: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-na>

Latinska Amerika: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-la>

Evropa i Bliski istok: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-emea>

Azijske pacifičke zemlje/regioni: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-ap>

Poručite dodatnu opremu na <http://www.hp.com> i kliknite na **Potrošni materijal i dodatna oprema**. Za više informacija posetite stranicu [Tabela potrošnog materijala i dodatne opreme na stranici 99](#).

Da poručite potrošni materijal i dodatnu opremu preko telefona, pozovite sledeće brojeve:

Sjedinjene Države: 1-800-538-8787

Kanada: 1-800-387-3154

Brojeve telefona za druge zemlje/regione potražite na reklamnom listiću koji ste dobili u kutiji uz uređaj.

Informacije o servisu kompanije HP

Da pronađete dobavljače u Sjedinjenim Državama ili Kanadi koji su ovlašćeni od strane kompanije HP, pozovite 1-800-243-9816 (Sjedinjene Države) ili 1-800-387-3867 (Kanada). Ili idite na <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Za servisiranje vašeg proizvoda kompanije HP u drugim zemljama/regionima pozovite HP službu za podršku klijentima u vašoj zemlji/regionu. Pogledajte reklamni listić koji ste dobili u kutiji uz uređaj.

Ugovori o servisiranju kompanije HP

Pozovite: 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (SAD)] ili 1-800-268-1221 (Kanada).

Servis za proizvode koji nisu pod garancijom: 1-800-633-3600.

Dostupnost podrške i servisa

Širom sveta kompanija HP nudi na prodaju razne opcije servisiranja i podrške. Dostupnost ovih programa zavisi od vaše lokacije.

HP Care Pack™ servisi i ugovori o servisiranju

Kompanija HP nudi razne opcije servisiranja i podrške koje ispunjavaju širok spektar potreba. Ove opcije nisu deo standardne garancije. Usluge podrške zavise od lokacije. Za većinu proizvoda kompanija HP nudi HP Care Pack servise i ugovore o servisiranju kako u toku garancije tako i nakon njenog isticanja.

Da odredite opcije servisiranja i podrške za ovaj uređaj, idite na <http://www.hpexpress-services.com/10467a> i ukucajte broj modela uređaja. U Severnoj Americi informacije o Ugovoru o servisiranju možete da dobijete u HP službi za pomoć klijentima. Pozovite 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (SAD) ili 1-800-268-1221 (Kanada). U drugim zemljama/regionima obratite se HP službi za pomoć klijentima u vašoj zemlji/regionu. Pogledajte reklamni listić iz kutije ili idite na <http://www.hp.com> za brojeve telefona HP službe za pomoć klijentima u vašoj zemlji/regionu.

Produženo servisiranje: Pozovite 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (SAD) ili 1-800-268-1221 (Kanada). Ili idite na Web lokaciju HP Supportpack and Carepaq™ servisa na <http://www.hpexpress-services.com/10467a>.

Uputstvo za ponovno pakovanje štampača

Upotrebite sledeća uputstva kada ponovo pakujete štampač:

- Ako je moguće, uključite i uzorke štampanog materijala i 5 do 10 listova papira ili drugih medija koji nisu ispravno odštampani.
- Uklonite i sačuvajte sve kablove, fioke i opcione dodatne delove instalirane u štampaču.
- Uklonite i sačuvajte kasetu s tonerom.



OPREZ: Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, stavite je u njeno originalno pakovanje ili je čuvajte tako da ne bude izložena svetlosti.

- Ako je moguće, koristite originalnu kutiju i pakovanje u kome ste dobili proizvod. *Oštećenja pri isporuci kao posledica neodgovarajućeg pakovanja su vaša odgovornost.* Ako ste već bacili pakovanje štampača, kontaktirajte lokalnu poštansku službu za informacije o ponovnom zapakivanju štampača.
- Hewlett-Packard preporučuje da osigurate transport ove opreme.

C Specifikacije štampača

Ovaj dodatak pruža informacije o sledećim temama:

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Električne specifikacije](#)
- [Emisije zvukova](#)
- [Specifikacije o životnoj sredini](#)

Fizičke specifikacije

Dimenzije

- Širina: 350 mm
- Dubina: 361 mm
- Visina: 256 mm

Težina (postavljena kasete s tonerom za 3.000 stranica)

Seriya HP LaserJet P2010: 10,7 kg

Električne specifikacije



UPOZORENJE! Zahtevi u vezi sa napajanjem se zasnivaju na zemlji/regionu gde se štampač prodaje. Ne menjajte radni napon. Možete oštetiti štampač i garancija proizvođača će biti nevažeća.

Tabela C-1 Štampači serije HP LaserJet P2010

Zahtevi u vezi sa napajanjem (110)	110-127 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Zahtevi u vezi sa napajanjem (230)	220-240 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Potrošnja struje	<ul style="list-style-type: none">• Tokom štampanja (24 str/min): 410 W (prosek)• U režimima „Spreman“ (Stanje pripravnosti)/„Mirovanje“*: 7 W <p>* Tehnologija valjka za trenutno fiksiranje</p> <ul style="list-style-type: none">• Isključeno: 0 W
Nazivna struja	<ul style="list-style-type: none">• 4,9 A na 115 V• 2,9 A na 230 V



NAPOMENA: Vrednosti se zasnivaju na preliminarnim podacima. Za najnovije informacije pogledajte www.hp.com.

NAPOMENA: Navedena snaga predstavlja najveću vrednost izmerenu za monohromatsko štampanje pomoću svih standardnih napona.

NAPOMENA: Vreme vraćanja iz režima „Spreman“/„Mirovanje“ u režim za početak štampanja je manje od 10 sekundi zbog valjka za trenutno fiksiranje.

NAPOMENA: Zračenje toplote u režimu „Spreman“ je 25 BTU/sat.

Emisije zvukova

Po standardu ISO 9296

Tabela C-2 Štampači serije HP LaserJet P2010

Nivo jačine zvuka	Tokom štampanja (23 str/min): $L_{WA,d} = 6,24$ bela A i 62,4 dB (A) Spreman (Mirovanje): Nečujno
Nivo zvučnog pritiska pored uređaja	Tokom štampanja (23 str/min): $L_{pA,m} = 50$ dB (A) Spreman (Mirovanje): Nečujno



NAPOMENA: Vrednosti se zasnivaju na preliminarnim podacima. Za najnovije informacije pogledajte <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.

NAPOMENA: Ispitana konfiguracija: Osnovna jedinica HP LaserJet P2014, 23 str/min, standardna fioka, papir A4 formata i jednostavno neprekidno štampanje.

Specifikacije o životnoj sredini

Radna sredina	Štampač uključen u utičnicu naizmenične struje: <ul style="list-style-type: none">• Temperatura: 10° C do 32,5° C• Vlažnost: 20 do 80 procenata (bez kondenzacije)
Sredina za skladištenje	Štampač isključen iz utičnice naizmenične struje: <ul style="list-style-type: none">• Temperatura: 0° C do 40° C• Vlažnost: 10 do 80 procenata (bez kondenzacije)



NAPOMENA: Vrednosti se zasnivaju na preliminarnim podacima. Za najnovije informacije pogledajte www.hp.com.

D Informacije o propisima

Usklađenost sa propisima američke Federalne komisije za komunikacije (FCC)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.



NAPOMENA: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Program upravljanja prirodnim resursima

Zaštita životne sredine

Kompanija Hewlett-Packard je posvećena proizvodnji kvalitetnih proizvoda na način odgovoran prema životnoj sredini. Ovaj proizvod je projektovan sa nekoliko karakteristika koje smanjuju štetne uticaje na životnu sredinu.

Proizvodnja ozona

Ovaj proizvod ne generiše značajne količine ozona (O₃).

Potrošnja struje

Potrošnja struje značajno opada kada je štampač u režimu „Spreman“ ili „Mirovanje“, što štedi prirodne resurse i štedi novac, a ne utiče na visok učinak ovog proizvoda. Da odredite koliko je ovaj proizvod kvalifikovan za program ENERGY STAR®, pogledajte Listu podataka o proizvodu ili Listu specifikacija. Kvalifikovani proizvodi su takođe navedeni na:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

Potrošnja tonera

Režim Economode troši značajno manje tonera, što može da produži vek trajanja kasete s tonerom.

Upotreba papira

Ručna/opciona automatska dupleks funkcija ovog proizvoda (obostrano štampanje) i mogućnost N-up štampanja (štampanje više stranica na jednoj stranici) može da smanji utrošak papira, a samim tim i potrošnju prirodnih resursa.

Plastika

Plastični delovi teži od 25 grama obeleženi su u skladu sa međunarodnim standardima koji poboljšavaju mogućnost identifikacije plastike u svrhu recikliranja na kraju radnog veka proizvoda.

Potrošni materijal za HP LaserJet

Vraćanje i recikliranje praznih kaset s tonerom za HP LaserJet je lako i besplatno uz pomoć programa HP Planet Partners. Uputstva i informacije o programu na više jezika deo su paketa sa kasetom s tonerom i potrošnim materijalom za HP LaserJet. Još više pomažete u zaštiti životne sredine kada vraćate više kaset s tonerom odjednom, a ne svaku pojedinačno.

HP je posvećen proizvodnji inventivnih, visokokvalitetnih proizvoda i usluga koje ne zagađuju životnu sredinu, od projektovanja i proizvodnje proizvoda do procesa distribucije, korišćenja i recikliranja. Kada učestvujete u programu HP Planet Partners, garantujemo da će kasete s tonerom štampača HP LaserJet koje vratite biti pravilno reciklirane i obrađene u cilju proizvodnje plastike i metala za nove proizvode i uklanjanja miliona tona otpada sa deponija. S obzirom da se kaset s tonerom reciklira i upotrebljava u novim materijalima, neće vam biti vraćena. Hvala što brinete o životnoj sredini!



NAPOMENA: Povratnu nalepnicu koristite samo za vraćanje praznih, originalnih kaset s tonerom za HP LaserJet. Molimo vas da ne koristite ovu nalepnicu za kasete s tonerom za HP inkjet, za kasete s tonerom drugih proizvođača, dopunjene ili prerađene kasete ili povraćaje u okviru garancije. Za informacije o recikliranju kaset s tonerom za HP inkjet idite na <http://www.hp.com/recycle>.

Uputstva o vraćanju i recikliranju

Sjedinjene Američke Države i Portoriko

Nalepnica priložena u kutiji kasete s tonerom za HP LaserJet služi za vraćanje i recikliranje jedne ili više kaset s tonerom za HP LaserJet nakon njihove upotrebe. Molimo sledite dole navedena uputstva.

Grupno vraćanje (od dve do osam kaset s tonerom)

1. Upakujte svaku kasetu s tonerom za HP LaserJet u njenu originalnu kutiju i kesu.
2. Uvežite trakom najviše osam pojedinačnih kutija (težine do 70 funti).
3. Upotrebite jednu nalepnicu za unapred plaćenu isporuku.

ILI

1. Iskoristite svoju odgovarajuću kutiju ili zatražite besplatnu kolekciju kutija na <http://www.hp.com/recycle> ili na 1-800-340-2445 (za osam kaset s tonerom za HP LaserJet).
2. Upotrebite jednu nalepnicu za unapred plaćenu isporuku.

Pojedinačno vraćanje

1. Upakujte kasetu s tonerom za HP LaserJet u njenu originalnu kesu i kutiju.
2. Zalepite nalepnicu za isporuku na prednju stranu kutije.

Isporuka

Sve kasete s tonerom za HP LaserJet koje vraćate na recikliranje predajte službi UPS (United Parcel Service) u toku sledeće isporuke ili podizanja paketa ili ih odnesite u ovlašćeni centar službe UPS. Da saznate lokaciju lokalnog UPS centra pozovite 1-800-PICKUPS ili posetite <http://www.ups.com>. Ako vraćate kasete sa nalepnicom za plaćenu poštarinu, predajte paket poštaru ili ga ostavite u pošti. Za više informacija ili za poručivanje dodatnih nalepnica ili kutija za vraćanje posetite <http://www.hp.com/recycle> ili pozovite 1-800-340-2445. Zatraženo preuzimanje paketa od strane službe UPS će biti naplaćeno prema normalnim tarifama za preuzimanje. Informacije su podložne promeni bez prethodne najave.

Vraćanje van SAD

Da učestvujete u programu vraćanja i recikliranja HP Planet Partners, pratite jednostavna uputstva u vodiču za recikliranje (koji se nalazi u pakovanju novog potrošnog materijala za štampač) ili posetite <http://www.hp.com/recycle>. Izaberite zemlju/region za informacije o tome kako da vratite potrošni materijal za HP LaserJet.

Papir

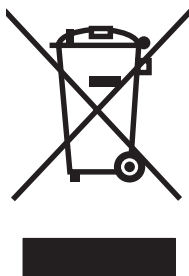
Sa ovim proizvodom se može koristiti reciklirani papir ako papir ispunjava smernice navedene u *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Sa ovim proizvodom se može koristiti reciklirani papir prema standardu EN12281:2002.

Ograničenja materijala

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži dodatu živu.

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži bateriju.

Uklanjanje otpadne opreme od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da se taj proizvod ne sme bacati sa ostalim otpadom iz vašeg domaćinstva. Umesto toga, vaša je odgovornost da svoju otpadnu opremu bacate tako što ćete je odneti na određeno mesto za prikupljanje i recikliranje otpadne električne i elektronske opreme. Odvojeno prikupljanje i recikliranje otpadne opreme u vreme predaje pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i osiguraće recikliranje na način koji štiti zdravlje ljudi i životnu sredinu. Za više informacija o mestima na koja možete odneti otpadnu opremu na recikliranje molimo obratite se lokalnoj gradskoj kancelariji, službi za uklanjanje otpada iz domaćinstva ili radnji u kojoj ste kupili proizvod.

Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS)

Liste bezbednosnih podataka o materijalima (MSDS) za potrošni materijal koji sadrži hemijske supstance (npr. toner) mogu se naći na Web lokaciji kompanije HP na www.hp.com/go/msds ili na www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Za više informacija

Za informacije o temama koje se tiču životne sredine:

- Ekološki profil ovog proizvoda i sličnih HP proizvoda
- Posvećenost kompanije HP životnoj sredini
- Sistem ekološkog upravljanja kompanije HP
- Program vraćanja i recikliranja isluženih proizvoda kompanije HP
- Lista bezbednosnih podataka o materijalima

Posetite www.hp.com/go/environment ili www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Izjave Deklaracije o usklađenosti

Deklaracija o usklađenosti

prema standardu ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

Ime proizvođača: Hewlett-Packard Company
Adresa proizvođača: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

izjavljuje da je proizvod

Ime proizvoda: Štampači serije HP LaserJet P2011/P2012/P2013/P2014
Kontrolni model ³⁾: BOISB-0602-00

Opcije proizvoda: Uključujući: Q5931A — Opciona ulazna fioka za 250 listova
SVE

Kasete s tonerom: Q7553A / Q7553X

u skladu sa sledećim Specifikacijama proizvoda:

Bezbednost: IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Laserski/LED proizvod klase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:1997 / EN55022:1998 Klasa B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC naslov 47 CFR, deo 15 klasa B²⁾ / ICES-003, tema 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Dotatne informacije:

Navedeni proizvod je u skladu sa zahtevima EMC direktive 2004/108/EC i direktive 73/23/EEC o niskom naponu i, u skladu s tim, nosi znak CE.

1) Proizvod je testiran sa tipičnom konfiguracijom sa personalnim računarskim sistemima Hewlett-Packard.

2) Ovaj uređaj je u skladu sa Delom 15 Pravila FCC. Pri radu se moraju poštovati sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjen rad.

3) Iz kontrolnih razloga, ovom proizvodu je dodeljen Kontrolni broj modela. Ovaj broj ne bi trebalo mešati sa imenom proizvoda ili brojem (brojevima) proizvoda.

Boise, Idaho 83714, USA

Jul, 2007.

SAMO za teme o propisima kontaktirajte:

Kontakt u Evropi: Lokalna kancelarija kompanije Hewlett-Packard za prodaju i servis ili Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany, (FAKS: +49-7031-14-3143)

Kontakt u SAD: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Tel: 208-396-6000)

Izjave o propisima

Izjava o bezbednosti lasera

Centar za aparate i radiološko zdravlje (CDRH) američke Administracije za hranu i lekove odredio je propise za laserske proizvode proizvedene nakon 1. avgusta 1976. godine. Poštovanje tih propisa je obavezno za proizvode koji se prodaju u Sjedinjenim Državama. Štampač je označen kao laserski proizvod klase 1 prema standardu za radijaciju američkog Ministarstva zdravlja (Department of Health and Human Services – DHHS), a prema zakonu iz 1968. o kontroli radijacije zbog zdravlja i bezbednosti.

Budući da je zračenje koje se emituje unutar štampača potpuno zatvoreno unutar zaštitnog kućišta i spoljnih poklopaca, laserski zrak nikako ne može da probije zaštitu tokom bilo koje faze normalnog rada.



UPOZORENJE! Korišćenje kontrola, podešavanje ili obavljanje operacija koje nisu navedene u ovom uputstvu za rukovanje može da dovede do izlaganja opasnom zračenju.

Kanadski DOC propisi

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Korejska EMI izjava

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Izjava o laserima za Finsku

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet P2011-, HP LaserJet P2012-, HP LaserJet P2013- ja HP LaserJet P2014 -sarjan laserkirjoittimet ovat käyttäjän kannalta turvallisia luokan 1 laserlaitteita. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2011-, HP LaserJet P2012-, HP LaserJet P2013- ja HP LaserJet P2014 -sarjan kirjoittimien sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Indeks

Simboli/brojevi

čišćenje

- putanja kojom se kreću mediji 52
- valjak za uvlačenje (fioka 1) 53
- valjak za uvlačenje (fioka 2) 57
- šampač 50

štampanje

- brošure 39
- N-up 38
- na obe strane papira (ručno) 32
- otkazivanje 41
- Probna stranica 44
- ručno umetanje 25
- Stranica sa podešavanjima 44
- Stranica sa stanjem potrošnog materijala 44
- više stranica na jednom listu papira 38
- vodeni žigovi 40

štampanje sa ručnim umetanjem 25

šampač

- funkcije 2
- kontrolna tabla 5
- ponovno pakovanje 110
- priključci 8
- problemi sa softverom 83
- specifikacije 111
- čišćenje 50

štednja tonera 101

B

- broj modela 3
- brojevi telefona podrška 107
- brošure 39

D

- dodatna oprema
 - poručivanje 98
- dodatna oprema, poručivanje 99
- drajver
 - Macintosh, instaliranje 16
 - Macintosh, pristup 16
 - Macintosh, rešavanje problema 76
 - Windows, pristupanje 13
- dugme na vratancima za kasetu s tonerom 3
- dugme, vratanca za kasetu s tonerom 3
- dupleks (dvostrano) štampanje ručno 32
- dvostrano štampanje ručno 32

E

- EconoMode 64
- električne specifikacije 113
- Evropska unija, odlaganje otpada 119
- EWS. *Pogledajte* ugrađeni Web server

F

- fioka 1
 - položaj 3
 - umetanje 24
- fioka 2
 - položaj 3
 - umetanje 24
- fioka 3 24
- fizičke specifikacije 112
- funkcije
 - mrežni model 2
 - standardne 2

G

- garancija
 - kaseta s tonerom 105
 - licenciranje 106
 - produžena 109
 - proizvod 104
- grafika
 - nedostaju 81
 - slab kvalitet 82
- greške
 - softver 83

H

- HP interni mrežni priključak 3
- HP služba za pomoć klijentima 107
- HP SupportPack 109

I

- instaliranje
 - Softver za Macintosh 16
 - Softver za Windows 13
- IP adresa 76
- iskošene stranice 79
- iskrivljene stranice 79
- izjave o propisima
 - izjava o laserima za Finsku 122
 - izjave deklaracije o usklađenosti 120
 - Kanadski DOC propisi 121
 - Korejska EMI izjava 121
 - program upravljanja prirodnim resursima 117
 - Usklađenost sa propisima američke Federalne komisije za komunikacije (FCC) 116
- izlazna korpa
 - položaj 3

ručno dvostrano
štampanje 32
uklanjanje zaglavljene papira
u 93
izlazna putanja, pravolinijska 25

K

Kartica „Information“ (Informacije)
(ugrađeni Web server) 46
Kartica
„Networking“ (Umrežavanje)
(ugrađeni Web server) 46
Kartica „Settings“ (Postavke)
(ugrađeni Web server) 46
kasete s tonerom
korišćenje HP kasete s
tonerom 101
politika kompanije HP u vezi
sa 101
ponovno raspoređivanje
tonera 49
poručivanje 99
vek trajanja 101
vratanka 3
čuvanje 101
kasete s tonerom
garancija 105
reciklaža 117
zamena 47
kontrolna tabla
način rada statusnih
lampica 69
opis 5
kvalitet štampanja
EconoMode 64
gužvanje 87
iskošen tekst 86
iskrivljeni 86
isprekidano štampanje 84
ispušteni toner 85
izobličeni znakovi 86
mrlje od tonera 84
nabori 87
poboljšanje 84
postavke 31
siva pozadina 85
svetao ili izbledeli otisak prilikom
štampanja 84
talasasti 86
toner oko znakova 87

vertikalne linije 85
vertikalne smetnje koje se
ponavljaju 86
zamrljano štampanje 85

L

licenciranje, softver 106
Lista bezbednosnih podataka o
materijalima (Material Safety Data
Sheet - MSDS) 119

M

Macintosh
drajver, instaliranje 16
drajver, pristup 16
drajver, rešavanje
problema 76
PPD datoteke 18
problemi, rešavanje 76
softver 15
USB kartica, rešavanje
problema 77
medij
podržane veličine 21
podržane vrste 28
rešavanje problema 79
uklanjanje zaglavljene
papira 88
umetanje 24
mediji
ručno štampanje 25
mediji za štampanje
podržani 21
umetanje 24
umetanje medija u fioku 28
mogućnost povezivanja 7
Mrežni i bežični serveri za
štampanje 10/100 100
mrežni priključak, HP interni 3
mrežni priključci 8

N

N-up štampanje 38
način rada statusnih lampica 69
nedostaju
grafika 81
tekst 81
nečitak tekst 81

O

odlaganje u otpad na kraju radnog
veka 119
odlaganje u otpad, na kraju radnog
veka 119
održavanje
ugovori 109
ograničenja materijala 119
operativni sistemi, podržani 12
otkazivanje zadatka
štampanja 41
očekivani vek trajanja, kasete s
tonerom 101
očuvanje tonera 101

P

papir
podržane veličine 21
prilagođena veličina 22
paralelni port 4
paralelni priključak 8
poboljšanje kvaliteta
štampanja 84
podrška
Služba za pomoć
klijentima 107
ugovori o održavanju 109
podrška klijentima
ugovori o održavanju 109
podrška klijentima na Webu 107
podržani mediji 21
podržani operativni sistemi 12
ponovno pakovanje
štampanja 110
ponovno raspoređivanje
tonera 49
poručivanje
potrošnog materijala i dodatne
opreme 98
poručivanje potrošnog materijala i
dodatne opreme 99
postavke
kvalitet štampanja 31
potrošni materijal
poručivanje 98
reciklaža 117
potrošni materijal, poručivanje 99
povezivanje na mrežu 8
PPD datoteke 18

- pravolinijska izlazna putanja 25, 34
 - prazne stranice 81
 - pregled, proizvod 3
 - prekidač za napajanje 3
 - prekidač za uključivanje/isključivanje 3
 - prekidač, napajanje 3
 - priključak za napajanje 3
 - priključak, položaj USB-a 4
 - priključci, rešavanje problema kod Macintosh računara 77
 - prilagođena veličina papira 22
 - problemi sa umetanjem, rešavanje 79
 - Probna stranica 44
 - produžena garancija 109
 - Program upravljanja prirodnim resursima 117
 - proizvod
 - funkcije 2
 - pregled 3
 - proizvod ne sadrži živu 119
 - putanja kojom se kreću mediji, čišćenje 52
- R**
- rad lampica 69
 - reciklaža
 - HP program za vraćanje potrošnog materijala i zaštitu životne sredine 118
 - kasete s tonerom 47
 - rezervni delovi 99
 - rešavanje
 - grafika ili tekst koji nedostaju 81
 - gužvanje 87
 - iskošen tekst 86
 - iskošeni tekst 79
 - iskrivljeni 86
 - isprekidano štampanje 84
 - ispušteni toner 85
 - izobličeni znakovi 86
 - mrlje od tonera 84
 - nabori 87
 - nepotpun tekst 81
 - nečitak tekst 81
 - odštampana stranica izgleda drugačije nego na ekranu 81
 - prazne stranice 81
 - problemi kod Macintosh računara 76
 - problemi sa softverom za štampač 83
 - problemi sa umetanjem 79
 - siva pozadina 85
 - slab kvalitet grafike 82
 - svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja 84
 - talasasti 86
 - toner oko znakova 87
 - vertikalne linije 85
 - vertikalne smetnje koje se ponavljaju 86
 - zamrljano štampanje 85
 - rešavanje problema
 - komunikacija između štampača i računara 67
 - kontaktiranje HP podrške 68
 - kvalitet štampanja 67
 - lampica „Spreman“ 66
 - nalaženje rešenja 66
 - način rada statusnih lampica 69
 - odštampana stranica i očekivanja 67
 - podešavanje štampača 66
 - probna stranica 67
 - rešavanje problema u vezi sa mrežnim podešavanjima 96
 - ručno dvostrano štampanje 32
- S**
- serijski broj 4
 - serveri za štampanje 100
 - servisiranje
 - ugovori 109
 - Služba za pomoć klijentima 107
 - softver
 - Macintosh 15
 - podržani operativni sistemi 12
 - pristupanje Windows drajveru 13
 - problemi 83
 - ugovor o licenciranju softvera 106
 - upravljački programi za štampač, Windows 13
 - Windows 11
 - specifikacije
 - električne 113
 - fizičke 112
 - medij 19
 - zvukovi 114
 - životna sredina 114
 - specifikacije o životnoj sredini 114
 - specijalne vrste medija
 - smernice 23
 - specijalne vrste papira
 - smernice 23
 - Stranica sa podešavanjima 44
 - Stranica sa stanjem potrošnog materijala 44
 - stranice sa osnovnim podacima
 - Probna stranica 44
 - Stranica sa podešavanjima 44
 - Stranica sa stanjem potrošnog materijala 44
 - stranice sa osnovnim podacima o štampaču
 - Probna stranica 44
 - Stranica sa podešavanjima 44
 - Stranica sa stanjem potrošnog materijala 44
 - stranice, iskošene 79
 - SupportPack, HP 109
- T**
- tehnička podrška
 - ugovori o održavanju 109
 - tekst
 - nedostaju 81
 - nečitak 81
 - toner
 - ispušteni toner 85
 - kaseta s tonerom. *Pogledajte* kasetu s tonerom
 - mrlje 84
 - nestaje 84
 - oko znakova 87
 - očuvanje 101
 - ponovno raspoređivanje 49
 - vratanca za kasetu s tonerom 3
 - zamrljano 85
 - čuvanje kasetu s tonerom 101

U

ugovori, održavanje 109
Ugrađeni Web server (EWS)
Kartica
„Information“ (Informacije)
) 46
Kartica
„Networking“ (Umrežavanje)
) 46
Kartica
„Settings“ (Postavke) 46
naručivanje potrošnog
materijala 46
podrška za proizvod 46
pregled 14
stanje potrošnog materijala 46
stanje uređaja 46
Stranica sa podešavanjima 46
upotreba 45
uklanjanje zaglavljenog lista 88
uklanjanje zaglavljenog papira 88
ulazna fioka
fioka 1 3
fioka 2 3
umetanje medija 24
ulazne fioke za papir
problemi sa umetanjem,
rešavanje 79
umetanje medija
fioka 1 24
fioka 2 24
opciona fioka 3 24
upravljački program
Windows, instaliranje 13
upravljački programi za štampač
Macintosh 16
Windows 13
uračunate baterije 119
USB priključak
položaj 4
rešavanje problema za
Macintosh računare 77
Usklađenost sa propisima američke
Federalne komisije za
komunikacije (FCC) 116

V

valjak za uvlačenje (fioka 1) 53
valjak za uvlačenje (fioka 2) 57

više stranica, štampanje na jednom
listu papira 38
vodeni žigovi, štampanje 40
vratanca
kasete s tonerom 3
pravolinijski izlaz 3
vratanca pravolinijskog izlaza 3

W

Web lokacije
Lista bezbednosnih podataka o
materijalima (Material Safety
Data Sheet - MSDS) 119
podrška klijentima 107
poručivanje potrošnog
materijala 98
Web server, ugrađeni 45
Windows
drajver, pristupanje 13
upravljački program,
instaliranje 13

Z

zadaci štampanja 27
zaglavljeni papir, uklanjanje 88
zamena kasete s tonerom 47
zvukovi 114

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB450-90924